

LA TERRE

DE CHEZ NOUS

LE SEUL HEBDOMADAIRE AGRICOLE

FRANÇAIS D'AMÉRIQUE

Volume XXX — No 34
Montréal, mercredi
le 12 novembre 1958



En 5 jours, 3 événements

Trois événements d'importance majeure apparaissent à l'agenda de l'agriculture canadienne en dedans de 5 jours. Les trois sont à l'échelon national et débutent dans l'ordre suivant: 1) La conférence agricole fédérale-provinciale de fin d'année à Ottawa, d'une durée probable de deux jours, les 12 et 13 novembre; 2) Le 14 novembre, inauguration officielle de l'Exposition Royale de Toronto par S. E. le Gouverneur Général du Canada, le très hon. M. Vincent Massey; 3) Le 17 novembre, réunion à Ottawa des ministres du cabinet fédéral et des ministres des provinces qui ont un rôle à jouer dans la conservation des ressources naturelles renouvelables au pays. L'objectif de ces pourparlers: Tracer le programme préliminaire à une conférence nationale de grande envergure prévue pour l'an prochain et visant la conservation de nos ressources nationales. La réunion est convoquée par l'hon. M. Alvin Hamilton, ministre des Ressources naturelles et des Affaires du Nord dans le cabinet fédéral.

Une procédure nouvelle

Un nouveau mode de procédure marquerait la conférence agricole fédérale-provinciale de cette semaine. Une journée seulement de (la 1^{re}) séances plénières au lieu de 2, parfois 3, comme dans le passé. Deuxième journée: rencontre du ministre fédéral et des ministres provinciaux de l'Agriculture; concurrentiellement: rencontre des sous-ministres et hauts fonctionnaires. Troisième jour: Rencontre des délégués des associations agricoles avec ministres et sous-ministres; concurrentiellement, séances du Comité consultatif sur les services agricoles.

M. Harkness face à 1959

"Une année plutôt favorable à l'ensemble de l'agriculture", vient de prédire à Ottawa le ministre de l'Agriculture du Canada, l'hon. M. Douglas S. Harkness, faisant allusion à 1959. Cependant, elle pourrait bien nous valoir des excédents de viandes porcines et de produits laitiers. Et le ministre d'ajouter que, pour la première fois depuis 1952, le gouvernement a commencé d'acheter du porc afin d'en libérer le marché.

Bovins, volailles, porcs

Autres commentaires: bon état du marché des bestiaux en général; prix et volume des ventes en hausse depuis le début de '58. Le marché des bovins et volailles appelé à demeurer plutôt ferme en 1959. Possibilités d'exportation très limitées en ce qui regarde les produits laitiers. Le meilleur moyen de parer à une situation qui pourrait devenir difficile de ce côté: Réduire la production.

Les prix de soutien actuels pour le beurre et le porc demeureront en vigueur jusqu'au printemps prochain. Les prix obligatoires des produits-clefs, fixés à 80 p.c. de la dernière moyenne décennale, valent en tout temps. Chez le porc actuellement, le prix obligatoire correspond à \$23.75 les 100 livres, catégorie A à Toronto. M. Harkness est d'avis que les prix du porc pour l'année à venir seront nettement moindres qu'en '58.

Pour l'autre mode de soutien

En d'autres milieux, ceux de la production surtout, on semble croire que le marché du porc aurait meilleure chance de se tenir par lui-même si, au lieu de recourir aux achats directs, le gouvernement abandonne complètement ces achats et utilise son autre formule de soutien: les paiements de compensation. Telle est la proposition formulée, ces jours derniers, par le secrétaire de l'Office de Vente des Porcs en Ontario, M. James Boynton.

Fromage vendu au Royaume-Uni

L'Office de Stabilisation des Prix agricoles, à Ottawa, annonçait récemment la vente au Royaume-Uni de 10 millions de livres de fromage Cheddar qu'il détenait depuis quelque temps. Faible depuis quelque temps, le marché du fromage au R.-U. se serait raffermi pour la peine ces dernières semaines. Récemment et ce pour la deuxième fois en cinq ans, le fromage du Canada se vendait plus cher que le beurre au R.-U., dit le communiqué de l'Office.

Le Premier Ministre du Canada au Vatican

C'est aujourd'hui (12 novembre), d'après les dépêches, que Sa Sainteté le Pape Jean XXIII accueille au Vatican le premier ministre du Canada, le très hon. M. John G. Diefenbaker.

(Suite à la page 12)



Chaque saison, les vendangeurs s'activent dans les vignobles de l'Ontario. Pour plus de détails sur cette industrie prospère chez nos voisins, lire en page 6.

La maladie de Newcastle fait ses ravages dans Rouville

(Lire en page 5)



L'éclairage artificiel des pondeuses

L'automne ramène la question de l'éclairage artificiel des pondeuses. Pour retirer le maximum d'avantages d'un système adéquat d'éclairage, il faut connaître les principes d'une installation efficace et savoir l'utiliser à bon escient. Voici un aide-mémoire qu'il est bon de mettre sous les yeux des aviculteurs à cette saison de l'année.

1.—But de l'éclairage artificiel : —

Les pondeuses ont besoin d'un minimum de 13 heures de clarté par jour pour que leur consommation de nourriture soit suffisante pour en obtenir une ponte abondante. Durant la belle saison, les jours sont assez longs pour permettre à la pondeuse de satisfaire ses besoins alimentaires. Vient l'automne et ses journées écourtées, la poule sera tôt sur son perchoir le soir et elle en descendra tard le matin. Ses activités se trouvent réduites à une huitaine d'heures, comparativement à une quinzaine pendant l'été. Inévitablement, sa ponte baissera, non seulement parce qu'elle n'aura pas le temps de manger suffisamment, mais aussi parce que ses glandes ne seront pas assez influencées par la lumière. C'est pour prévenir des inconvénients que l'on prolonge les heures de clarté par la lumière artificielle.

2.—Durée de l'éclairage : —

Comme l'utilisation de l'éclairage artificiel a pour but de prolonger les heures de clarté naturelle, son emploi dépend de la longueur du jour que l'on veut obtenir. On conseille d'accorder aux poules des journées d'une durée moyenne de 14 heures — 13 heures étant le minimum, 15 le maximum. La lumière artificielle peut se donner uniquement le matin ou seulement le soir, ou encore par la combinaison des deux systèmes, soit quelques heures le matin et quelques heures le soir. L'essentiel, répétons-le, c'est de procurer environ 14 heures de clarté par jour aux pondeuses. Un système automatique de contrôle est généralement utilisé pour libérer l'aviculteur de la corvée quotidienne de donner et de couper le courant à des heures précises.

3.—Installation : —

Une ampoule de 60 watts suspendue à une hauteur de 6 à 7 pieds de la litière, suffit pour éclairer 200 pieds carrés de plancher. L'ampoule doit être surmontée d'un abat-jour ou réflecteur, dispositif permettant d'obtenir de 25 à 50% plus de rendement. Le globe doit être maintenu exempt de tout excès de poussière et l'installation électrique bien faite afin de supprimer tout danger d'incendie.

Un bon programme d'éclairage artificiel signifie économie et meilleur rendement dans la ponte.

Le programme agricole de la fédération libérale

Trois commissions dont l'une pour les problèmes d'éducation, une autre pour les problèmes ouvriers et une dernière pour les problèmes agricoles se sont partagé le travail lors du 4^{ème} congrès annuel de la Fédération Libérale Provinciale du Québec tenu à Montréal, il y a quelques jours. Voici l'essentiel des principales résolutions susceptibles d'intéresser la classe agricole, présentées par les commissions et approuvées par l'assemblée générale.

Education et instruction: fusion des commissions scolaires dans une même paroisse, organisation d'écoles secondaires régionales, système d'égalisation des revenus comme base de financement des commissions scolaires, service provincial d'évaluation, répartition des contribuables en deux groupes soit les individus et les sociétés, généralisation de la taxe de vente de 1%, instruction obligatoire jusqu'à 16 ans, suppression des rétributions mensuelles et gratuité des manuels scolaires.

Ressources naturelles: se dotant comme objectif fondamental de sa politique agricole d'assurer à l'agriculture du Québec et à ceux qui en vivent leur légitime part du revenu national et préconisant comme l'un des moyens d'atteindre cette fin "une action vigoureuse et systématique pour assurer la consolidation et la prospérité du secteur agricole et cela en étroite collaboration avec les organisations agricoles qui expriment les besoins des cultivateurs", la Fédération affirme que sa politique agricole s'intégrera dans une politique de planification et d'utilisation rationnelle des ressources naturelles de la province.

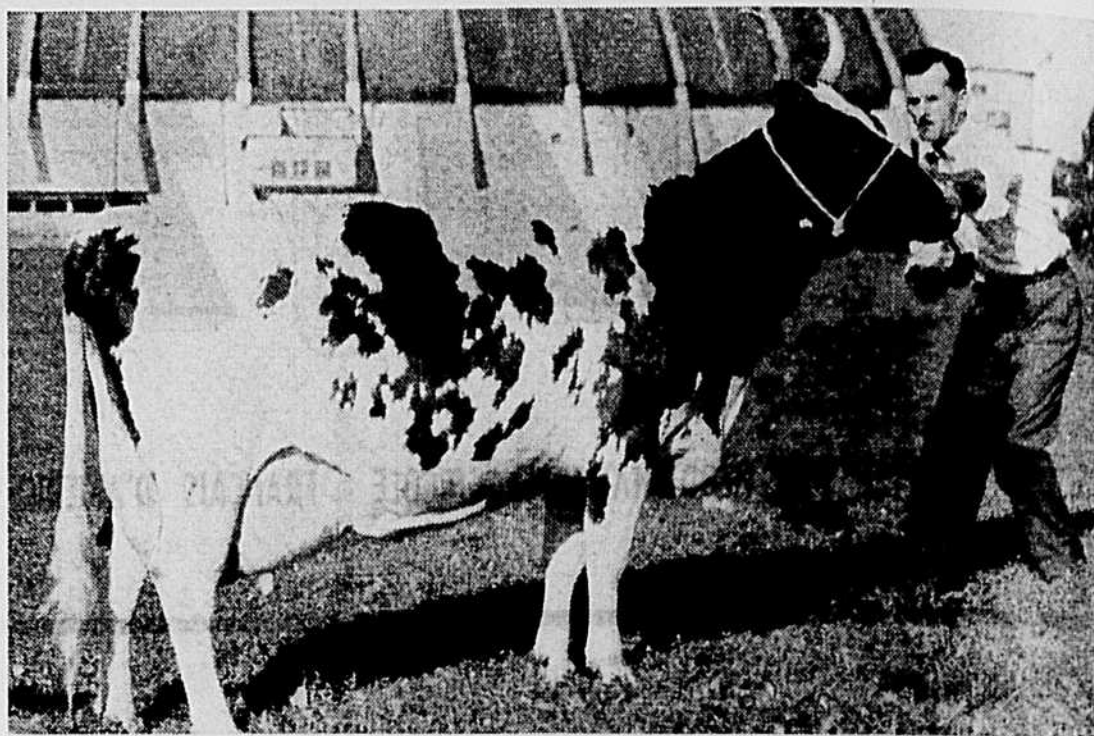
Orientation: une résolution préconise "la formation d'un bureau de recherches économiques qui sera chargé de faire l'inventaire des possibilités de productions et de marchés des différentes régions de notre province afin d'orienter les producteurs et d'organiser l'écoulement des produits par l'intermédiaire d'organismes appropriés."

Crédit: relever le maximum de prêt de \$8,000 à \$15,000 établi à 80% de la valeur réelle et établissement d'un crédit de roulement basé sur la rentabilité des productions de la ferme.

Etablissement: par une autre résolution le parti s'engage à mettre sur pied "un crédit d'établissement à 90% de la valeur réelle de la ferme. Après 10 ans, la dette capitale de l'emprunteur sera réduite de 1/3 et le calcul de son annuité sera effectué en tenant compte du reliquat du capital, la durée du prêt ne dépassant pas 30 ans. Tous ces prêts garantis par une assurance". De plus l'octroi d'établissement sera porté à \$1,200 à raison de \$300 par année pendant 4 ans.

Industrialisation: le document se "l'encouragement de l'établissement sur lequel la commission agricole a été appelée à travailler préconise "l'encouragement de l'établissement d'industries dans les milieux ruraux pour absorber la main d'œuvre disponible sur les fermes et favoriser ainsi l'exercice de certains métiers".

Recherche et enseignement supérieur: le même document précise qu'ils "est urgent d'avoir



"St-Blain Christina", dont le propriétaire est M. Clément Beauchemin, de Verchères, a été couronnée grande championne de réserve lors de l'exposition provinciale de Québec. Cette vache Ayrshire a également remporté les premiers prix pour la lactation aux expositions provinciales de 1952, 1953 et 1958. Elle avait déjà été classée grande championne de réserve en 1953. Elle fut également gagnante de la progéniture maternelle avec sa soeur (génisse SR) qui sera consignée à la vente des étoiles à l'exposition royale de Toronto le 18 novembre prochain.

Nouvelle classe de touristes : les nouveaux-nés

Au delà de 20 millions de poussins éclos en plein été

Pour la première fois cette année le rapport intitulé "Prévisions sur les Couvoirs" publie un numéro de fin d'été. Jusqu'ici c'était la coutume de discontinuer toute livraison vers la fin de juin.

Le ministère fédéral de l'Agriculture, qui surveille la montée et la baisse des éclosions avec l'aide des ministères provinciaux, justifie de la manière suivante la parution d'un rapport de fin d'été : L'incubation, à l'année longue, surtout celle des poussins et des dindonneaux destinés au grill, est devenue d'une importance telle qu'on a cru bon de publier un numéro supplémentaire sur les éclosions des treize semaines allant du 28 juin au 27 septembre. En plus de fournir des chiffres, sur les éclosions d'été, le numéro supplémentaire renferme des tableaux statistiques qui mettent à jour les éclosions depuis le début de l'année ou des 39 semaines qui vont du 1^{er} janvier au 27 septembre. Voici le sommaire de ce rapport.

Poussins à griller

Pendant la période de treize semaines de juillet, août et septembre (du 28 juin au 27 septembre), il s'est produit, en chiffres ronds, un total de 17 millions de poussins destinés à la production de poulets à griller comparativement au chiffre estimatif de 12 millions de poussins de ce genre éclos durant la même période en 1957. Toutes les provinces ont montré des augmentations considérables, l'accroissement étant très prononcé en Colombie, en Alberta, en Ontario et au Québec.

Poussins de remplacement

Au cours de la période de treize semaines finissant le 27 septembre, il s'est produit 3.6 millions de poussins de remplacement pour les troupeaux au regard de 2.9 millions durant les semaines correspondantes de '57. La Colombie, l'Alberta et l'Ontario accusent les plus fortes aug-

des institutions d'enseignement agricole et agricole qui par leurs recherches dans tous les domaines et par un enseignement adéquat animeront le progrès de l'agriculture québécoise.

mentations du nombre de poussins de remplacement. Pendant cette période, le Québec a enregistré une baisse d'environ 300,000 poussins.

Eclosions de dindonneaux

Du début de l'année en cours jusqu'au 27 septembre dernier, les couvoirs enregistrés ont produit plus de 8.2 millions de dindonneaux. De ce nombre au delà de 8.2 millions étaient desti-

nés à la production de dindons à griller. En septembre, pour l'Ontario seulement, 80,363 des 81,635 dindonneaux éclos, étaient destinés à la production de dindons à griller. Dans le Québec les chiffres étaient de 41,900 et 43,500, respectivement.

A noter que les chiffres valent pour les 13 semaines de l'été dans le cas des poussins tandis que, pour les dindonneaux, ils sont applicables à 39 semaines ou à la période s'étalant du 1^{er} janvier au 27 septembre 1958.



LA NOUVELLE POULETTE DEKALB

la vraie productrice d'œufs

Les aviculteurs du pays réclament la poulette DEKALB comme une pondeuse sans pareille avec une consommation moindre de moulée, plus d'œufs et de qualité sans pareille. Ces facteurs veulent dire plus d'efficacité dans la production et plus de profit. Ne laissez pas passer une autre année sans essayer la fameuse DEKALB.

Pour de plus amples renseignements écrivez dès aujourd'hui au:
COUVOIR MODELE ENR.
ARTHABASKA, P.Q.

La Terre
DE CHEZ NOUS

Propriété de l'U.C.C.
FONDÉE EN 1929

515, avenue Viger, Montréal, Tél. UNiversité 6-8936

"Le seul hebdomadaire agricole français d'Amérique"

DIRECTEUR : Paul-Henri Lavoie, b.s.a.



Membre de l'Audit Bureau of Circulation
Imprimé à l'Imprimerie Populaire Ltée, Montréal

Publié le mercredi de chaque semaine
Abonnement : 1 an, \$1.00; 3 ans, \$2.00

AUTORISE COMME ENVOI POSTAL DE DEUXIÈME CLASSE,
MINISTÈRE DES POSTES, OTTAWA.

Les meilleurs troupeaux
sont traités avec

CHORE-BOY

low vacuum

Système de traite à canalisation
228 rue St-Hubert, St-Jean, Que.



Les paiements de compensation :

FORMULE bien appropriée

NOTRE dernier congrès général passait la résolution suivante : "Le congrès exprime sa gratitude au gouvernement fédéral pour l'augmentation du prix de soutien sur le beurre et le prie de maintenir le niveau actuel du prix de soutien du beurre après le mois de mars 1959 en utilisant la formule des paiements de compensation en vue de rétrécir l'écart entre le prix de cette denrée et celui de ses succédanés."

Les lecteurs de ce journal qui se sont donné la peine de lire la conférence du président de l'Office de Stabilisation des prix agricoles aux membres du Conseil national de l'Industrie laitière que nous avons publiée dans l'édition du 5 novembre, comprendront facilement les raisons qui incitent l'Union à favoriser le recours aux paiements de compensation pour assurer le maintien du prix de soutien du beurre à son niveau actuel. Le beurre, peut-être beaucoup mieux que d'autres produits, illustre bien la nécessité de respecter certaines conditions de succès du soutien des prix agricoles telles qu'énumérées par M. Pearsall.

Le prix de 64c la livre est loin d'être un prix élevé pour le producteur. Si les agriculteurs n'avaient envisagé que leur situation particulière, il est plus que probable qu'ils auraient demandé une augmentation de ce prix minimum. Malgré que ce prix de 64c la livre soit considéré comme étant bien plus un prix minimum qu'un juste prix, la production canadienne du beurre pour les neuf premiers mois de l'année 1958 a tout de même subi une baisse de 13 % comparativement à la même période de l'année précédente.

L'AUGMENTATION du prix de soutien du beurre a forcé ment déclenché une hausse des prix à la consommation. Le résultat de cette hausse des prix au détail est que la consommation du beurre au Canada pour les neuf premiers mois de l'année a diminué de 4 % comparativement à l'année précédente. La réaction des consommateurs n'a pas été lente à se faire sentir.

Nous sommes donc en face d'une baisse de la production de 13 % et une diminution de la consommation de 4 %. Cependant, il n'y a pas encore lieu de s'alarmer devant cette situation. Les stocks de beurre étaient relativement faibles au début de la saison de production et, en dépit des chiffres que nous venons de citer, ils ne seront pas encore trop encombrants à la fin de 1958. Mais si la tendance actuelle n'était pas tôt corrigée par le recours à un paiement de compensation, la situation serait peut-être telle au printemps de 1960, qu'elle risquerait de déclencher une campagne d'opinion publique hostile au maintien du prix de soutien du beurre à un niveau raisonnable.

PARCE que le prix de 64c la livre doit être maintenu au niveau de l'agriculteur, pour lui éviter des pertes considérables d'exploitation et le maintenir en production, et que le consommateur offre une résistance certaine à l'achat du beurre lorsque son prix affiche un écart trop considérable avec le prix des succédanés, nous demandons l'application de la politique des paiements de compensation pour sauvegarder l'intérêt de l'agriculteur tout en encourageant le consommateur à consommer plus de beurre afin d'éviter un accroissement trop considérable des stocks.

Une telle politique coûtera évidemment de l'argent à l'Etat. Mais les dépenses d'argent à cette fin sont aussi justifiées que les sommes qui seront versées par l'Etat dans la caisse de l'assurance-chômage au cours de l'hiver prochain ou qui seront consacrées à l'exécution de travaux publics en vue d'alléger le chômage.

L'ETAT se trouve dans l'obligation de soutenir, plus ou moins artificiellement dans les deux cas, le pouvoir d'achat des deux grandes masses laborieuses du pays. Par le recours à la méthode des paiements de compensation dans le cas du beurre, nous croyons que l'Etat peut soutenir le pouvoir d'achat des agriculteurs, à cause de la position particulière que le beurre occupe dans la structure des prix de tous les produits laitiers, à un coût qui restera parfaitement en équilibre avec les sommes qu'il dépensera pour remédier au chômage, cela tout en évitant les embêtements qui découlent toujours de la présence de surplus trop considérables.

Louis-Philippe DOULIN

En aviculture

CONSÉQUENCES DE L'À PEU PRÈS

La maladie de Newcastle exerce de nouveau ses ravages. Présentement c'est surtout la région de St-Hyacinthe qui est frappée par l'épidémie. On ne connaît pas encore l'étendue des ravages et il faudra sans doute quelques semaines pour être suffisamment fixé à ce sujet. De toutes façons, il semble bien que ce sera le désastre pour un certain nombre de producteurs.

C'est l'histoire vécue dans les régions de Joliette et de Victoriaville, il y a quelques mois, qui se répète. Quand la maladie frappe, on sonne l'alarme générale. Tous les moyens possibles sont mis à contribution afin de tenter de contrôler la situation. Puis une fois la crise passée, tout semble retomber dans l'oubli. Seule une nouvelle crise ramène le problème à la surface. Une fois l'état d'alarme passé, on semble attendre tout simplement la prochaine fois !

La façon dont on fait face aux coups subits que porte la maladie de Newcastle est un indice d'une politique de circonstance ou de petit bonheur. Avec suffisamment de vision, il serait possible de prévenir dans une bonne mesure en semblables cas. Des formules ont été préconisées. Les producteurs eux-mêmes en ont mis une de l'avant qui nous semble logique en attendant d'en découvrir une meilleure.

Ils préconisent la vaccination préalable des troupeaux. Ils recommandent même une méthode qui, en fait, la rendrait obligatoire sans obliger l'Etat à jouer le rôle de policier. Ils demandent que le vaccin soit fourni gratuitement en tout temps, les frais d'inoculation étant à leurs charges. Seuls bénéficieraient de l'indemnité pour abattage de troupeaux en cas d'épidémie les producteurs qui se seraient conformés à la réglementation relative à la vaccination.

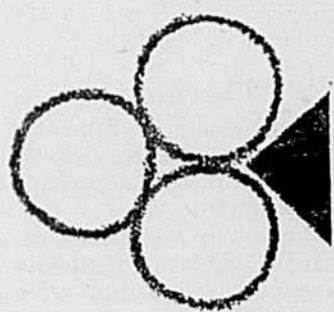
Si la formule n'est pas satisfaisante, qu'on l'améliore ou qu'on en mette une autre de l'avant. Mais au moins qu'on en ait une comme point de départ. On éviterait ainsi ce véritable désarroi qui s'empare de tout le monde lorsque subitement une épidémie de Newcastle frappe une région.

D'ailleurs l'aviculture peut-être plus que toute autre production, à l'heure actuelle, à cause des changements formidables qu'elle subit réclame une politique de vision. C'est absolument essentiel pour la stabilité de cette industrie et pour la survie des véritables aviculteurs.

Aussi en regard des problèmes qui se posent à notre aviculture, on se demande comment il se fait qu'on n'ait pas encore jugé à propos de désigner un titulaire au poste de chef de la section avicole au ministère de l'Agriculture à Québec, vacant depuis près de deux ans. C'est difficilement excusable et quasi inexplicable.

Qu'on nomme donc sans plus tarder un responsable dûment qualifié et qu'on lui accorde les pouvoirs et l'autorité nécessaires et il y a lieu d'espérer que ce secteur important de notre industrie agricole réussira à faire face sans trop de contre-coups et surtout de dommages aux transformations profondes et rapides dont il est l'objet.

Paul-Henri LAVOIE.



LA CLEF DES CHAMPS



LA CONFÉRENCE ... AGRICOLE

Quel est le plus gros événement agricole de la présente semaine au pays? Où se situe le centre d'attraction principal qui a l'agriculture pour enjeu? Quelques-uns le placeront peut-être à Toronto... La Ville-Reine est en effet le théâtre de l'Exposition royale d'automne qui sera inaugurée vers la fin de la semaine par Son Excellence le gouverneur général, le t.h. M. Vincent Massey.

Mais avant Toronto, il y a une autre chose... Vous voulez dire la "Conférence"... Eh! oui, la conférence agricole fédérale-provinciale d'Ottawa où se rencontrent les principaux représentants du ministère fédéral et des ministères provinciaux de l'Agriculture (ministres et sous-ministres principalement); sont aussi de la réunion des délégués de nos associations les plus importantes d'agriculteurs.

Thème élastique

Jusqu'ici cette conférence de fin d'année à Ottawa a eu pour thème principal: "La situation présente et les perspectives de l'agriculture canadienne pour l'an à venir". On ne semble pas avoir d'objection à conserver ce thème ou sujet central. Il se prêtait hier, il se prête aujourd'hui et se prêtera demain aux digressions les plus tortueuses sans danger de se faire interrompre par un "hors d'ordre" venu d'un coin ou de l'autre de la grande salle.

Langages variés

"Situation présente et perspectives..." Dans l'esprit de plus d'un délégué, ça prendra souvent le sens ou les sens que voici: ce qu'on n'a pas et ce qu'on devrait avoir; ce qu'on a, mais pas en quantités suffisantes; ce qu'on a en moins vis-à-vis ce que les autres ont en plus... Sans oublier — oh! que non, surtout cette année — ce qu'on a en trop et à un degré tel que ça menace de devenir, que déjà c'est devenu un ennui, un embarras qui fait route vers les "fardeaux onéreux" pour se rendre peut-être, qui sait, jusqu'à l'apogée dans ce domaine qu'on appelle — ça fait deux fois plus lourd si vous l'écrivez — les surplus incontrôlables.

Vivant dans un pays libre, il faut bien donner à chacun la li-

berté de traduire dans son langage...

Points de repère

On aurait tort de croire que tout le temps... passe en digressions. Il y a des points qu'il vaut la peine d'étudier plus attentivement et d'examiner sur les quatre faces. On en découvre un par-ci par-là dans les rapports présentés à la conférence. Comme nous n'avons pas encore le texte de ces rapports pour en tirer quelques exemples, ouvrons la Revue d'actualité économique de novembre pour y puiser au hasard quelques-uns de ces points de repère, de ces énoncés de faits qui peuvent déclencher les discussions profitables. Cette revue est publiée par la division de l'économie rurale à Ottawa. La livraison de novembre constitue habituellement l'un des documents-clés de la conférence.

Situation économique

"Les revenus en espèces à la ferme en '58 sont plus élevés qu'il y a un an. Pour les six premiers mois de '58, ces revenus sont estimés à \$1.3 milliard, une hausse par rapport aux six premiers mois de '57 et de '56. La hausse des revenus tirés des ventes de bétail a plus que compensé la baisse dans les revenus tirés de la vente des récoltes."

"On est loin d'avoir résolu le problème des excédents. En Amérique du Nord, les stocks sont immenses. Les excédents de produits laitiers sont de plus en plus graves sur le continent européen. Excédents de beurre en Finlande, en Suède et en Irlande avec dumping sur les marchés du Royaume-Uni."

"Les exportations du Canada vers les pays à monnaie sterling sont présentement soumises à moins de restrictions qu'elles ne le furent ces dernières années."

"Les prix des denrées agricoles à la ferme ont marqué une hausse durant les premiers mois de '58, mais eurent tendance à baisser à compter de juin. De son côté, le coût des articles et services essentiels à la ferme a aussi augmenté."

Les prix du bétail

Les éleveurs de bestiaux canadiens ont touché de meilleurs revenus durant la première moitié de 1958 que pendant n'importe quelle autre période équivalente depuis 1951."

Volume et prix des porcs

"De janvier à août '58, les prix de gros des huit coupes principales de porc ont baissé d'environ 1 à 6 et demi p.c. par rapport à ceux de '57. Durant le même intervalle, notre consommation domestique augmentait d'environ 10 p.c. ou de 4 millions de livres."

Consommation du boeuf:

"De janvier à août '57 les Canadiens consommèrent en boeuf l'équivalent de leur production domestique. Cette année cependant, (1958) production et prix augmentant parallèlement, la consommation correspond à 82 p.c. seulement du volume net des ventes, les autres 18 p.c. étant acheminées vers les Etats-Unis. Il n'y a guère de changement à prévoir dans l'immédiat."

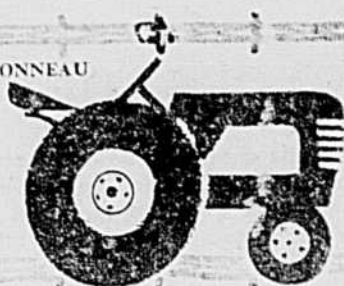
Production accrue de lait:

"La production de lait en '58 dépassera d'environ 4 p.c. celle de '57 pour atteindre les 18 milliards de livres. Durant les sept premiers mois de '58, environ 91 p.c. de tout le volume supplémentaire de lait a servi à la fabrication."

(Suite à la page 19)



M. ROBERT CHARBONNEAU
agronome
Professeur à l'école
moyenne d'agriculture
Chicoutimi



LE TRACTEUR DE FERME

33 IÈME COURS À DOMICILE



Le système de refroidissement

(Leçon 7)

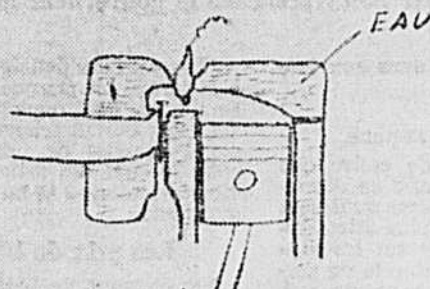
La chaleur produite par les explosions répétées et aussi par les frictions qui se produisent à l'intérieur du moteur, doit se perdre quelque part autrement elle s'accumulerait et pourrait à très brève échéance, causer la ruine du moteur.

Le système de lubrification du moteur aide à dissiper une partie de cette chaleur mais on se met d'accord pour dire que ce rôle appartient au système de refroidissement.

Pour refroidir le moteur, on entoure les cylindres et les soupapes, d'une chemise d'eau. Quand l'eau est chaude, une pompe la conduit dans le radiateur où elle se refroidit au contact de l'air. C'est aussi simple que cela, mais l'on se doute bien que même si le système paraît bien ordinaire en soit, il peut présenter toutefois quelques complications si l'on n'y prend garde.

Quand on veut se protéger contre le froid ou la chaleur, on met des mitaines, quand on veut empêcher un système de refroidissement d'opérer convenablement, on le laisse se salir.

A l'intérieur du moteur les dépôts de vrille, de chaux ou de magnésie (causés par l'eau dure) peuvent agir exactement comme une mitaine et garder la chaleur dans les cylindres, très peu se communiquera à l'eau. Dans le radiateur sale, le contraire va se produire, l'eau gardera sa chaleur parce que les minces tôles qui la séparent de l'air sont devenues épaisses ou encore parce que les trous d'air du radiateur sont bouchés et que l'air ne vient plus rencontrer l'eau. (Rappelons en effet que l'eau peut se refroidir dans le radiateur parce qu'elle est habituellement séparée de l'air en mouvement par des tôles très très minces)



CHEMISE D'EAU AUTOUR DU PISTON

Comment maintenir la propreté ?

Si les dépôts de chaux proviennent de l'eau dure, il est évident qu'avec de l'eau douce on n'aura pas à les craindre. Donc, première règle: employer de l'eau douce. Contre la rouille, une mesure préventive: un anti-rouille qu'on renouvellera de temps à autre parce qu'il perd de la valeur avec le temps.

Il est plutôt difficile d'empêcher le radiateur de se salir extérieurement mais il est aisé de le nettoyer: un bon courant d'air ou d'eau, en sens inverse de celui où la saleté et les mouches auront pénétré.

Circulation de l'eau

Ce n'est pas tout que l'eau puisse emmagasiner la chaleur des cylindres, cette eau doit circuler jusqu'au radiateur. Pour ce faire, on inclut une pompe dans le système, pompe qui est actionnée par une courroie, ordinairement la même qui fait tourner le générateur.

Une pompe en bon ordre (si elle ne l'est pas, consultez votre agent) remplira sa fonction à la condition que la courroie soit bien tendue. La tension se donne par le générateur. En desserrant les boulons qui retiennent le générateur, on pourra tendre la courroie jusqu'à ce qu'elle obéisse d'environ 1/2 pouce lorsque l'on pèsera sur le milieu de la partie la plus longue. Certaines pompes nécessitent un graissage régulier tandis que d'autres sont lubrifiées sans qu'on s'en occupe. On fera bien de vérifier ce point sur son tracteur en particulier.

Enfin, pour ne pas perdre l'eau au cours de sa circulation, il importe que les boyaux soient en bon état. Quand ils obéissent à une forte pression du pouce il est bon de songer à les remplacer. On ne négligera pas non plus un raccord qui suinte. Au besoin, changer le collet.

Thermostat

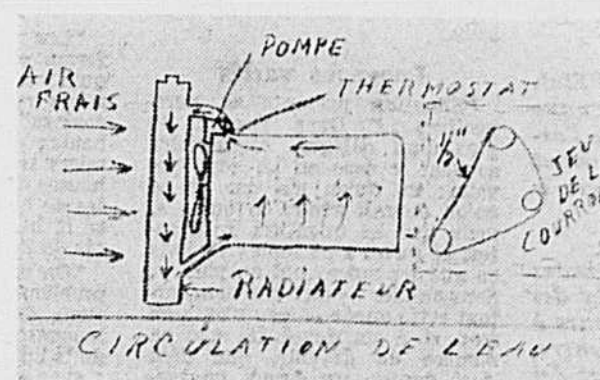
Le moteur donne son rendement maximum à une certaine température. Au dessous de celle-ci, le moteur n'a pas de force. La gazoline ne se vaporise pas suffisamment.

Pour aider le moteur à atteindre cette température le plus tôt possible, on installe un dispositif de fermeture qui empêche l'eau de circuler ailleurs qu'à l'intérieur même du moteur tant qu'elle n'a pas atteint une certaine température. A ce moment, un ressort se détend sous l'action de la chaleur et permet la circulation de l'eau. Ce dispositif, le thermostat, ne requiert aucun soin, ne nécessite aucune réparation. S'il ne fonctionne pas, on le remplace. La rapidité de réchauffage du moteur s'accroît aussi par la fermeture de volets.

Anti-gel

Quelques cultivateurs, pour des raisons d'économie, préfèrent laisser le tracteur "à l'eau" durant l'hiver, en particulier ceux qui ne le sortent que très rarement. Cette politique peut permettre une économie de quelques dollars mais elle est très risquée. De toute façon, celui qui l'adopte ferait bien chaque fois qu'il remplit son tracteur, d'attendre que le moteur soit en marche et de le vider pendant qu'il est encore chaud. Autrement, le danger de gel est trop grand.

Et à propos de vidange, du système de refroidissement, on ferait bien de savoir à combien de "cup" il faut ouvrir pour le vider complètement. Même en 1958, on rencontre des gens qui vont tenter toutes sortes de produits pour empêcher l'eau de geler: sel — sucre — miel — sirop — huile de charbon etc. Quand on leur dit que l'emploi de telles substances est dangereux, ils ne nous croient pas. Pourtant, voyons ce qui peut arriver: — le sel ronge le métal et facilite la corrosion, les sucres vont durcir à la chaleur, ils vont cuire. Quant à l'huile, elle ne se mélange pas intimement à l'eau, chacun le sait. Donc, au repos, l'huile va monter à la surface et le danger de gel pour l'eau en dessous sera aussi grand.



Tout remplir le système d'huile est dangereux parce que l'huile amollit les boyaux de caoutchouc et n'a pas non plus un si grand pouvoir d'absorption de chaleur que l'eau.

Les compagnies de pétroles nous offrent à très bon compte des solutions anti-gel parfaitement



ENLEVER L'EAU DU MOTEUR

sûres à un prix très bas. Dans une province comme la nôtre, c'est aussi nécessaire que les pneus.

La meilleure pratique, celle qui offre le plus de sécurité, c'est d'emplir une fois pour toutes le système de refroidissement d'une bonne solution anti-gel et de la garder là, hiver comme été.

Dès que les gelées de Septembre ou que les froids d'automne surviennent, on peut dormir tranquille et on a tout le temps voulu pour faire vérifier dans un garage ou un poste de service la qualité de la solution.

Si l'anti-gel peut durer un froid de 40°F sous zéro, on n'aura rien à craindre de l'hiver. Si le degré de sécurité est plus élevé que cela, on ferait bien d'enlever un peu de liquide et d'ajouter une pinte ou deux de solution pure. De cette manière, on pourra garder environ trois ans le même anti-gel.

Quoi faire si le moteur chauffe

1e — Vérifier l'état de propreté du radiateur: des mouches, des papillons, de la saleté peuvent s'y être accumulés au point d'empêcher la circulation de l'air. Le remède alors est de nettoyer.

2e — Vérifier s'il y a assez d'eau dans le radiateur, soit à environ 1 pouce 1/2 du bouchon. Dès qu'on peut sentir l'eau en plongeant son doigt dans l'ouverture de remplissage, le niveau est assez élevé.

3e — Regarder si la courroie du ventilateur est suffisamment tendue.

4e — Au besoin, vider le système et laisser couler de l'eau à l'aide d'un boyau jusqu'à temps qu'elle sorte bien claire.

5e — Si, après cela le moteur chauffe encore, on nettoiera tout l'intérieur à l'aide d'eau additionnée de soda à laver. Une tasse de poudre par gallon d'eau, bien mélanger, remplir le radiateur et laisser tourner le moteur pendant 20 minutes. Vider le radiateur à nouveau et rincer à l'eau claire avant de remplir.

Si, après tout cela votre moteur atteint une température trop élevée c'est probablement dû à un trouble de lubrification ou à un mauvais ajustement. De toute façon ceci relève d'un spécialiste et le mieux à faire est de se rendre chez un agent.

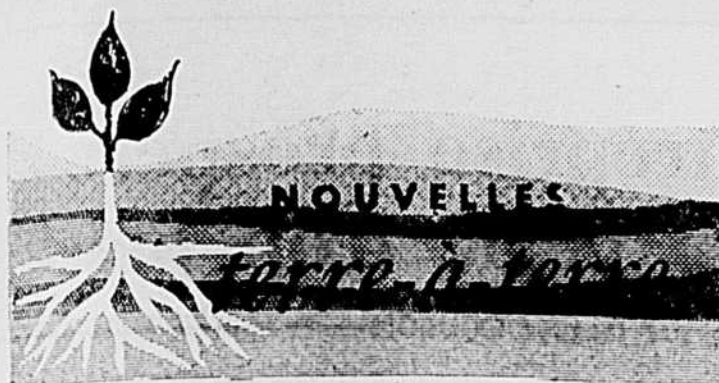
Radiateur percé

La seule et unique bonne façon de réparer c'est l'étamage. Peu importe le prix de la soudure. De plus ce n'est pas à n'importe qui que l'on peut confier cet ouvrage. Il faut à celui qui fait ces travaux l'outillage et l'équipement voulus. On peut quand même économiser en démontant soi-même le radiateur parce que la soudure ne se fait pas sur place. Si on ne sait pas à qui s'adresser, demander à son agent.

La pratique d'essayer d'étancher un radiateur avec du son ou du gruau est parfaitement ridicule et à déconseiller.

QUESTIONS (Leçon 7)

- Quel est le but du système de refroidissement?
- Comment nettoyer le système de refroidissement?
- Comment assurer la protection en hiver?
- Quel est le rôle du thermostat?



Epidémie de rage violente en Ontario

Faut-il croire que certaines régions sont plus susceptibles que d'autres aux atteintes de la rage? On serait justifié de le penser devant l'ampleur que prend l'épidémie qui se déclarait au début de juillet dernier dans l'Ouest de l'Ontario. C'est une violence que n'ont connue encore aucune des autres et nombreuses régions plus exposées et victimes de telles épidémies à intervalles plutôt réguliers.

A la suite de modestes débuts, la maladie a étendu peu à peu son champ d'action et on la retrouve aujourd'hui dans 25 localités ("townships") étalées sur cinq comtés. Elle a fait jusqu'à présent près de 400 victimes chez le règne animal dont plus de la moitié sont des renards; en outre: 60 bovins, 53 chiens, 37 chats et 14 moutons. Le principal propagateur de la maladie est le renard rouge sauvage, ce qui explique les difficultés inhérentes à la répression de l'épidémie.

Trois ou quatre ministères du gouvernement ontarien en plus du ministère fédéral de l'Agriculture et des gouvernements municipaux participent à la lutte. La semaine dernière le ministère des Affaires municipales à Toronto a annoncé que le gouvernement provincial verserait une prime de \$2 sur chaque renard abattu, invitant les gouvernements locaux à en faire autant. Le principal remède est préventif: la vaccination.

La tordeuse des bourgeons maîtrisée?

"Une victoire décisive sur cette dégoûtante chenille appelée tordeuse des bourgeons de l'épinette", voilà ce qu'on espère annoncer en 1959 à la suite des pulvérisations par avion qui auront duré sept années consécutives. La déclaration vient d'être faite à Fredericton devant les directeurs de "Forest Protection Limited" par le Dr F.E. Webb, du laboratoire de biologie forestière du ministère fédéral de l'Agriculture, à Fredericton, N.B.

Le Dr Webb précise toutefois qu'on ne peut jurer de rien et qu'un an ou deux de conditions météorologiques favorables à l'insecte peuvent se traduire par une reprise de l'épidémie qui débuta en 1952 et dont on croit être venu à bout.

Somme de \$800 millions prêtée en 14 années

Depuis la mise en œuvre en 1944 jusqu'à présent, la Loi des Prêts aux Améliorations agricoles a facilité l'accès à des prêts d'une somme globale de \$800 millions répartie entre quelque 700.000 cultivateurs. C'est ce que déclarait à la fin de la semaine dernière l'administrateur de cette loi depuis les tout débuts en 1944, M. D.M. McRae, au moment de prendre sa retraite. En vertu de cette loi, le gouvernement fédéral se porte garant des prêts consentis aux cultivateurs par les banques à charte, comme source de crédit à court et à moyen terme. Pertes sur les montants prêtés et garantis par le Trésor fédéral: un dixième de 1 p.c.

M. McRae a fait observer qu'il a une foi inébranlable en l'intégrité du cultivateur canadien. Et rarement il y a perte quand il reste sur sa ferme, dit-il. Au cours des dernières années, l'évolution rapide qui caractérise l'agriculture, s'est reflétée dans les demandes de crédit.

Nouvelle entente entre pays sur le sucre

La conférence de Genève sur les tarifs et le commerce qui s'est terminée vers la fin d'octobre a été témoin d'un nouvel accord international, d'une durée de cinq ans celui-là, pour régir le commerce du sucre dans le monde. L'accord détermine ou revoit les contingents d'exportation propres à chaque pays. Les prix en perspective: à peu près inchangés: de 3.25 cents à 4 cents la livre.

Libre échange commercial Canada-Etats-Unis?

Il semble y avoir beaucoup plus que des mots dans la suggestion reprise de temps à autre et visant à constituer une zone de libre échange commercial entre le Canada et les Etats-Unis. On commence à dire et à écrire que c'est la deuxième fois que la question revient sérieusement sur le tapis — une première fois sous forme du traité de réciprocité proposé en 1911 vers la fin de l'administration de Sir Wilfrid Laurier. Un organisme qui pourrait jouer un rôle prépondérant en ce domaine est la "National Planning Association" qui, des deux côtés de la frontière, compte une liste de noms fort respectés et fort respectables dans tous les secteurs de l'économie, y compris évidemment le secteur agricole. Or cette puissante association recommande une étude soignée d'une zone de commerce particulière aux E.-U. et au Canada. L'idée se manifeste plus ouvertement depuis la formation du Marché commun d'Europe et de la constitution probable d'une zone de libre échange englobant un nombre encore plus considérable de nations européennes.

Comme entrave à la réalisation du projet on mentionne l'opposition traditionnelle des gouvernements des deux pays, mais la conduite à suivre de la part des gouvernements peut être grandement influencée par l'opinion publique.

Sans compter que des facteurs nouveaux sont apparus. Nous en avons mentionné deux il y a un instant. Un troisième prend toutefois de l'importance et très rapidement: la concurrence soviétique dans les échanges internationaux. Et il n'est pas si certain que les deux gouvernements voient la chose d'un mauvais oeil. Le président Eisenhower, pour ne donner qu'un exemple, n'entretenait aucune idée contraire à un marché commun ou à une zone de libre échange englobant les deux pays. On soutient même que ce serait là l'un des rêves les plus chers de M. Eisenhower.

La maladie de Newcastle dans Rouville:

Plusieurs poulaillers affectés, pertes de centaines de dollars

Tout récemment, nous apprenions que la terrible maladie de Newcastle, qui l'an dernier ravageait les poulaillers de Victoriaville, St-Félix de Valois, et Joliette, s'abattait maintenant dans la région de Rouville et St-Césaire.

La municipalité de l'Ange-Gardien semble la plus affectée jusqu'à maintenant. Les faibles renseignements que nous avons pu obtenir indiquaient qu'en fin de semaine une vingtaine de poulaillers avaient été frappés par cette maladie contagieuse qui s'attaque non seulement aux poules, poulets et poussins, mais aussi aux dindes et autres oiseaux de la basse-cour.

Actuellement une équipe d'inspecteurs du gouvernement et de médecins vétérinaires parcourent la région pour faire détruire les volailles affectées et pour vacciner tous les oiseaux non encore atteints. Comme la compilation des rapports n'a pas encore été faite, il est difficile de dire jusqu'à quel point les éleveurs de cette région ont subi de pertes.

Lors d'une conversation téléphonique avec le Dr. La Vallée du service provincial d'hygiène vétérinaire, ce dernier nous a affirmé que les pertes peuvent se chiffrer à plusieurs milliers d'oiseaux, mais il est impossible d'affirmer le nombre exact car le vaccin ne fait effet que dix jours après son inoculation. Le nombre des oiseaux atteints de la maladie peut donc varier entre 10,000 et 70,000 comme nous le signalait le gérant de la coopérative agricole de Marieville où

la plupart des éleveurs de la région font affaires.

Les paroisses les plus atteintes actuellement (lundi, 10 novembre, d'après des rapports datés de vendredi et samedi derniers), seraient l'Ange Gardien, St-Césaire, St-Jean-Baptiste, St-Liboire et St-Hyacinthe. On se souvient que l'an dernier, dans Joliette, plus de 170,000 volailles avaient été abattues et des centaines de

mille avaient été vaccinées. Quelque 75 éleveurs avaient été éprouvés.

Soulignons que cette année le gouvernement provincial accordera aux éleveurs éprouvés les 2/3 de la valeur des oiseaux abattus par les inspecteurs. Le vaccin est inoculé gratuitement.

La maladie de Newcastle

La maladie de Newcastle, comme celle qui a exercé ses ravages, il y a plus d'un an, dans les régions de Victoriaville, de Joliette et maintenant dans St-Hyacinthe, est décrite comme suit dans une brochure publiée par les laboratoires du Dr Salisbury, fabricants des divers vaccins applicables aux volailles et qui possèdent un immense établissement à Charles City, état d'Iowa (E.-U.) — nous traduisons du texte anglais:

"Cette maladie (Newcastle) est causée par un virus infectieux qui provoque un taux élevé de mortalité chez les poussins et interrompt presque complètement la production des oeufs chez les poules. Elle peut s'attaquer aussi bien aux dindonneaux et autres oiseaux de basse-cour qu'aux poussins.

"La maladie de Newcastle (elle tire son nom du village de Newcastle, en Angleterre, où elle a pris naissance) se reconnaît à ce que les symptômes sont essentiellement localisés dans le système nerveux: position recourbée vers le bas de la tête entre les pattes, ou relevée vers le haut entre les épaules, mouvement à reculons, culbute. Mais ces symptômes ne sont pas toujours apparents.

"Les symptômes localisés dans l'appareil respiratoire sont difficiles à distinguer de ceux des autres maladies; en fait la maladie de Newcastle ne peut être positivement diagnostiquée qu'en laboratoire. Comme elle se répand aisément et rapidement, il importe de protéger les oiseaux en prévision d'une épidémie dans un même troupeau ou même chez ceux du voisin.

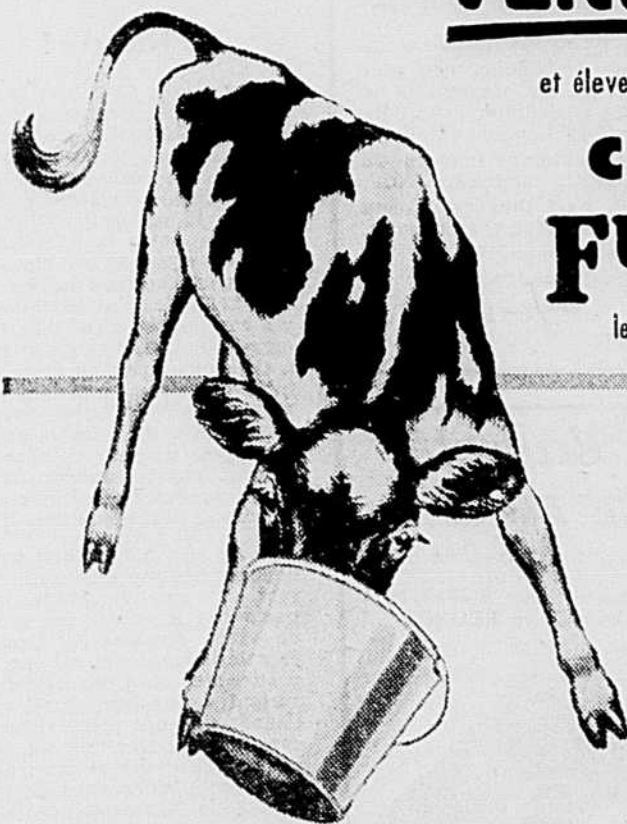
"La vaccination à l'aide d'un vaccin vivant (live-virus vaccine) constitue un moyen efficace et sûr de prévenir la maladie de Newcastle. Il faut cependant renouveler l'opération pour obtenir une complète immunisation. Il n'existe aucun moyen de contrôle ou de traitement efficace une fois que la maladie de Newcastle s'est déclarée."

NE SERVEZ PAS LE LAIT- VENDEZ-LE!

et élevez des veaux sains et forts avec

calf sup FUL-O-PEP

le nouveau substitut du lait



PRODUIT NOURRISSANT
ENTIÈREMENT À BASE DE LAIT

Composé uniquement de produits laitiers et d'une matière grasse spécialement traitée, il fournit tous les principes nutritifs du lait entier avec un supplément de vitamines, de minéraux et d'antibiotiques.



IL SE DÉLAIE COMME PAR MAGIE Facile d'emploi, il se délaie vite et complètement dans l'eau, et il se sert au seau comme le lait.

Chaque sac ou seau renferme des directives sur la façon de le mélanger et de le servir, et une tasse à mesurer.

N.B. La valeur marchande de votre lait est bien supérieure aux frais d'élevage d'un veau au Calf Sup Ful-O-Pep.

Pour tous détails, voyez votre marchand Ful-O-Pep ou écrivez à la: DIVISION DES MOULÉES FUL-O-PEP, Compagnie Quaker Oats du Canada Limitée, 4824, chemin de la Côte-des-Neiges, Montréal, ou Centre industriel no 5, St-Malo, Québec.

LE COURRIER DE MON CURÉ

Elle ne lave pas... les couches du bébé!

Q. J'ai épousé une femme instruite..., distinguée..., fille d'habitant. Je pensais avoir trouvé la perle rare; je crains qu'elle soit paresseuse : Elle ne lave même pas les couches du bébé...; ne vient jamais à l'étable.

Le matin, madame est au lit; et le soir, à la T.V. Ce n'est pas elle qui va dompter mes petites taures.

Quand, je lui demande un petit service, elle me dit de me dépêcher, un peu plus. Elle qui s'ennuyait tellement de moi, quand elle était fille ! Elle peut, maintenant, me laisser passer la nuit, à l'étable. J'aimerais avoir la compagnie de ma femme, de temps en temps, à mon travail. Ai-je raison... ?

Signé : DESEPERE

R. "Tout ce qui brille n'est pas or." — Même dans les foyers d'habitants. L'été dernier, je partis, un soir, avec un commissaire, à la conquête d'institutrices. Arrête ici, lui dis-je; nous avons une chance de frapper. Cultivateur prospère, marié à une femme dépareillée.

Autour de la table de famille, quatre belles grandes filles brevetées, — les cheveux au coton sous les pinceaux, — devant un étalage de produits de beauté; et une agent de la Cie XYZ, qui leur enseignait, comment, dans la deuxième moitié du vingtième siècle, une jeune fille devait se trimmer pour épater... Dans le coin, un petit jeune homme, en salopettes, qui lisait la TERRE DE CHEZ-NOUS.

Mon jeune commissaire est sorti de là, tout emballé.

Qu'est-ce que vous pensez de ça... M. le curé ? Fais comme tu voudras; mais, pour moi, tu serais mieux attelé, avec le petit gars.

Aujourd'hui, avec tous les savons-miracle et les poudres-merveille, on peut faire briller une roche. De même, les spécialistes en beauté sont capables de nous tourner une vedette, avec du papier mâché. Et le jeune homme qui s'arrête trop aux qualités extérieures, peut marier une catin, quand il croit avoir une femme.

C'est pour cela que l'on conseille tant, au jeune cultivateur, de fréquenter sa future, ailleurs qu'au volant..., ou dans les salles de danse..., s'il ne veut pas danser, seul, une fois marié.

Je gagerais que, quand tu allais la voir, tu prenais bien garde de parler des vaches et des poules..., pas même des couches.

Tu t'en tenais aux accidents..., aux holdups et au millage que tu avais réussi à tourner dans la semaine.

Elle t'appelait son chou !... Et attendait..., toute la veillée que tu lui dises : Belle perle !

Mais, ton cas n'est pas désespéré, pour tout ça.

Parce qu'elle est de souche paysanne, il y a, dans ta catin, un potentiel : c'est-à-dire une réserve de qualités et de vertus, dont elle a hérité, sans s'en apercevoir, des générations de terriens qui l'ont précédée. Potentiel que la vie moderne a endormi..., enseveli dans la dentelle..., le nylon et les parfums, mais qui n'est pas mort.

Ta femme : C'est une terre, en friche et empestée de mauvaises herbes. Apparemment, elle ne serait bonne que pour faire un parking..., un lot de cimetière..., ou un champ de courses. Mais, quand tu l'auras inoculée et cultivée, avec délicatesse, patience et amour, tout un réveil va s'opérer en elle.

Dans cinq ans, tu auras une des meilleures femmes du rang. Elle sera ton oeuvre; et tu l'aimeras..., comme un fou.

Sed Deus incrementum dat : Mais, c'est Dieu qui donne la croissance. Il te faut Le prier, comme il faut..., et amener, tous les dimanches, ta catin à Sa table.

Ton curé

L'industrie vinicole :

Une entreprise prospère dont on parle trop peu

par Jacques COULON

Ce n'est pas d'aujourd'hui que l'on fabrique du vin. Les anciens, bien avant notre époque, connaissaient l'art de transformer le sang de la vigne en une boisson savoureuse et surtout saine, riche à l'eau claire. Noé lui-même, le bon patriarche aimé de Dieu, ne fut pas, dit-on, à l'origine des inconvénients que causent de trop copieuses rasades !... Il paraît que le vin trouva ses origines en Chine, puis en Egypte et en Arménie. Les Hébreux n'ignoraient pas non plus la manière de préparer toutes sortes de vins aromatisés et les Grecs en étaient grands amateurs. Environ cinq siècles avant notre ère, un certain Mago, de Carthage, écrivait un traité de fabrication des vins auquel nos vignerons modernes reconnaissent encore bien des mérites.

Beaucoup plus près de nous, dès le commencement du Moyen Age, les vins de France et d'Allemagne ne tardèrent pas à acquiescer, à travers l'Europe, une solide notoriété, et l'on en consommait en grandes quantités. L'Espagne, puis le Portugal et la Hongrie s'illustrèrent aussi très rapidement dans la fabrication des vins, ainsi que l'Italie et diverses régions d'Afrique du Nord.

Vins canadiens

Si l'histoire des vins canadiens n'est pas aussi glorieuse ni aussi connue que celle des vins de France, elle n'en est pas moins assez longue, puisque nous savons qu'au XVII^e siècle, les missionnaires jésuites venus en terre canadienne fabriquaient eux-mêmes leur vin de messe quand les provisions apportées de France venaient à faire défaut. Dans ses "Relations" de l'an 1636, Le Jeune note que les colons de la Nouvelle France fabriquent un vin excellent avec des raisins recueillis sur les bords du fleuve (le Saint-Laurent). D'ailleurs, Jacques Cartier n'avait-il pas trouvé lui aussi, dans l'île d'Orléans, des vignes sauvages en abondance ?

Cependant, les grands vignobles de l'Ontario et l'industrie vinicole canadienne naîtront beaucoup plus tard, et c'est un ancien caporal de l'armée allemande, installé près de Cooksville, non loin de Toronto, qui établira en 1811 le premier vignoble du Canada.

Niagara !

En Ontario, on cultive la vigne en plusieurs endroits, mais la région de prédilection, surtout pour l'exploitation commerciale sur une grande échelle, est cette étroite bande de terre que l'on nomme la péninsule Niagara et qui relie, entre les lacs Ontario et Érié, le Canada aux États-Unis. On est loin aujourd'hui des quelques centaines d'acres cultivés il y a cent ans et, d'Oakville à Niagara-sur-le-Lac, de Crystal Beach à Caledonia, c'est un vaste territoire d'environ vingt-deux mille acres, planté de vignes de différentes races mais toutes entretenues avec un soin extrême, qui produit chaque année plus de 60.000 tonnes de belles grappes lourdes et gonflées de suc.

Si les vins que produit aujourd'hui la péninsule Niagara diffèrent des vins de France, c'est parce que le climat, les variétés de vigne plantées et aussi les caractéristiques des sols ne sont pas les mêmes. A cause du climat surtout, on ne peut employer au Canada que des plans vigoureux capables de supporter le froid, généralement des variétés de vignes acclimatées dans l'est des États-Unis. Des centaines de milliers de dollars ont été consacrés à l'étude des vins au Canada, à l'amélioration des espèces, au croisement de certaines races et à la recherche de terrains favorables par une douzaine de compagnies installées en Ontario et dont les produits sont aujourd'hui connus d'un bout à l'autre du pays. Les résultats furent encourageants : l'industrie canadienne des vins se porte à merveille et elle a acquis, au Canada et aux États-Unis, l'estime des connaisseurs.

Quelques chiffres

Actuellement, quelque 2.500 vignerons canadiens produisent en Ontario 4 millions de gallons de vin par année, et le coût des investissements, tant en terrain, équipements appropriés et usines, représente environ 25 millions de dollars.

A l'époque des vendanges, qui se situe dans les derniers jours de septembre, lorsque les fruits ont pris, sans trop craindre la gelée, le maximum de soleil dont ils ont besoin, plus de 2.500 personnes, dont beaucoup d'étudiants, recueillent dans des paniers d'osier les grappes jaunes et bleues que l'on déverse ensuite dans des pressoirs mécaniques.

Transformation

Les grains de raisins, écrasés et débarrassés de leur enveloppe, sont pompés dans des cuves de fermentation et là commence le miracle de la fabrication du vin et dont dépend toute sa qualité : la fermentation, que l'on provoque artificiellement à l'aide de levure cultivée. Après cette dernière opération qui peut parfois durer plusieurs semaines, le vin

est enfin prêt à être mis en bouteilles. Généralement, on le laisse reposer et vieillir dans des tonneaux de chêne puis l'embouteillage a lieu juste avant la livraison dans le commerce.

Il pourrait sembler que cultiver la vigne est une tâche facile; en fait, c'est l'une des cultures les plus délicates qui soient. Depuis la fin de l'hiver, époque à laquelle les vignes sont émondées et nettoyées, jusqu'au moment de la récolte au début de l'automne, le vignoble exige de son propriétaire un soin constant. Parvenu à cet ultime moment, il ne reste plus à notre vigneron qu'à prier le ciel pour que la grêle ou une gelée précoce ne vienne pas ruiner en un jour le patient labeur d'une année.

Durant ces dernières années, les industries vinicoles de l'Ontario se sont considérablement développées. L'Institut des Vins Canadiens et diverses entreprises privées se sont efforcées de faire mieux connaître au public les qualités et les variétés des produits de nos vignobles. Souhaitons, pour que cette industrie particulière continue de prospérer, que chacun de nous adopte un peu la devise des méridionaux : "Un repas sans vin, c'est une journée sans soleil."

Représentant des Assurances de l'U.C.C.

Nous sommes heureux de présenter aux résidents de la région d'Ottawa, notre agent officiel,



M. Conrad LANTHIER

St-André-Avellin,

Cité de Papineau.

Tél : 12

M. Lanthier nous représente comme agent dans tout le comté de Papineau et particulièrement dans les localités environnant St-André-Avellin et Thurso. Cette dernière région de Thurso lui a été confiée récemment.

Depuis 1950, grâce à son dynamisme et à ses connaissances, M. Lanthier s'est acquis une clientèle considérable à laquelle il offre les services d'un bureau bien organisé.

VIE — INCENDIE — AUTOMOBILE RESPONSABILITE — RISQUES DIVERS

Notre agent est anxieux de bien vous servir et de mettre sa compétence à votre disposition.

LES SOCIÉTÉS D'ASSURANCES DE L'U.C.C.

Siège social : Montréal, P.Q.

Lucien Barrette

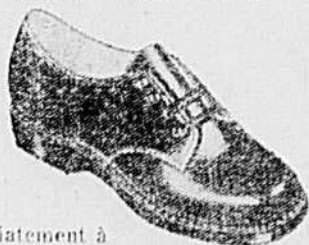
Comptoir Postal

Achetez directement de la
manufacture
chaussures pour ENFANTS
BLANCHES ou BRUNES



POINTURES
de 2 à 6 \$1.99 (gros)
de 4 à 7 \$2.29 "
de 8 à 10 \$2.49 "
de 11 à 3 \$2.99 "

Ne retardez pas. Ecrivez immédiatement à



Lucien Barrette

7402 BORDEAUX,
MONTREAL, P.Q.

Bottine ☐ Soulier ☐ C.O.D. ☐
Pointure ☐ Pointure ☐ Mandat-poste ☐
Couleur

S.V.P. ajouter taxe de vente 2% ou 6% plus transport.

Nom
Adresse Comté

L'Actualité

EN QUELQUES LIGNES

Assemblée du Club Ayrshire Etchemin

M. Napoléon Plante, régisseur de la ferme du Collège de Lévis a été réélu président du Club Ayrshire Etchemin. Il aura comme collègue à l'exécutif, M. Frs Montminy, de St-Gilles, élu vice-président en remplacement de feu M. Nicolas Kelley, agronome et M. Maurice Dirren, agronome du comté de Dorchester, secrétaire et animateur de cet organisme dont les 71 sociétaires se recrutent dans les comtés de Lévis, Bellechasse, Beauce, Dorchester et Lotbinière et qui sont représentés au Conseil d'administration par MM. Armand Courcy (Lévis); Oram Blouin et Egide Labonté (Bellechasse); R. Poulin et P. Remi Paquet (Beauce); Christophe Turgeon et Rosaire Lamontagne (Dorchester) et Alp. Laflamme, et Hyacinthe Coulombe (Lotbinière).

Les membres ont été saisis de l'importance de bien préparer les jeunes à la carrière agricole par l'instruction et une bonne formation professionnelle. Le conférencier invité, en fait, était M. Jean-Paul Lettre, sous-directeur du Service de l'Enseignement agricole, au Ministère de l'Agriculture de Québec qui avait choisi comme sujet d'étude: "Le rôle des écoles d'agriculture et ce qu'elles attendent des cultivateurs".

La vente de Shorthorns de Peterborough, Ont. a établi un record de tous les temps

Les records de prix de tous les temps, au Canada, furent brisés à la vente annuelle de Shorthorns à la ferme "Loud Manor Farms" Peterborough, Ont. Cet établissement est la propriété de M. Louis Cadesky.

Douze taureaux furent vendus au prix global de \$68,175.00 avec une moyenne de \$5,681.00 l'unité. Aussi 28 femelles ont atteint le montant de \$67,275.00 dont une moyenne de \$2,404.00 chacune. Le montant total de la vente fut de \$135,450.00 avec 40 sujets donnant une moyenne de \$3,386.00.

Le plus haut prix atteint pour un taureau fut de \$13,000.00, payé par Maclyn Plantations, Albany, Georgia, U.S. Un prix analogue fut payé l'an passé, à la même occasion. La plupart des taureaux étaient fils de "Bapton Constructor" importé d'Ecosse, il y a trois ans au prix record de \$50,000.00.

Des acheteurs d'Ontario et d'Alberta firent des acquisitions de même que ceux de 12 états Américains: Illinois, Georgia, Indiana, Pennsylvania, Iowa, Wisconsin, Tennessee, Kansas, Maryland, Floride, Montana et New-York. Des visiteurs d'Ecosse et d'Argentine ont ajouté un aspect international à l'événement.

Soirée de la Coopérative, à Gracefield

Jeudi, le 30 octobre, avait lieu à Gracefield, une soirée de la Coopération à laquelle près de 300 cultivateurs et dames de cultivateurs de Messines, Maniwaki et Gracefield prirent une part active.

M. Bernard Boulais, président de l'organisation et agronome du comté dirigea la soirée, assisté de MM. Jean Marie Carle, gérant de la coopérative de Maniwaki et Daniel Rochon, gérant de la coopérative de Gracefield et organisateur en chef.

La conférencière de la soirée, M. Florian Carrière secrétaire général de l'Union St-Joseph du Canada, fit l'histoire de la coopération et développa le point suivant: "Pourquoi des Coopératives". "Au Canada comme ailleurs, leurs bienfaits ont été reconnus par la population. A l'heure actuelle, plus de 6000 institutions coopératives, sans compter les sociétés d'assurance font près de \$1,200,000,000.00 d'affaires, tandis que les coopératives d'épargne et de crédit administrent plus de \$900,000,000.00. Mais ces institutions du peuple canadien sont-elles encore nécessaires à l'âge atomique? Sont-elles d'une époque révolue, désuète, dépassée? Non pas, plus que jamais nous avons besoin d'elles afin de solutionner nombre de problèmes économiques importants, dans la production primaire, dans le domaine de la finance, dans le domaine de la sécurité et dans celui des besoins de la famille".

Ralliement des éleveurs de porcs de Dorchester

Au Manoir Etchemin, de Dorchester, le 12 novembre, sous la présidence de M. Frs Montminy, président de la Soc. des Elveurs de Porcs du Québec, s'est tenue une journée d'étude consacrée à l'industrie porcine sous les auspices de la Société des Elveurs de Porcs du Québec avec le concours des ministères fédéral et provincial de l'Agriculture.

Etaient convoqués à cette réunion les producteurs des comtés du district Beauce-Dorchester. L'agenda comportait plusieurs causeries relatives aux techniques de la production porcine, l'importance de l'enregistrement supérieur, la classification et la mise en marché.

Attention Mesdames!

Le meilleur moyen d'épargner pour des milliers de canadiennes.

Oui! La laine SIRDAR est un produit STANCOTT importé d'Angleterre. Un choix de 64 ravissantes couleurs différentes. Il y en a pour tous les goûts, au prix étonnamment bas de .40¢ la balle d'une once. Notre concours est ouvert lequel se continuera jusqu'au mois de novembre 1959 et c'est précisément à ce moment qu'un magnifique prix de \$500.00 sera offert à la personne qui nous aura fait parvenir le plus beau chandail tricoté à la main, avec la laine SIRDAR.

Joignez-vous à notre groupe, commandez dès maintenant.

Lucien BARRETTE,
7402, rue Bordeaux, MONTREAL, Qué.

Début des enchères de tabac jaune à Tillsonburg:

Les premières ventes se font dans une ambiance de cordialité

Le jeudi, 6 novembre, à Tillsonburg, en plein centre de la région à tabac jaune du sud-ouest ontarien. En fait, nous voici à l'entrepôt central de l'Office des Producteurs de Tabac jaune de cette province.

Foule inaccoutumée par ce matin de novembre! Pour ce qui est du tabac, ne demandez pas s'il y en a... A peine un quart d'heure que nous sommes dans l'entrepôt, et nous nous sentons comme cernés dans cette ambiance de tabac au point de nous demander si nous y sommes venus volontairement ou bien si c'est pas plutôt le tabac qui nous y aurait conduits par un mouvement magique d'encerclement.

A peine 9 heures et demie du matin. En l'absence du président de l'Office des producteurs, actuellement en Europe, c'est au vice-président, M. K. C. Emerson, que revient l'agréable tâche de déclarer officiellement ouvertes les enchères à tabac pour l'année de vente 1958-1959. Aussi, par le truchement de signaux lumineux sur la grande horloge aux enchères hollandaises, de faire une première offre — un premier "bid", comme ça se dit là-bas.

Une transaction-éclair

C'est l'affaire de quelques secondes. M. Emerson presse un bouton... \$1 pour la première offre. A peine la grande aiguille a-t-elle le temps de déclencher son premier mouvement qu'un deuxième signal lumineux vient paralyser sur place la deuxième cote, 99 $\frac{3}{4}$ cents, et que du même coup une lampe s'allume, indiquant la conclusion d'une première vente: 731 livres de tabac jaune au prix de 99 $\frac{3}{4}$ cents la livre. Un geste de courtoisie de la Compagnie Rothmans of Pall Mall Canada Ltd envers les promoteurs et organisateurs de cette deuxième série de ventes à l'enchère, organisateurs qui sont à la vérité les producteurs eux-mêmes par l'intermédiaire de leur Office et de son conseil d'administration.

Planteurs belges d'origine

En l'absence des représentants de la Compagnie Rothmans Pall Mall ce matin-là, c'est la Coopérative des producteurs qui avait reçu mandat de réaliser cette première transaction et de prendre livraison du tabac au nom de la Compagnie Rothmans. Rappelons au passage cette particularité des enchères hollandaises: elles débutent par une offre maximum vers une offre minimum. Tout de suite, on voit à retracer ce premier lot de tabac jaune auquel on attache un petit bout de papier portant l'inscription "Sold" (vendu). L'heureux producteur: Léon Spriet dont la ferme est située à Courtland; c'est son frère, Adiel, qui a cultivé le lot vendu à 99 $\frac{3}{4}$ cents. Léon cultive du tabac jaune à cet endroit depuis sa venue de Belgique au Canada, il y a environ 30 ans. Son frère a été reconnu planteur il y a quatre ans seulement. Le classement: CL3, une catégorie de belle classe qui n'est pas loin d'occuper le sommet de la liste.

D'après les décisions du comité d'arbitrage chargé d'arrêter les prix minimum moyens visant la récolte de 1958, le prix minimum prévu pour la catégorie de ce premier lot était de 60 cents la livre, une seule classe lui étant supérieure et comportant un prix minimum de 61 cents la livre.

Retour à la normale

Ce premier geste posé, les enchères prirent une allure normale qu'elles gardèrent jusqu'à la fin de la journée. Pour ce premier essai on sentait chez la plupart des acheteurs le désir de respecter les lois régissant les prix minimum sans pour cela se montrer trop généreux.

Ceux qui ont connu l'expérience des premières enchères — celles de '57 — vous avoueront qu'il y avait différence notable

entre l'attitude prudente des acheteurs cette année et leur attitude hostile de l'année dernière.

La deuxième vente de la journée alla à la Cie British Leaf Tobacco. L'offre débuta à 64 cents pour baisser un peu et se poser à 61 cents et demi. Le troisième lot fut acheté par Imperial Tobacco Co. à 60 cents. C'est à cette dernière que sont allées le gros des ventes de la première journée à Tillsonburg.

La récolte de tabac jaune à mettre aux enchères cette année est d'environ 180 millions de livres, le sommet le plus haut jamais atteint en production. Le

précédent avait été de 168 millions de livres en 1954.

Le gérant général de l'Impérial Leaf Tobacco Ltd., M. C.L. Kimball, a déclaré par la suite que cette première journée d'enchères était un succès et qu'il devrait y avoir moyen d'écouler toute la récolte à des prix raisonnables pour le planteur.

Les enchères aux deux autres entrepôts de l'"Ontario Flue-Cured Tobacco Grower's Marketing Board", l'un à Delhi, l'autre à Aylmer, commencent cette semaine, le 11 novembre, dans les deux cas si tout se passe tel que prévu.

CYANAMID

Pour Aider à Traiter et Prévenir la

MAMMITE



pour infusion dans le pis

L'Onguent d'Auréomycine fournit un traitement facile et très efficace de la mammite chronique ou aiguë. Préparé spécialement pour infusion dans le pis, l'Onguent d'Auréomycine est d'un emploi rapide et simple pour traiter la mammite et pour protéger contre la mammite.

L'Onguent d'Auréomycine réunit une plus grande activité et une efficacité plus étendue que les autres préparations antibiotiques. Il est bien toléré et, parce que sa base est plus légère que le lait, l'Auréomycine se répand facilement partout dans le quartier après infusion dans le canal du trayon.

Une infusion maintient généralement une concentration efficace d'Auréomycine dans le quartier pendant plus de 48 heures, même si le pis est traité à fond toutes les 12 heures. Ainsi, une seule infusion est souvent suffisante pour faire disparaître l'infection.

L'Onguent d'Auréomycine se vend en tubes tout prêts à servir et ne servant qu'une fois, avec embout spécialement étudié pour pouvoir être introduit rapidement et facilement dans le trayon, même quand l'orifice est très petit.

Procurez-vous-en dès aujourd'hui de votre vétérinaire, votre pharmacien ou votre fournisseur de nourritures pour animaux. Demandez la littérature gratuite.

*Marque Déposée

CYANAMID OF CANADA LIMITED

Produits Vétérinaires

5550, Avenue Royalmount • Montréal 9, Québec



Attitude injuste et maladroite

D'après ce qui s'est dit au dernier congrès général de l'U.C.C. et ce qui s'écrit un peu partout dans les diverses publications agricoles, les cultivateurs et les colons qui comptent sur la vente du bois à pâte pour se procurer un revenu d'appoint éprouvent des difficultés croissantes. Dans les régions où les producteurs se sont organisés pour négocier collectivement la vente de leur bois, ainsi que les y autorise la loi des marchés agricoles du Québec, ils feraient face à une résistance obstinée de la part des acheteurs éventuels. Ceux-ci continueraient d'offrir des prix injustement bas ou refuseraient tout simplement d'acheter, afin de mieux briser au départ cet instrument nouveau que la classe agricole est parvenue à forger au prix de tant d'efforts.

Pareille attitude, en face d'une loi qui a reçu l'assentiment unanime des Chambres, après avoir été préparée par plusieurs années de discussions et de recherches, serait pour le moins étonnante. Elle constituerait un défi direct à l'endroit du législateur qui a voulu inclure expressément le bois, et pour cause, dans le champ d'application du nouveau mécanisme de mise en marché. Et un défi de la part de qui ? On sait qu'à la suite d'une enquête fédérale, une vingtaine de compagnies forestières sont présentement sous le coup d'une grave accusation : celle de s'être concertées pour fausser le jeu de la libre concurrence en maintenant à un niveau anormalement bas le prix du bois à pâte acheté des cultivateurs et des colons. Les mêmes entreprises voudraient-elles maintenant empêcher les producteurs de s'unir pour négocier démocratiquement et à armes égales la vente de leur bois ?

Attitude, au surplus, doublement maladroite : maladroite à l'endroit de l'autorité provinciale, qui contrôle l'usage du domaine public d'où les usines de pâtes et papiers tirent la plus grande partie de leurs matières premières ; et maladroite à l'endroit du peuple québécois qui est tout de même le véritable propriétaire de ces ressources et qui est en mesure d'exiger que leur exploitation respecte les exigences du bien commun.

La plupart des grandes corporations reconnaissent aujourd'hui l'importance de signer leurs relations avec le public. Elles consacrent à cette fin des budgets considé-

rables. Elles tiennent à s'entourer d'un climat d'harmonie, qui favorise singulièrement leurs intérêts. Cette nécessité apparaît plus impérieuse encore dans le cas des entreprises qui exploitent les ressources naturelles. Car si elles ne se maintiennent pas en bonne intelligence avec la population, à qui ces ressources appartiennent, il leur en coûtera fatalement un jour ou l'autre. Plus l'entreprise privée paraîtra se désolidariser du bien général, plus les prédictions socialistes trouveront des oreilles attentives.

Dans notre province, la prospérité de l'agriculture reste une condition essentielle de la prospérité commune. Or, une forte proportion de nos exploitations agricoles ne seraient pas économiquement viables sans l'apport du boisé de ferme. Nos cultivateurs et nos colons y trouvent un revenu de soutien qui les aide à mieux remplir leurs autres fonctions au bénéfice de la société. Encore faut-il qu'ils puissent vendre leur bois à des prix raisonnables.

Dans l'ensemble, il s'agit d'une production relativement minime comparativement aux quantités de bois coupé sur les terres de la Couronne. Mais en refusant de l'acheter, ou d'en donner un juste prix, les compagnies compromettraient sérieusement l'équilibre de notre économie. Et le gouvernement ne saurait permettre que l'exploitation du domaine public serve en définitive à concurrencer et à affamer la classe agricole. Toute manœuvre visant à bloquer en ce domaine le fonctionnement normal des négociations collectives ne peut que rendre plus impérieuses les demandes réitérées par l'U.C.C. à son dernier congrès : fixation d'un prix de soutien et réaménagement des rythmes de coupe sur les terres de la Couronne de telle sorte que le marché doive absorber d'abord la production des boisés de ferme.

Il nous semble que les compagnies auraient tout avantage à négocier de bonne foi avec les offices de producteurs et à contribuer avec empressement au bien-être de notre classe rurale. Ce serait pour elles le meilleur moyen de se gagner la sympathie de la population et de servir la cause de la libre entreprise.

Charles PELLETIER.
"L'Action Catholique."

M. J.-Z. Gosselin à sa retraite

Monsieur J.Z. Gosselin, qui ces dernières années a dirigé le bureau de la Division fédérale des produits laitiers dans la ville de Québec, prend sa retraite ces jours-ci après 21 ans de service au ministère de l'Agriculture du Canada.

Son successeur, M. Joseph-Albert Demers, classificateur de produits laitiers, fait partie du personnel de Québec depuis 1949 et compte lui aussi 21 ans d'emploi au ministère de l'Agriculture du Canada.

C'est à titre d'inspecteur que M. Gosselin vint au ministère de l'Agriculture en 1937. Il commença son travail dans le Bas Saint-Laurent avec pied à terre à Rimouski. En 1942, il fut promu classificateur et permuta à Québec même.

Il avait été nommé chef de ce bureau en 1950.

Roulez avec le meilleur !



LE PLUS GRAND NOM DANS LES TABACS À CIGARETTES

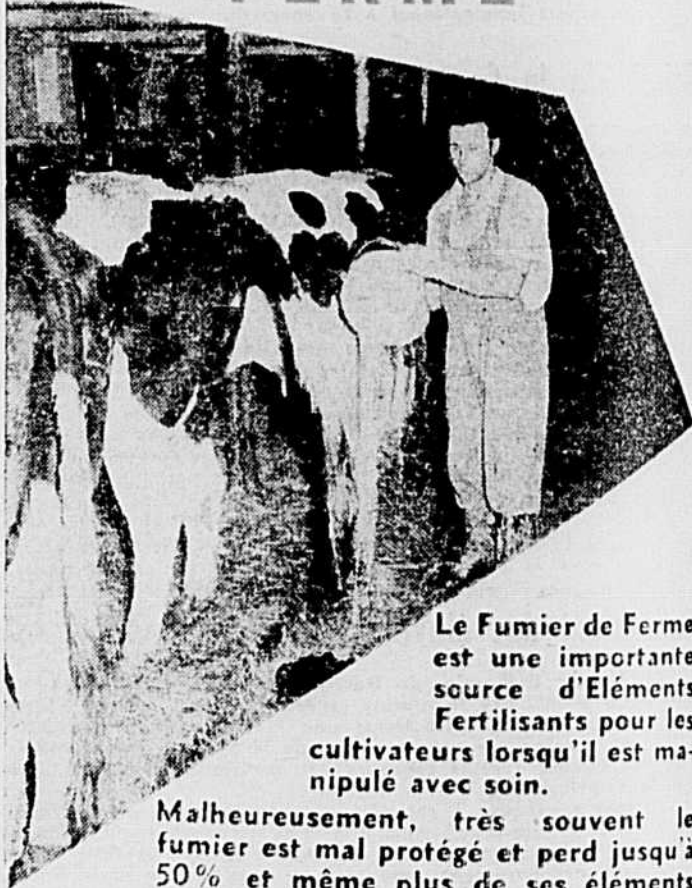
Une politique réaliste ou de belles paroles en l'air ?...

"Dans le passé, comme tous le savent, les plus grands usagers des produits forestiers ne se sont pas tournés avec constance vers les propriétaires de boisés privés pour y trouver la grande partie de leurs approvisionnements. Il y a eu des périodes de concurrence terrible pour les disponibilités, et d'autres où le cultivateur fut négligé sans aucune considération pour sa survivance comme fournisseur. Selon mon jugement, ces attitudes extrêmes ne produiront jamais de bois. La ferme forestière, la culture des boisés, doivent être établies sur des bases solides permanentes et à longue portée. Les cultivateurs ne peuvent être contraints durant les périodes de tiraillements économiques à procéder à des coupes ruineuses pour obtenir un secours monétaire urgent si, plus tard, nous voulons acheter leurs produits forestiers. Pour les mêmes motifs, la survivance de l'acheteur est essentielle au propriétaire de boisés de ferme; un moulin prospère veut dire beaucoup en travail et salaires pour la région dans laquelle il se situe. Selon mon jugement, il n'y a pas d'autre programme à adopter".

"Il faut absolument que nous ayons des cultivateurs de boisés qui réalisent des profits avec leurs récoltes de bois. Ceci veut dire que nos propositions doivent s'avérer bonnes et acceptables pour toutes les parties intéressées: cultivateurs, acheteurs, fabricants; de telles propositions seront également bonnes pour le comté, la province et le pays".

(Extrait d'un discours prononcé en juillet 1954 par M. Vernon G. Johnston, président de la Canadian International Paper Company, devant un groupe de cultivateurs réunis à Harrington, cité d'Argenteuil).

Employer du SUPERPHOSPHATE avec le FUMIER DE FERME



Le Fumier de Ferme est une importante source d'éléments fertilisants pour les cultivateurs lorsqu'il est manipulé avec soin.

Malheureusement, très souvent le fumier est mal protégé et perd jusqu'à 50% et même plus de ses éléments fertilisants!

Vous doublerez la Valeur du fumier en ajoutant du Superphosphate

LE SUPERPHOSPHATE

- 1) Réduit les pertes d'azote (N)
- 2) Equilibre les éléments fertilisants du fumier
- 3) Crée un milieu environnant plus sain
- 4) Favorise de plus grands rendements et profits

L'AUGMENTATION des revenus rendue possible par l'emploi du Superphosphate avec le fumier de ferme peut être de 4 à 8 fois et même plus son prix d'achat.

**LES ENGRAIS CHIMIQUES
DU QUÉBEC INC.**

Fédérée

LA COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE
DE QUÉBEC

SIÈGE SOCIAL, 105 EST, RUE ST-PAUL • MONTRÉAL

membre du
CONSEIL DE LA COOPÉRATION
DU QUÉBEC
COOPÉRATIVE INTERPROVINCIALE
FÉDÉRATION CANADIENNE
DE L'AGRICULTURE
FÉDÉRATION CANADIENNE
DES PRODUCTEURS DE LAITsuccursales :
MONTREAL
QUÉBEC
QUÉBEC-OUEST
PRINCEVILLE
VICTORIAVILLE
RIMOUSKI
LA SARRE

Les coopératives agricoles servent l'agriculture

Tel que nous l'avions annoncé la semaine dernière, nous sommes heureux de présenter, dans cette livraison et la suivante, la conférence que M. Léo Filion, secrétaire de la Coopérative Fédérée, a prononcé lors du Congrès des Coopérateurs, tenu à Québec les 28-29 octobre.

Le travail fut préparé par M. Filion, en collaboration avec M. Reynald Ferron, gérant général, et M. Roger Perreault, économiste à la Coopérative Fédérée.

Nous sommes assurés que nos lecteurs seront vivement intéressés à lire cet exposé et qu'ils en retireront beaucoup de profit. L.B.

Le sujet que votre Exécutif nous a demandé de traiter s'intitule : LA CONTRIBUTION COOPÉRATIVE DANS L'INDUSTRIE PRIMAIRE. Le sujet ne manque pas d'intérêt mais il couvre un terrain très vaste. A cause du temps mis à notre disposition et, plus encore, à cause du fait que certains aspects du problème, tels que l'industrie forestière et les pêcheries, peuvent être traités par des spécialistes de ces questions; nous limiterons donc nos observations au point de vue agricole. En effet, les secteurs des coopératives forestières et des coopératives de pêcheurs ne manquent pas de gens compétents qui sont capables de vous intéresser au plus haut point.

Le rôle joué par les coopératives agricoles dans l'évolution de l'agriculture proprement dite, dans l'exploitation de la ferme et dans la situation économique et sociale du cultivateur de chez nous, nous paraît comme un sujet extrêmement vaste. Nous devrions nous contenter de mettre l'accent sur le rôle possible des coopératives agricoles en face des problèmes de l'heure. Il nous faudra, sans doute, faire une brève rétrospective mais sans toutefois insister davantage. La situation actuelle est celle qui nous intéresse et notre intention est d'être aussi réaliste que possible. Nous désirons utiliser le temps mis à notre disposition pour exprimer aussi notre foi dans la formule coopérative, non seulement pour faire face aux problèmes de l'heure, mais pour les résoudre à l'avantage du cultivateur. En somme, à la question-thème du congrès "pourquoi des coopératives?", nous répondons immédiatement que les coopératives agricoles ont été nécessaires dans le passé et qu'elles seront plus indispensables que jamais dans l'avenir si l'on veut que le cultivateur reste maître en agriculture et sur sa ferme.

Pour atteindre notre but, il faudra d'abord analyser les caractéristiques de notre agriculture et les tendances qui se dessinent et, en deuxième lieu, la nature de nos coopératives agricoles. Dans une deuxième partie, nous aborderons les principaux problèmes actuels en agriculture et nous essaierons de voir comment les coopératives agricoles pourront les résoudre. Nous indiquerons certaines recommandations destinées à permettre aux coopératives et aux cultivateurs de maîtriser à leur bénéfice la formule de l'intégration.

Caractéristiques de notre agriculture

Pour permettre de vous faire une idée plus nette des facteurs qui conditionnent notre agriculture, nous vous donnerons quelques chiffres qui résument ces caractéristiques :

— 95 % des 119,000 cultivateurs de la Province sont propriétaires de leur ferme.

— 70 % de nos fermes produisent pour le marché.

— 85 % du revenu du cultivateur provient de l'industrie animale dont 40 % de l'industrie laitière et le reste de l'élevage des volailles, porcs, veaux, etc. "Ce qui veut dire que \$0.85 de chaque dollar reçu par le cultivateur provient de la vente d'animaux et de produits d'animaux.

— 50 % environ des frais d'opération sur les fermes proviennent de l'achat d'engrais alimentaires.

— La production agricole se localise principalement autour de Montréal, dans la vallée du Richelieu, dans la zone des Bois-Francs, autour de Québec et sur les plaines du Lac St-Jean.

De ces données, on peut formuler les observations suivantes :

— Dans le Québec, le cultivateur est encore propriétaire du sol.

— Notre agriculture est centrée sur l'industrie animale; la province de Québec est donc plus exposée aux dangers de l'intégration verticale puisque celle-ci se pratique particulièrement en industrie animale.

— Les variations que l'on constate dans le développement de notre agriculture rendent plus difficile l'établissement de plans d'ensemble.

— De plus en plus, nos fermes produisent pour le marché; elles se commercialisent et le cultivateur doit être mis davantage au courant des divers développements dans le domaine de la transformation et de la mise en marché de ses produits.

— Ajoutons à ceci que les productions agricoles ont tendance à être désordonnées en ce sens que la production ou l'offre s'ajuste souvent très difficilement à la demande. Cette condition entraîne des fluctuations de prix qui occasionnent des pertes souvent considérables pour le cultivateur.

L'industriel peut ajuster assez facilement sa production aux besoins du consommateur lorsqu'il possède le personnel, l'outillage et la matière première. L'agriculteur, par contre, ne peut compter sur une production assurée parce



M. Léo FILION

que des facteurs incontrôlables entrent en ligne de compte. En effet, les intempéries des saisons, les températures plus ou moins favorables, les insectes et la maladie peuvent avoir une influence considérable sur le volume et la qualité de la production et changer les prévisions. Ces éléments contribuent à briser l'équilibre du marché et ne peuvent être contrôlés que dans une faible mesure.

La concurrence entre certaines productions agricoles qui peuvent facilement se substituer l'une à l'autre contribue à rendre les prévisions encore plus difficiles. Si par exemple le prix du porc est élevé, le consommateur opte pour une autre viande à meilleur compte. La concurrence des productions agricoles étrangères est un autre facteur qui influence l'établissement des prix de nos produits. Les politiques des gouvernements, prix de plancher, prix de plafond, etc. peuvent être utiles à un moment donné, mais deviennent d'application difficile si elles s'établissent en permanence.

Tendances de notre agriculture

Notre agriculture s'est grandement transformée depuis 10 ans. Les statistiques suivantes le démontrent :

— Une ferme sur 9 est disparue. En effet, en 1951 on comptait 134,000 fermes, aujourd'hui on en compte 119,000. Dans certains comtés, tels que ceux de Chambly, Richelieu, Verchères, l'oxode rural est beaucoup plus prononcé.

— La superficie totale en culture a diminué malgré que la superficie par ferme ait augmenté d'environ 5 acres depuis 1951.

— Le rendement par acre accuse une augmentation de même que le rendement du travailleur agricole qui a doublé depuis 20 ans.

— La mécanisation s'est installée sur nos fermes à tel point qu'on compte environ 30,000 tracteurs de plus qu'en 1951, soit le double.

— Le coût de la vie a augmenté et les conditions de vie se sont améliorées. On compte 18,000 autos de plus depuis 1951, sur les fermes. La plupart des foyers sont munis d'appareils de télévision. Plus de 90% de nos fermes sont pourvues d'énergie électrique comparative à 67% en 1951.

— Par ailleurs, le revenu du cultivateur est sensiblement le même qu'en 1949 alors que le coût d'opération s'est élevé de 25%. Il résulte donc de ces informations :

1) Que, malgré le développement technologique considérable, la position économique du cultivateur ne s'est pas améliorée et son pouvoir d'achat s'est énormément déprécié.

2) Que le cultivateur se voit aujourd'hui dans l'obligation d'augmenter son revenu pour faire face à l'accroissement du coût de la vie et de ses frais d'opérations.

Pour atteindre ce but, il devra augmenter sa production en mécanisant sa ferme ou en pratiquant l'élevage sur une plus grande échelle. Ceci veut dire qu'il aura besoin de capitaux plus considérables et, particulièrement, de crédit à court ou à moyen terme. Sans cela, il sera dans l'obligation ou de quitter sa ferme ou d'accepter le crédit à la production que lui offrent certaines entreprises qui désirent obtenir au plus bas prix possible ses animaux ou ses produits animaux ou lui vendre à des prix élevés les engrais alimentaires nécessaires à l'alimentation de son troupeau. En somme, il devra accepter de participer à ce mouvement d'intégration que nous considérons comme une menace si elle se pratique chez nous comme elle s'est pratiquée dans d'autres régions du continent nord-américain.

Nature de nos coopératives locales

Nos coopératives agricoles sont modelées à l'image de l'agriculture :

— Elles sont la propriété des cultivateurs tout comme le sont les fermes du Québec.

— Elles sont essentiellement agricoles en ce sens qu'elles n'ont virtuellement pas d'activité dans le domaine de la consommation proprement dite.

— Elles sont affiliées à une Centrale qui limite ses services à la classe agricole.

— Elles s'occupent principalement de la transformation des produits laitiers, de la consignation d'animaux et de la volaille, de la fabrication de moules et d'engrais alimentaires, de la vente de la machinerie agricole, etc. On remarque aussi des coopératives spécialisées, tels que les conserveries, les coopératives de tabac, les couvoirs, etc.

Grande manifestation à St-Hyacinthe

Dimanche, le 2 novembre à l'occasion de la clôture de la Semaine de la Coopération, le Comité Régional de Coopération de St-Hyacinthe a organisé un "Souper de la Coopération" qui a réuni 400 convives au Centre Notre-Dame de St-Hyacinthe. Le conférencier-invité était M. Roméo Martin, président du Conseil de la Coopération et assistant-gérant de la Coopérative Fédérée.

Ce ralliement, présidé par M. Raoul Cloutier, président du comité régional, et assistant-directeur du Service des Relations Extérieures et de la Publicité de la Coopérative Fédérée, groupait des coopérateurs de différents points de la région : Sorel, Granby, Drummondville, St-Hyacinthe, etc. Beaucoup étaient accompagnés de leurs épouses. Tous les secteurs coopératifs étaient représentés, soient les coopératives agricoles, les caisses populaires, les mutuelles d'assurances, etc. Une soirée récréative suivit le souper.

(Suite à la page 19)

— Au point de vue juridique, elles sont régies pour la plupart d'entre elles par une loi qui leur est propre.

— Elles ont des activités multiples: production, transformation, classification, entreposage, usinage, emballage, protection des récoltes, machinerie, courtage, mise en marché, achats et ventes.

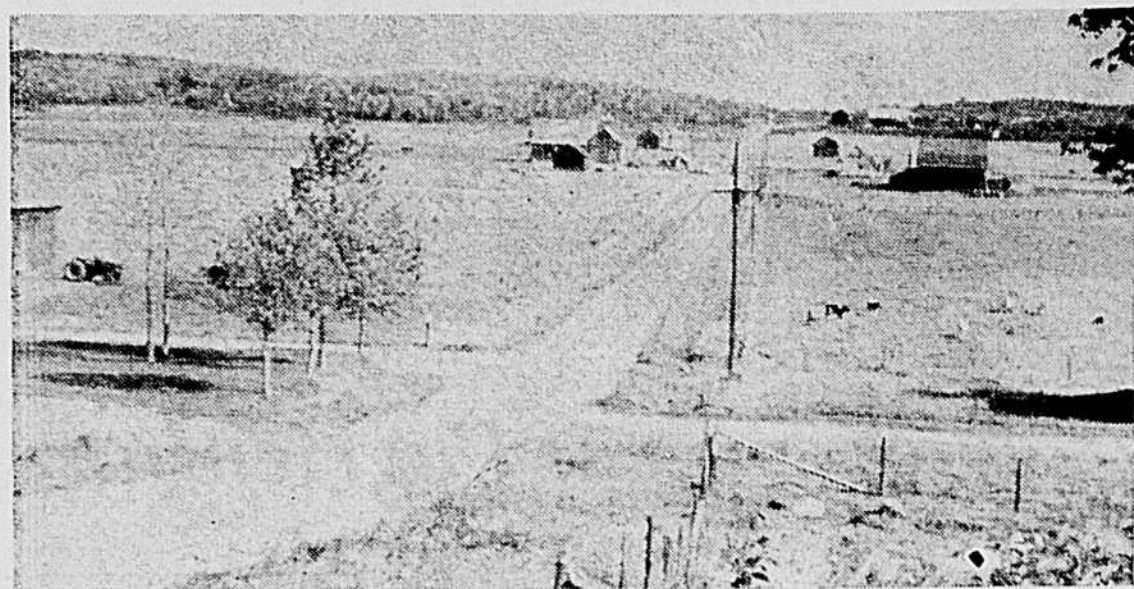
— Leur volume d'affaires est d'ordinaire conditionné par la productivité naturelle du sol de la région où elles sont établies.

Il existe beaucoup de petites coopératives agricoles: 269 sur 513 ont un chiffre d'affaires inférieur à \$150,000. Par ailleurs, 63 font plus de un demi-million d'affaires. Ce qui veut dire que le rythme des fusions des petites coopératives avec des unités viables plus grosses doit s'accroître. Les grandes entreprises coopératives peuvent s'adapter plus facilement aux exigences changeantes du marché.

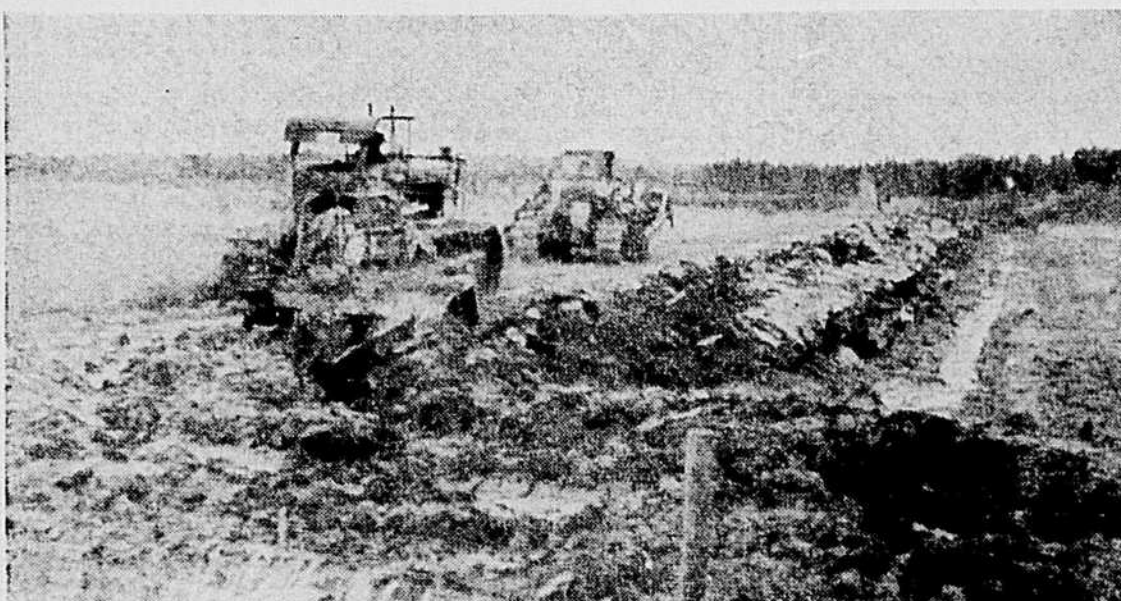
— Plusieurs d'entre elles possèdent des capacités de production et de distribution encore inutilisées.

— Le nombre des sociétaires de nos coopératives agricoles s'élève à 69,000 sur un nombre total de cultivateurs de 118,000. Donc un cultivateur sur deux est membre d'une coopérative.

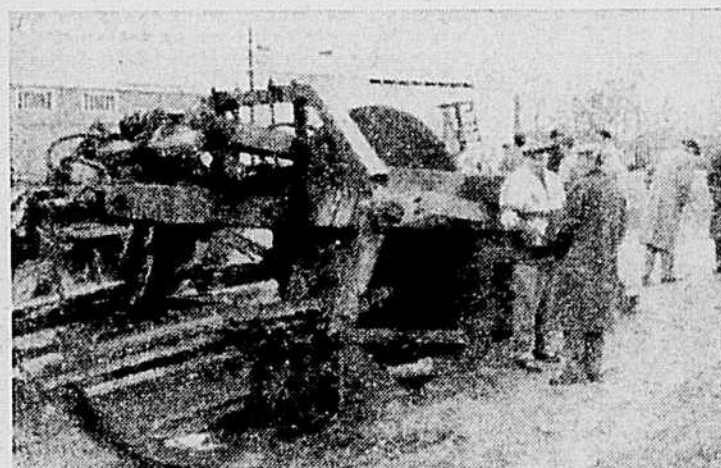
Actuellement les coopératives locales et leur Centrale transigent 25% des ventes totales des produits agricoles du Québec. C'est un résultat très satisfaisant... Il reste tout de même un potentiel inexploité.



L'un des plus beaux coins agricoles du Nord-Ouest québécois, tout près de Rémigny au Témiscamingue. Sur cette photo, nous apercevons ce que les gens de la région appellent "le p'tit Manitoba", un coin agricole très prospère.



L'Abitibi c'est un pays de colonisation, de défrichement... Il faut ouvrir la terre. Ici, on voit deux géants mécaniques tirer une charrue non moins immense qui ouvre le sol pour lui permettre de s'égoutter et s'aérer.



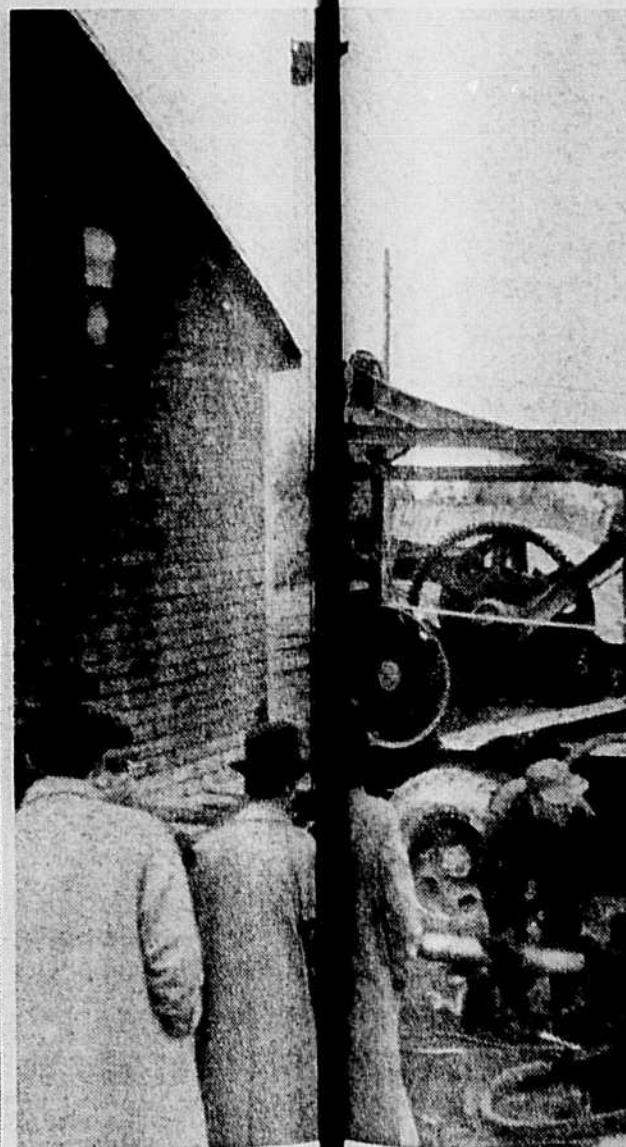
Cette photo illustre bien la grosseur et la puissance des charrues utilisées par le ministère de la Colonisation pour le défrichement de nouvelles terres de l'Abitibi. Ce sont les plus grosses du genre au monde!



Un soir dans une tente, à plusieurs milles dans la forêt abitibienne, soit à Vilbois où des ingénieurs forestiers sont à classer les sols. On remarque le sérieux des personnages qui discutent de l'avenir du nord-ouest...



La mécanique moderne est d'une grande utilité pour la colonisation; elle sert admirablement bien au défricheur qui sait l'utiliser et en profiter. Ici, nous voyons le disque d'une des charrues utilisées là-bas. "Ce disque énorme mesure quarante et un pouces de diamètre", fait remarquer M. Armand Roy, chef du service de l'Agronomie du ministère de la Colonisation.



L'un des problèmes des défricheurs est l'eau potable, tant pour les humains que pour les animaux. Ici, on voit une pompe à eau qui sert à puiser l'eau dans un puits creusé à l'aide d'une machine. Ce dernier problème est très sérieux, car il faut que les défricheurs puissent faire tout son possible pour venir à l'aide de la colonisation.

Courtes impressions d'un...

Voyage au Nord-Ouest québécois

par Jacques ALIBERTÉ

Il n'y a pas très longtemps, un voyage en Abitibi apparaissait comme une aventure... Ceux qui en revenaient nous en parlaient comme d'un pays sauvage dédié beaucoup plus aux aventuriers qu'aux défricheurs...

La véritable histoire est apparue tout-à-fait différente il y a quelques temps lorsqu'un groupe de journalistes agricoles, patronnés par l'Association canadienne des rédacteurs agricoles (ACRA), a fait une rapide tournée dans cette région et une partie du Témiscamingue.

L'on sait que le Nord-Ouest québécois a toujours été reconnu comme le royaume du pêcheur et du chasseur et, depuis une dizaine d'années, connu et recherché pour ses richesses souterraines c'est-à-dire ses mines de cuivre, d'or, de zinc ou de fer.

L'aspect touristique ou minier de l'Abitibi n'était cependant pas le but du voyage organisé par l'ACRA en collaboration avec le ministère provincial de la Colonisation. Comme le disait, en partant, le sous-ministre, M. Roméo Lalonde, nous verrons sur place ce que l'Abitibi peut offrir au défricheur, à l'agriculture.

L'avion nous ayant laissé à Val d'Or, le groupe s'embarque dans les autos des chefs de districts du ministère de la Colonisation qui dès lors nous guident à travers les vastes étendues plus boisées que cultivées qui séparent Val d'Or d'Amos. C'est de là que commence notre voyage au pays de la colonisation.

Les routes

Dans une vaste région comme l'Abitibi, le réseau routier est un aspect très important à cause des grandes étendues qui séparent assez souvent le colon de la ville

ou du village le plus proche. Les grandes routes sont en fait des chemins de terre qui pénètrent à l'intérieur des terres et permettent au véhicule de circuler à bonne allure, même en temps pluvieux. C'est le cas en ce voyage d'études.

Non seulement les routes sont-elles bien entretenues, mais le colon peut se véhiculer dans les plus éloignées. D'ailleurs, la colonisation travaille en étroite collaboration avec le ministère de l'Agriculture afin de fournir aux habitants les moyens de communication en bon état.

Malgré les richesses abondantes, l'eau potable est un problème dans ce coin du Québec. Particulièrement dans l'est de l'Abitibi, le ministère de la Colonisation a accompli une œuvre admirable sur ce point. Il ne faut pas toujours suffire aux besoins, alors que les employés du ministère sont en train de creuser un puits. Ce dernier nous a avoué qu'il y a quelques mois à peine, vers le milieu de l'été, il y avait eu une disette d'eau. Toutefois, il reçoit satisfaction et joie ces hommes de leur machinerie moderne qui leur permet de creuser jusqu'à cent pieds de profondeur. "Nous recommandons", nous dit-il tranquillement et en conclusion, "cette situation se répète régulièrement aux alentours de St-Jérôme où il faut creuser jusqu'à cent et parfois plus avant de trouver l'eau. C'est nécessaire à la vie des hommes et des animaux."

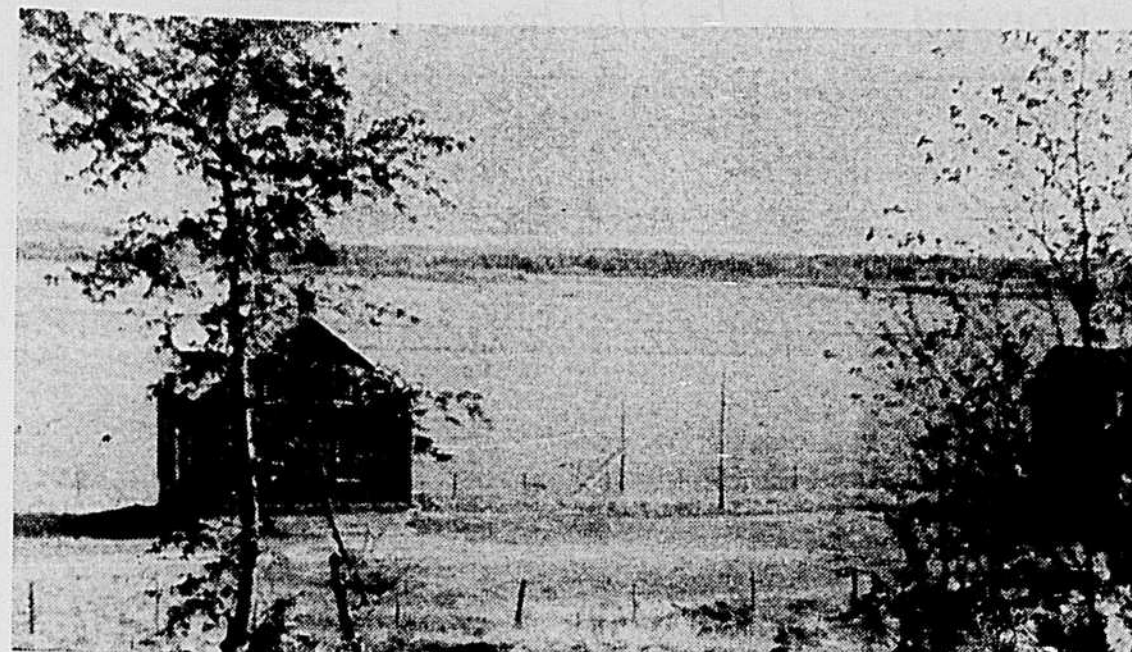
Egouttement — Aération

Partout, dans les régions du Nord-Ouest québécois, le ministère de la colonisation appuie les colons dans leurs travaux d'égouttement et aération des sols en leur fournissant la machinerie coûteuse et les manœuvres.

A St-Nazaire, à St-Gérard, dans l'Abitibi-est, comme à Ste-Rose de Poularies et Palmarolle, dans la partie ouest de cette région, nous avons vu les équipes du ministère en train de labourer les terres des colons. Ces labours, qui ne sont pas une mince entreprise, se font jusqu'à 41 pouces de profondeur. Des charrues immenses (les plus grosses au monde) sont tirées par des "18" comme on dit là-bas, c'est-à-dire des bœufs mécaniques qui jettent les arbres à terre pour qu'ensuite la charrue les enterre. Cette défricheuse permet l'égouttement du sol comme son aération, et en fera une terre propre à la culture. On est loin du temps où il fallait arracher les souches une à une... Un colon âgé d'une cinquantaine d'années nous a avoué: "si j'avais eu cette machinerie il y a 25 ans, je n'aurais pas l'air d'un homme de 70 ans aujourd'hui; je ne serais pas aussi épuisé. Si les jeunes voulaient..." dit-il tristement.

Parmi les autres travaux d'égouttement nous avons remarqué tout près de LaSarre un "canal" de quelque 6 pieds de profondeur traversant les terres sur plusieurs milles d'étendue. Nul doute, nous n'avons pu voir tout ce qui se fait dans ce domaine et encore moins ce qui ne se fait peut-être pas. Mais l'important c'est que les colons semblent heureux des résultats obtenus jusqu'ici.

(Suite à la page 19)



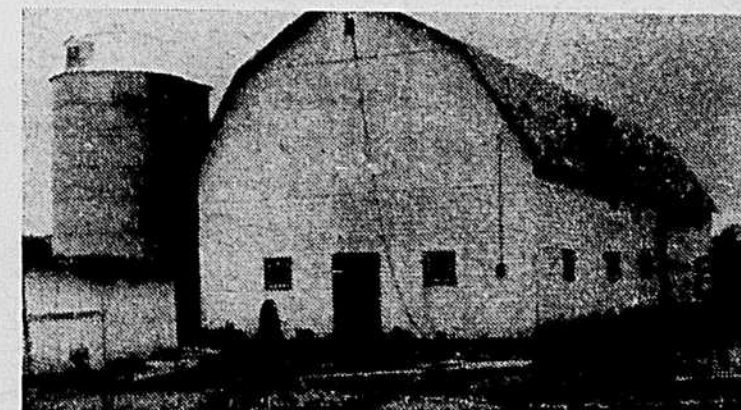
Un autre coin du "p'tit Manitoba" où l'on remarque des champs qui s'étendent à perte de vue...



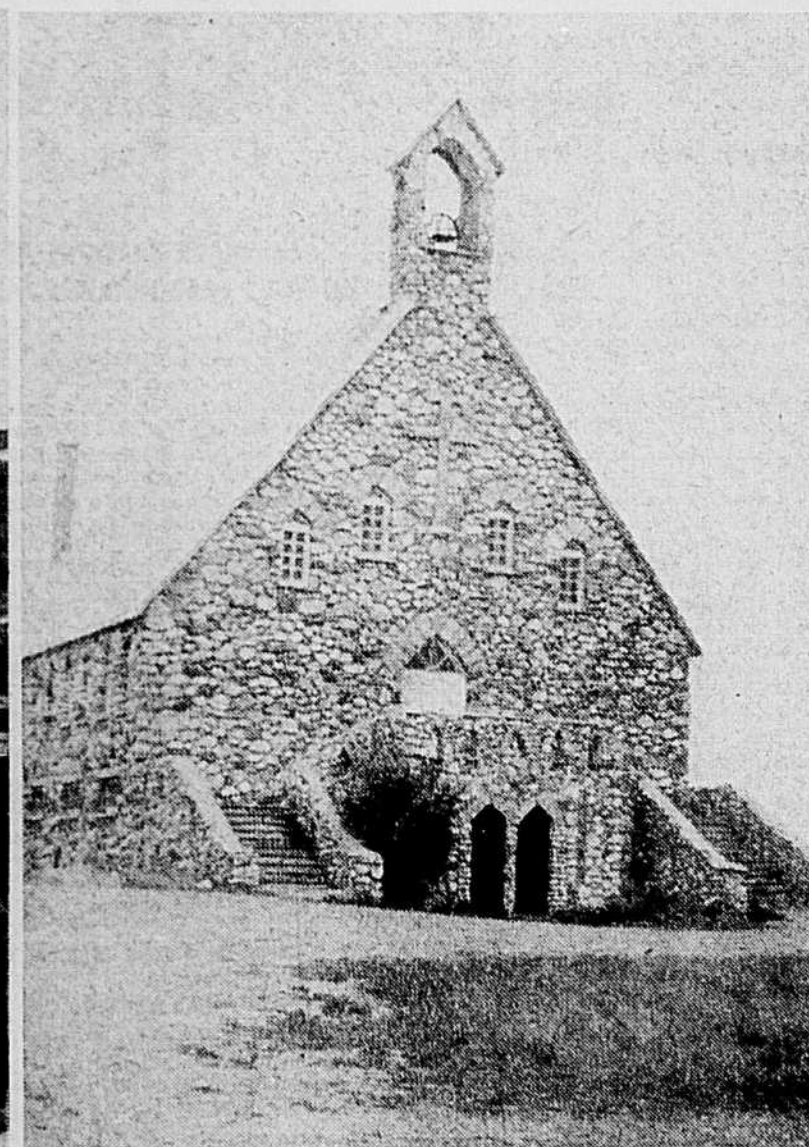
Le joyeux groupe des voyageurs s'arrête chez un défricheur afin de voir sur place son travail, ses peines, ses succès. Il s'agit de la ferme de M. Albert Maheux à Ste-Rose de Poularies. Au sein du groupe, M. Maheux et trois de ses enfants.



L'un des magnifiques troupeaux laitiers que l'on rencontre ici et là dans l'Abitibi et le Témiscamingue. Celui-ci est la propriété de M. J. Barrette, de Guérin. M. Barrette est inscrit au contrôle laitier postal, il en est fier et heureux.



Quelques bâtiments de ferme qu'on peut voir un peu partout dans le nord-ouest québécois. Leur entretien et leur propreté pourraient peut-être faire rougir des cultivateurs de régions agricoles beaucoup plus prospères.



Une petite église bien typique de l'Abitibi, celle du Rapide Danseur, nom pittoresque, non moins pittoresque que son église, son pont couvert, en bois rouge et des rapides qui ont l'air de jouer dans l'eau. Mais, cette église n'avait plus de curé au moment de notre passage... trop de colons ont déserté ce coin assez difficile de l'Abitibi. La roche des environs a servi à la construction de ce bel édifice.

NOUVELLES de la 11e heure

(Suite de la première page)

Ventes du "Board" ontarien

L'Office ontarien des Producteurs de Fromage annonce de son côté qu'il a exporté vers le Royaume-Uni aux alentours de 3 millions de livres de sa production de fromage de '57, ce depuis quelques semaines. Ces expéditions sont en plus des ventes régulières de l'Office au R.-U.

En outre, une transaction du même office avec un importateur d'outre-mer, impliquant l'envoi de 2 millions de livres de la production '58. Livraison sera faite avant la fermeture des Grands Lacs à la navigation.

Autres faits sur tabac jaune

Première journée des enchères —

La première journée des enchères au tabac jaune à Tillsonburg s'est bâclée par un volume de vente un peu au-dessous de 400,000 livres. Prix moyen: 52.31 cents (prix minimum moyen fixé à l'arbitrage: 52 cents contre 49 cents en '57).

Avances des crédits —

A la suite de nouvelles démarches auprès du gouvernement fédéral, le vice-président de l'Office des Producteurs de Tabac jaune de l'Ontario, M. K.C. Emerson, donne à entendre qu'il avait obtenu du gouvernement d'Ottawa des assurances d'aide financière au moment opportun, si on lui fournit la preuve que nous en avons un véritable besoin. Le ministre fédéral de l'Agriculture aurait déclaré qu'il ne veut pas voir de tabac resté invendu, une fois les enchères terminées.

Du Burley à cigarettes —

Le monde du tabac dans la province voisine suit avec un vif intérêt les résultats encourageants obtenus à la ferme Wright, près de Harrow. Après des années de recherches à la ferme d'expérimentation fédérale sise dans la même localité pour mettre au point un tabac burley qui convienne à l'usage de cigarettes, une lignée vient de s'avérer prometteuse. La ferme Wright en a récolté cette année six acres de ce type: feuille mince, belle couleur, qualité surprenante. Motifs de réjouissance: 1) Le peu de demande en faveur du Burley ordinaire, les façons de le mettre à profit se faisant de plus en plus restreintes; 2) le rendement plus élevé du Burley (2,000 à l'acre contre 1,500 livres pour variétés ordinaires à cigarettes).

L'intégration, sujet d'enquête

La Commission royale d'enquête Stewart vient d'être saisie d'un projet recommandant la nomination d'une commission fédérale dans le but de découvrir les effets possibles d'un régime étendu d'intégration verticale sur la production et la mise en marché des denrées alimentaires au Canada. La proposition fait partie d'un mémoire présenté par l'Office ontarien des Éleveurs de pores de l'Ontario.

Sur le chemin d'une solution ?

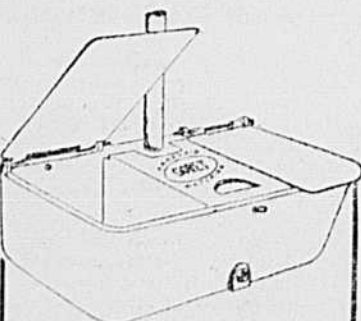
On n'a pas encore abandonné tout espoir de trouver une formule acceptable ou plus acceptable à la plupart des intéressés au commerce des pores en Ontario. Représentants des salaisons et représentants des éleveurs se sont en effet rencontrés sur la fin de la semaine au bureau du ministre ontarien de l'Agriculture, M. W.A. Goodfellow. Les pourparlers ont duré trois heures. Un des projets à l'étude serait de remplacer les ventes "à ciel ouvert" aux cours de groupage en plusieurs points de la province par un système d'enchères à quelques endroits seulement. Les abattoirs reprochent à la méthode "cours de groupage" appliquée jusqu'ici par l'Office ontarien de ne laisser à l'éleveur aucune initiative personnelle dans la vente des pores.

M. Goodfellow a tenu à préciser la nature de son rôle — celui d'arbitre — dans ces pourparlers. Il a rappelé aux éleveurs que le vote favorable à l'Office lors du référendum du 25 juillet fut passablement serré et que moins de la moitié des éleveurs y prirent part. Une autre réunion chez le ministre est prévue pour le 27 novembre.

La question des marchés occupe la première place à l'agenda du congrès annuel de la Fédération ontarienne de l'Agriculture qui a lieu cette semaine à Toronto.

Abreuvoir à porcs

"Goret"



Enfin un abreuvoir facile à tenir propre et qui peut servir pour tous les pores qu'ils soient petits ou gros. Cet abreuvoir est à niveau constant réglé avec la fameuse flotte OTO simple et efficace.

Demandez-le à votre Coopérative ou marchand local ou écrivez aux manufacturiers pour circulaires et prix.

G.-E. ST-PIERRE & FILS LEE

DISTRIBUTEUR MANUFACTURIER

St-Germain de Grantham
CO. DRUMMOND, P.Q.

Exportation d'arbres de Noël

Une meilleure qualité exigée

Les Canadiens qui vendent des arbres de Noël à l'étranger devront hausser cette année la qualité de ces produits, car il apparaît que la concurrence sera plus forte.

C'est ce que disent de hauts fonctionnaires du ministère du Commerce, experts dans l'exportation des arbres de Noël.

Les États-Unis reçoivent environ 99 pour 100 de tous les arbres de Noël canadiens exportés; le reste va au Mexique et dans les Antilles.

Le commerce canadien des arbres de Noël est l'un des aspects secondaires les plus importants

Brevets d'invention

MARQUE DE COMMERCE
DESSINS DE FABRIQUE
en tous pays

MARION & MARION

Raym.-A. Robic - J.-Alf. Bastien
1510, rue Drummond
MONTREAL

Commandes de pommes reçues par "B.C. Fruits"

Près d'un demi-million de boîtes de McIntosh retenues par le R.-U.

L'organisme préposé à la vente des pommes pour le compte de l'Office des pomiculteurs de la Colombie, la "B.C. Tree Fruits Ltd.", n'a pas l'intention de se retirer du marché anglais d'outre-mer à mesure qu'il devient également accessible à tous les pays producteurs de pommes et que la concurrence s'y fait plus vive. Ses dirigeants semblent plutôt y voir une raison de plus de maintenir les positions acquises au cours des dernières années.

Cette attitude leur valait récemment une commande de 440,000 boîtes (1 boisseau) de la variété McIntosh et 30,000 boîtes de Jonathans. Les prix offerts sont égaux à ceux de l'an dernier pour la McIntosh, exception faite de la catégorie "Extra de fantaisie" dont la cote est plus élevée de 5 cents la boîte.

Cette bonne nouvelle est venue aux pomiculteurs de la Colombie à la suite d'une période de temps particulièrement favorable au cours de laquelle les vergers de l'Okanagan prirent une teinte rosée qu'il leur avait été impossible d'acquiescer plus tôt dans la saison.

domestique Worcester Pearmain, vendues en même temps que les McIntosh du Canada, ont rapporté l'équivalent de \$2.19

Lieux de concurrence

Un relevé fait en Colombie vers le 10 octobre, estimait à un peu moins de 800,000 boîtes d'un boisseau le volume total des ventes de McIntosh produites dans cette province. C'est dans l'Ouest canadien que la concurrence des États-Unis se ferait le plus durement sen-

tir. Jusqu'ici cependant, à ce qu'on rapporte, les transactions de la B.C. Tree Fruits ont été faites de façon à conserver les débouchés à un niveau de prix légèrement supérieur à celui de l'an dernier.

La McIntosh de la Colombie s'est ménagée une aire de distribution allant de Terre-Neuve à Los Angeles (Californie) et atteignant plusieurs centres outre-frontière. Il n'y a rien à faire pour l'instant dans le Québec et l'Ontario, vu la récolte abondante de l'année dans chacune des provinces.

Ventes déjà élevées

Outre les lots propres à chacune des deux variétés précitées, l'industrie pomicole de la province du Pacifique a vendu 25,000 boîtes de Délicieuses, 65,000 boîtes de Délicieuses rouges et possède la quasi certitude d'une transaction comportant 75,000 boîtes de la variété Newton.

Cependant, vu que la récolte de l'année se compose de fruits de bonne grosseur, il y a des limites aux commandes que la "B.C. Tree Fruits" peut accepter du Royaume-Uni. Celui-ci insistait pour que le gros des livraisons se composent de fruits de petites dimensions.

Première cote au R.-U.

Les dernières nouvelles émanant du bureau de l'attaché agricole du Canada à Londres, établissaient aux alentours de \$6.70 le carton, la cote des McIntosh rouges du Canada outre-mer. Le communiqué prévoyait des prix peu encourageants pour les pommes domestiques du Royaume-Uni dont il y aurait surabondance cette année. Une quantité égale de ces dernières, de la variété

de la riche industrie des produits forestiers de notre pays: environ 16,400,000 arbres ont été coupés l'an dernier et ont rapporté une somme de plus de \$9,000,000, dont \$4,400,000 sont venus des États-Unis; ce pays a reçu à peu près 12,300,000 arbres canadiens, ce qui représente le quart des 28,500,000 arbres qui y ont été vendus.

Aux États-Unis, on a planté de nouveaux arbres de Noël et on a établi de nouvelles normes de qualité. Il y a tout lieu de croire que ces normes seront appliquées cette année aux produits canadiens.

Environ 30 pour 100 des exportations canadiennes proviennent de la Nouvelle-Ecosse et environ 25 pour 100 du Québec. Plus de 4,000,000 d'arbres sont coupés dans le Québec; la quantité coupée en Nouvelle-Ecosse est à peu près la même; la Colombie-Britannique, le Nouveau-Brunswick et l'Ontario en ont coupé plus de 2,000,000 chacun l'an dernier. C'est l'Ontario qui en plante le plus.

Le sapin canadien Balsam est celui qui se vend le mieux sur le marché domestique et à l'étranger. Le sapin Douglas, produit de la Colombie-Britannique, se classe second pour les ventes à l'étranger.

GRATIS



UN GUIDE PRATIQUE DE 60 PAGES QUI PEUT VOUS ÉPARGNER DES CENTAINES DE DOLLARS

Il explique l'importance de l'hygiène dans le soin des animaux. Il indique les quantités exactes de lessive Gillett qu'il faut employer pour nettoyer, désinfecter et désodoriser efficacement les bâtiments et l'équipement utilisés pour et par les animaux. Il vous apprend des douzaines de façons d'épargner du temps et du travail à la ferme et à la maison. Cette brochure est le résultat de recherches menées par deux de nos plus célèbres écoles d'agriculture. Postez le coupon ci-dessous pour vous assurer prompt livraison. Aucune obligation de votre part.

QUELQUES-UNS DES SUJETS TRAITÉS

INDUSTRIE	Pâturage	Polage des fruits
LACTIÈRE	Nettoyage des	Poubelles
Troupeau laitier	œufs	Eau de Javel
Étables	AGRICULTURE	Buanderie
Trayuses	GÉNÉRALE	Cabinets extérieurs
Équipement	Rongeurs	Enlèvement de la
ÉLEVAGE	Chiens	peinture
Bovins de	Lait de chaux	Conserves
boucherie	désinfectant	domestiques
Moutons	Lapins	empoisonnées
Porcs	Abattoirs	Éviers
Abattoirs	AVICULTURE	Fabrication du
Élevage	Généralités	savon
Couvoirs	Compost	Poêles et fourneaux
Élevage	Pigeonniers	Cabinets
Poulaillers de	AU FOYER	Baignoires et cuves
pointe	Ammoniaque	ustensiles de
Fosses à	Blanchiment	cuisine
déjections	Egoûts	Liquides de lavage
Trémies et auges	Planchers	Adoucissement
	Tuyaux gelés	de l'eau
		Vermine



STANDARD BRANDS LIMITED

550 ouest, rue Sherbrooke, Montréal.

Veillez m'envoyer, sans obligation de ma part, votre brochure gratuite sur les usages de la lessive Gillett.

NOM

ADRESSE

PROV.

PAGES

DU

FOYER

la fermière

Billet :

MÉDITATION

A l'occasion d'un voyage au long cours, je dus attendre l'heure convenue pour mon travail et à cette fin, j'entrai dans un restaurant. C'était propre, coquet même. Je commandai mon repas et dans l'attente de cette nécessaire restauration, j'observai. Une jeune fille entra et demanda des cigarettes; une autre, un sandwich et un café; un groupe de quatre amies très bruyantes, l'air osé plus que de raison, demandèrent un "coke" et des "chips". Après cette mince restauration, elles s'achetèrent de la "guin" et disparurent. A son tour, un jeune homme rentra. Grand, mince, les cheveux luisants sous l'effet des produits si généreusement annoncés, le pantalon très serré, le paletot propre, la figure expressive quoique décalant une anxiété. Il s'assit sur un banc, demanda une liqueur à la mode, des cigarettes et seul, devant sa commande préférée, il pensait.

Au début d'une belle soirée d'automne, vivant les heures les plus belles de sa vie, celles de sa jeunesse, ce jeune était là, desœuvré, méditant en grillant une cigarette et dégustant une liqueur douce. A quoi pensait-il? Je l'ignore et c'est pures conjectures de ma part de croire que j'ai deviné le problème qui transperçait chez ce jeune-là.

Pourtant, derrière cette tête, flottait quelque chose: pensait-il à ce qu'il dirait à son père au sujet de son avenir? Traçait-il l'itinéraire de sa prochaine sortie avec sa petite amie? Ce qu'il lui demanderait ou ce qu'elle lui refuserait? Pensait-il à organiser sa vie pour un meilleur rendement ou s'il traçait quelques mauvais plans? Sur quoi méditait-il ainsi?

En observatrice étrangère que j'étais à ce moment là, moi aussi je méditais sur le sort de cette belle jeunesse qui s'abrutit dans les vapeurs de toutes sortes et je me demandais ce que la famille peut lui apporter dans de telles heures? L'amitié compréhensive ou le désintéressement total? L'inquiétude des mamans les poursuit-elle jusque dans ces repaires de la pensée sans orientations?

Si au point de vue apostolat social nous nous devons de nous intéresser à nos semblables, pourquoi guetter chez les autres, uniquement des humaines faiblesses? Pourquoi satisfaire notre curiosité et notre besoin de "sensational" en épiant ou cherchant à découvrir ce que tant de gens ont droit de dissimuler derrière leur nom, leurs activités et leur porte de maison?

Marie DUPUIS.

L'U.C.F.R. de Nicolet forme cinq comités

Le Bureau de direction de l'U.C.F.R. du diocèse de Nicolet lors de sa première réunion en octobre dernier met sur pied cinq comités. — Exposition d'arts domestiques et de produits horticoles à St-Germain de Grantham — Journées d'études pour les dirigeantes locales à la Fédération de St-Jean.

La réunion d'octobre était la première de l'année d'activités 1958-59, à la Fédération de Nicolet. Toutes les directrices de secteurs étaient présentes sauf deux d'entre elles. Mme Camille Parenteau, vice-présidente, était retenue chez elle par la maladie. Le programme étant très chargé, la réunion débuta à 9h.30 a.m., sous la présidence de Mme Dominique Goudreau.

Trois représentants du bureau central prirent part à cette réunion: Mme Ernest Desautels, présidente de la Confédération, Mlle

Jeanne Larose, secrétaire générale adjointe et M. P.E. Bolte p.s.s. aumônier général.

Une des principales décisions de la journée fut celle concernant la formation de cinq comités dont le travail doit faciliter et élargir celui de l'exécutif de la Fédération. Ce sont les comités de:

moralité: Mme Arthur Leclerc, Mme Jos Ellyson, Mlle Juliette Paquin

propagande et recrutement: Mme Léo Vignault

éducation: Mme Edgar Dolan
entraide: Mme Maurice Daneau, Mme Joseph Sarrazin, Mme Eloi Poirier, Mme Henri Laurendeau

publicité: Mme Roger Prince, Mme Noël Pépin, Mme Edouard Martineau, Mlle Juliette Paquin.

La campagne de recrutement de la Fédération va bon train. L'objectif fixé est de 2.000 membres et il sera probablement dépassé.

Exposition à St-Germain de Grantham

Pour la première fois depuis son existence, le Cercle de l'U.C.F.R. de St-Germain de Grantham tenait au cours du mois de septembre, une exposition d'arts domestiques et de produits horticoles. Mlle Marcelle Gravel, i.s.m. du ministère de l'Agriculture, jugea l'exposition d'arts domestiques et M. l'agronome J.-B. Cayotte, celle des produits horticoles. La section culinaire a surtout attiré l'attention et M. l'agronome s'est dit satisfait des fleurs et légumes

exposés. Il y avait des exhibits excellents en dépit du fait que la température n'a pas été favorable pendant la dernière saison.

Cette exposition fut l'occasion d'autres activités à la fois récréatives et éducatives, toutes présidées par Mme Onil Sylvestre présidente du Cercle. Au programme: la bienvenue de la présidente, une allocution de Mme Camille Parenteau, vice-présidente de la Fédération de l'U.C.F.R. du diocèse et directrice de ce secteur, une pièce enfantine: "Femmes rurales en herbe" par un groupe d'enfants et d'autres pièces par les comédiens locaux, une exposition des Créations de la maison Sirbain de Montréal et de Mlle Lise Letendre, une jeune couturière de l'endroit finissante en haute couture de l'Ecole Cotnoir-Capponi de Montréal. Toutes ces créations furent portées avec élégance et distinction, par des "mannequins" de la place.

M. le Curé rehaussa la réunion de sa présence et fit quelques

(Suite à la page 16)

Record de recrutement dans Nicolet

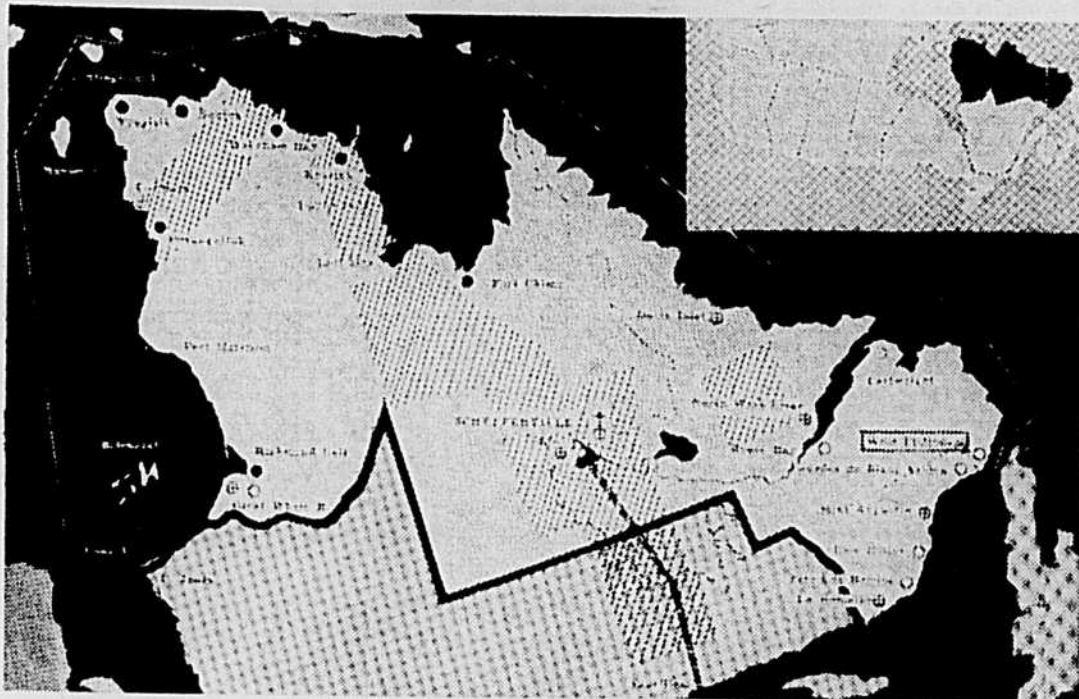
A St-Grégoire, comté de Nicolet, le cercle de l'U.C.F.R., qui vient de terminer sa campagne de recrutement est passé de 64 membres à 167 membres. Félicitations à ses directrices!

A St-Zéphirin, comté de Yamaska, le cercle est passé de 77 membres à 112 membres. Toutes les directrices se sont mises à la tâche pour obtenir ce résultat.

Le Cercle de Saint-Norbert, comté d'Arthabaska a aussi terminé sa campagne: il est passé de 23 membres à 77 membres. Félicitations!

LA SECRETAIRE

Le Nouveau Québec "minier" et "catholique"



"Les richesses enfouies au sein des montagnes du Nouveau-Québec sont un défi à la science et à l'industrie. Les distances et les difficultés de l'apostolat dans cette région sont un défi à l'Eglise!" Cette carte tirée d'un dépliant en faveur de l'Eglise catholique du Nouveau-Québec illustre l'un et l'autre. La section de la province de Québec et du Labrador qui forme le "VICARIAT APOSTOLIQUE DU LABRADOR" comprend 350.000 milles carrés et 2.500 milles de côte. Sa population totale est de 25.000 habitants dont 8.400 catholiques blancs, 2.725 esquimaux et 1.400 indiens. Les parties rayées sont le "terrain minier"; les points noirs, quadrillés et les ronds blancs sont les postes ouverts, desservis par les missionnaires Oblats au nombre de 22 dans tout le Vicariat. Le district comprend en outre 21 écoles catholiques, 1 hôpital, 3 dispensaires où se dévouent 21 religieuses. Récemment la procure des missions du Labrador communiquait la nouvelle de la destruction par les flammes de l'église et de la résidence du missionnaire nouvellement construites à West St-Modest. Cette église devait être ouverte au culte le 19 octobre. Pour rebâtir, la procure des missions du Labrador, 164 est, rue Fleury, Montréal 12, fait appel à l'assistance des âmes charitables de l'extérieur.

Réponse à une inquiétude

Vous savez ce que c'est qu'un "reporteur" dans un journal? C'est un journaliste chargé de cueillir de la nouvelle, de l'information, de dresser les comptes-rendus de congrès, de réunions, d'assemblées de tous genres... Le reporter "rapporte". Il raconte ce qui s'est passé. Il n'est pas nécessairement d'accord avec les gens qu'il interviewe pour obtenir les précisions dont il a besoin et n'applaudit pas nécessairement tous les faits et gestes qu'il raconte aux lecteurs de son journal.

Mais il doit fournir tous les éléments et les renseignements nécessaires à ce lecteur pour lui permettre de juger d'évaluer les faits en cause, de se former une opinion personnelle: qu'il s'agisse de personnes, d'événements, de congrès, de quoi que ce soit.

C'est une tâche fascinante. Et je vous fais une confidence, chères lectrices, depuis bientôt trois ans que je suis employée à LA TERRE DE CHEZ NOUS, j'ai eu beaucoup de plaisir à être "reporteur" tantôt d'événements concernant les femmes, les jeunes, diverses catégories de professionnelles; tantôt des initiatives prises par les divers groupements qui travaillent dans notre milieu.

Une chose m'a frappée ces derniers mois, c'est la quantité de femmes qui m'ont demandé des renseignements sur "L'union catholique des femmes rurales". Je leur répondais souvent: "Pourquoi ne lisez-vous pas LA TERRE DE CHEZ NOUS? La Terre de Chez Nous, en effet, publie toute la nouvelle de l'U.C.F.R., couvre ses congrès régionaux et provinciaux... Et vous ne l'ignorez pas: sa rédaction l'appuie sans réserve"...

Aujourd'hui je voudrais dire à toutes ces femmes qui cherchent, se posent toutes sortes de questions, qu'elles peuvent moyennant la somme de 65 cts, s'abonner au bulletin mensuel de l'U.C.F.R.: "L'U.C.F.R. EN MARCHÉ" même si elles ne sont pas membres.

Elles peuvent aussi acheter la plaquette: "CONSTITUTION DE L'U.C.F.R." moyennant la somme de 25 cts pour étudier la structure et le fonctionnement de cette union.

Enfin elles peuvent y adhérer à titre de "MEMBRE ISOLE".... Je lis en effet, page 6 de la Constitution, à l'article 16 concernant l'éligibilité:

"La Confédération a le privilège d'accepter des membres isolés, là où n'existe ni cercle local, ni fédération, si ces personnes sont d'accord avec les buts de l'association, veulent par leur adhésion travailler à son maintien et à la diffusion dans leur milieu de l'idéal qu'elle représente."

De toutes façons je donne ici aux lectrices intéressées l'adresse du secrétariat de la Confédération de l'U.C.F.R.: 515, ave Viger, Montréal 24. Et je les invite à se mettre en communication avec les propagandistes.

Marthe BEAUDRY.

MAMAN!

Un Enfant Maussade est un Enfant "MALADE"

Oui, maman, quand un enfant est dérangé, fâché et de mauvaise humeur, n'a pas envie de jouer... ni de manger... vous pouvez être sûre que quelque chose ne va pas. Car les enfants sont naturellement fâchés, insouciants et pleins de vie.

Lorsque ces petits dérangements se produisent, les mamans avisées comptent depuis des années sur CASTORIA pour remettre les choses en ordre. CASTORIA est bon pour votre enfant, et ne fait que du bien. Il débarrasse doucement, mais sûrement, les intestins de l'enfant des déchets toxiques qui s'y sont accumulés, sans coliques ni choc. En peu de temps, votre enfant retrouve sa gaieté.

Les enfants pleurent pour avoir du

CASTORIA

MARQUE DÉPOSÉE

PAGES

DU

FOYER

Le Courrier

"La Terre de Chez Nous" répond ici aux demandes de renseignements et de conseils qui lui sont adressés par ses abonnés. Avec sagesse et prudence la directrice de cette rubrique s'efforce de résoudre les problèmes familiaux, moraux, domestiques, sentimentaux ou autres qui lui sont soumis. Toute discrétion est parfaitement gardée. On peut donc écrire en toute confiance: LE COURRIER DE LA TERRE DE CHEZ NOUS, 515 avenue Viger, Montréal 4, Que.

Directrice: MARIE-LUCE

Q. — J'ai 15 ans. Je demande à vos généreux lecteurs de m'envoyer une guitare, ou un accordéon ou un violon parce que mes parents n'ont pas les moyens de m'en acheter. Je ne puis fréquenter l'école parce que ma santé n'est pas bonne. Je demeure avec ma mère et je suis seule dans le rang. Je voudrais aussi correspondre avec une jeune fille de mon âge. Est-ce trop demander?

UNE QUI S'ENNUIE A MOURIR.

R. — Les lecteurs qui comme vous ont demandé un instrument de musique par le passé n'ont guère été chanceux. Ces instruments sont dispendieux. Ceux qui sont prêts à les donner en disposent certes en faveur de leurs parents ou de jeunes de leur entourage dont ils peuvent vérifier le talent et le sérieux. Je les comprends. Je vous transmettrai volontiers les offres de correspondances que les lectrices de ce courrier me feront parvenir pour vous. Et j'en profite pour encourager toutes les jeunes de moins de 18 ans qui sont seules, cherchent une distraction de songer à ce genre de correspondance avec d'autres jeunes filles comme elles, seules dans leur rang ou dans leur milieu au lieu de jeter leur dévolu sur des jeunes gens. La correspondance avec les jeunes gens à cet âge n'est pas à défendre d'une façon absolue mais elle présente plusieurs inconvénients dont la tendance de part et d'autre à verser dans la note sentimentale, ce qui n'a guère sa place entre jeunes qui ne se connaissent pas si ce n'est par lettres! L'adolescence est l'âge où on peut cultiver de belles amitiés avec les jeunes de son sexe. Si on n'apprend pas à cet âge ce qu'est l'amitié, il est assez rare qu'on le fasse plus tard, à l'âge où normalement une jeune fille fréquente pour se marier. J'ai souvent rencontré des jeunes filles de tous les âges incapables de lier amitié avec d'autres jeunes filles et intéressées uniquement à rencontrer des jeunes gens et à sortir avec des jeunes gens. Quand la vie fait

de ces jeunes filles des célibataires, cela devient pour elles un problème sérieux et un obstacle même aux exigences normales de leur état. N'ai-je pas raison?

R. 15 AUTOMNES

Domage, Marie-Luce n'a pas de service d'échanges de correspondants.

R. MAISON CLOSE

Petite "maison-close", il faudrait me donner ton nom et ton adresse personnelle et m'envoyer un timbre de 5 sous si tu veux une réponse satisfaisante à tes questions. La plus simple et la plus normale serait de demander toutes ces choses à ta mère. Ce ne serait pas si difficile si elle semble puisque tu peux déjà en parler à tes compagnes... Tu n'es pas du tout une "maison-close". Tout ce que je puis te dire c'est que tu sembles penser juste et je t'encourage à te renseigner mieux pour peut-être aider tes amies à voir clair et à se tracer à ce moment-ci une ligne de conduite juste et sage pour l'avenir.

Q. Ma soeur et moi 16 et 15 ans rêvons de devenir chanteuses. Nous chantons déjà dans les soirées. Faut-il faire des études pour cela? Ou nous adresser?

DEUX LECTRICES ASSIDUES

R. Normalement pour devenir chanteur il faut apprendre à chanter même si on a du talent... Il y a une technique à apprendre, la diction, le geste, l'expression, l'interprétation à cultiver pour devenir vraiment "chanteur" professionnel.

Il y a des écoles de chant où vous pouvez vous inscrire selon le genre qui vous intéresse: chanson populaire, de genre, ou classique... Mais si vous n'avez pas la possibilité de vous déplacer actuellement pour aller en ville où ces écoles se trouvent, vous pourriez peut-être dans votre entourage dénicher un chanteur qui connaît son métier et qui consentirait

OFFRE SPECIALE

Cartes de Noël:

- 2 modèles religieux
- 2 " semi-religieux
- 2 " profanes

Prix spécial: .35 sous la douzaine (par poste, .40)

Adressez votre commande:
Les Editions Ouvrières

1019, rue Ste-Denis,
Tél. UN. 1-2250

À vous donner des leçons. La plupart des communautés enseignantes ont des professeurs spécialisés dans le chant... Pourquoi ne demandez-vous pas conseil aux religieuses qui enseignent dans votre localité?

R. — UNE QUI A HATE DE SAVOIR.

Je n'ai pas de table de poids pour les moins de 15 ans. Disons que vous êtes normale pour votre âge, peut-être un peu plus forte de poitrine que d'autres jeunes de 13 ans. Il y a ainsi souvent des jeunes qui se développent plus vite que d'autres. Les médecins expliquent très bien la chose et il n'y a rien d'anormal là-dessus. La puberté se situe entre l'âge de 11 et 15 ans chez les jeunes filles. Vos parents sont certes des gens qui aiment la danse... C'est normal qu'ils vous enseignent cet art qu'ils aiment eux-mêmes. Je les approuve de ne pas vous amener danser dans les salles publiques. Et vous êtes une jeune fille sage: continuez ainsi pour le moment. À votre âge on peut avoir de l'agrément à participer à une veillée à danser et à rencontrer des jeunes gens mais on n'a pas l'âge de s'arrêter à leurs attentions et de s'appliquer à faire leur conquête. Un jour viendra où vous le désirerez sans doute si vous songez à vous marier. Il conviendra encore que vous attendiez d'être d'âge de fonder un foyer pour accepter d'être fréquentée.

R. — UNE QUI VOUDRAIT BIEN

COMPRENDRE SON PERE.

Merci d'avoir écrit de nouveau. Je comprends déjà mieux la situation où vous vous débitez et je vois d'ici l'atmosphère de votre foyer. Vous voulez comprendre votre père? Je ne vous blâme pas puisque cela vous aiderait à l'aimer et à le respecter. Bien des choses peuvent expliquer son comportement... Je me demande si je fais bien de risquer une explication? Je puis facilement tomber à faux. Voici: il arrive que dans la vie des personnes qui ont commis des

Gelée Royale d'Abeilles

"LA MERVEILLEUSE"

En boîte de 70 pastilles

Comptant \$2.25 C.O.D. \$2.50

DO-NA-TOR Inc.

1985 est, rue Rachel - Montréal
LA. 1-9871

erreurs graves n'arrivent pas à les oublier, même s'ils en ont demandé pardon à Dieu et les ont confessées comme un catholique doit le faire... Ils demeurent comme meurtris; ils ont honte d'eux-mêmes; ils sont profondément malheureux et ils se sentent coupables. Le plus souvent ces gens sont incapables de parler de tous cela, de s'expliquer même vis-à-vis des personnes qu'elles ont offensées: ce qui serait leur seule porte de salut. Et ils deviennent méchants, durs pour eux-mêmes, injustes pour leurs proches, défectueux, incapables de prêter aux autres de bons sentiments, des intentions droites. Il ont comme un malin désir de voir les autres mal se conduire, tourner mal, être injustes envers eux: tout simplement parce que cela apaise un peu leur sentiment de culpabilité personnelle. Ils provoquent même les autres à mal faire par leurs propos... Tout cela c'est de l'orgueil mal placé, de l'amour-propre... Si ces gens s'arrêtaient à penser que rien n'est plus semblable à un humain qu'un autre humain et que tous les humains ont le péché originel, peuvent fauter, que le plus ou moins dans ce domaine n'a guère d'importance devant Dieu; puisque ce qui importe c'est notre volonté constante de bien faire et notre persévérance dans l'effort, notre courage à nous relever et à recommencer en neuf chaque fois que nous nous égarons avec la grâce de Dieu qui ne fait jamais défaut à qui la demande humblement. Il faut beaucoup de générosité pour couvrir ces gens et beaucoup d'humilité aussi. Car ils ont en réalité infiniment besoin que nous les aimions, ayons confiance en eux, vantions leurs bonnes actions quand ils en font et trouvions le moyen de percer derrière leurs paroles dures et leurs agissements inacceptables, le fond de leur cœur qui est bon mais est meurtri et blessé par la vie. Cela vous aide-t-il? Écrivez-moi encore si vous croyez que je puisse vous aider.

(Suite à la page 16)

LE VERMIFUGE

Mother Graves

*aidera vos
enfants à recouvrer la santé

La couture chez soi

Nos patrons portent des instructions en français sur toutes leurs pièces: ces instructions sont une aide précieuse pour leur disposition sur le tissu et pour leur assemblage.

7140



4605



7140 TOUS les hommes qui travaillent au grand air raffolent de ces colifours qui défient l'importance quel froid. Le patron rendra service à toutes celles qui ont des cadeaux à faire. Des instructions pour les grandes, medium, petit et large sont incluses. Instructions générales seulement en français. Prix: 40 cts, tous frais compris.

4605 ROBE tout-aller. Un patron suggérant diverses adaptations. Taillez la dans un lainage foncé et elle sera la robe de base de votre garde-robe. Grandeurs: 10, 12, 14, 16, 18. La grandeur 16 requiert 3 1/2 verges de 39". Prix: 50 cts, tous frais compris.

4757



4876



4876 ENSEMBLE deux-pièces. Toujours à la mode et toujours seyant. Le patron est coupé spécialement pour les moins de 5'3". Grandeurs: 14 1/2, 16 1/2, 18 1/2, 20 1/2, 22 1/2. La grandeur 16 1/2 requiert 4 1/2 verges de 39". Prix: 55 cts, tous frais compris.

4757 TUNIQUE et blouse pour écolière. Votre fille en raffolera. Grandeurs: Junior 10, 12, 14, 16. La grandeur 12 requiert 1 1/2 verge de 54" pour la tunique et 1 1/2 verge de 39" pour la blouse. Prix: 55 cts, tous frais compris.

S'IL-VOUS-PLAIT effectuer votre remise non pas en timbres-postes mais en bons ou mandats de poste. Nous ne sommes pas responsables de l'argent envoyé sous enveloppe. Les patrons commandés vous parviendront dans un délai raisonnable. Ils ne sont pas échangeables à moins d'erreur ou de défaut grave. Aucune commande C.O.D. n'est acceptée.

Adressez vos commandes au
SERVICE DES PATRONS, LA TERRE DE CHEZ NOUS,
515, rue Viger, Montréal 24.

CUISINE DE CHEZ NOUS

avec Germaine GLOUTNEZ, t.s.m.

LE FROMAGE

Dans la dernière chronique, je vous disais que le fromage pouvait figurer au menu dans presque tous les mets. Essayez donc de saupoudrer du fromage râpé dans votre assiettée de soupe à l'oignon, au chou ou aux légumes, vous en augmenterez d'autant la valeur nutritive et le goût.

Pommes de terre soufflées

4 grosses pommes de terre, 1/4 tasse de crème, 2 oeufs, 3/4 tasse de fromage râpé, 1 1/2 c. à thé de sel, 1 c. à thé de jus d'oignon, 2 c. à tb. de persil haché.

Cuire les pommes de terre à l'eau bouillante salée, les passer au presse-purée, ajouter la crème, le jus d'oignon, les jaunes d'oeufs et le fromage. Bien battre. Monter les blancs d'oeufs en neige ferme, les incorporer à la purée ainsi que le persil. Les déposer en 8 portions sur une toile graissée. Cuire au four à 350°F. environ 25 minutes. Servir immédiatement.

Pommes de terre farcies

6 pommes de terre moyennes, 1/3 tasse de beurre, 1 c. à thé de sel, 1 tasse de lait chaud, 1/2 tasse de fromage râpé.

Bien broser les pommes de terre, les piquer, les cuire dans leur pelure au four à 400°F. environ 1 heure. Enlever un peu de pelure sur le dessus de chaque pomme de terre et les vider sans briser le reste de la pelure. Faire une bonne purée avec le lait, le beurre et la moitié du fromage, remplir les pelures et poudrer chaque pomme de terre avec un peu de fromage. Remettre au four pour dorer le fromage.

Croquettes de pommes de terre

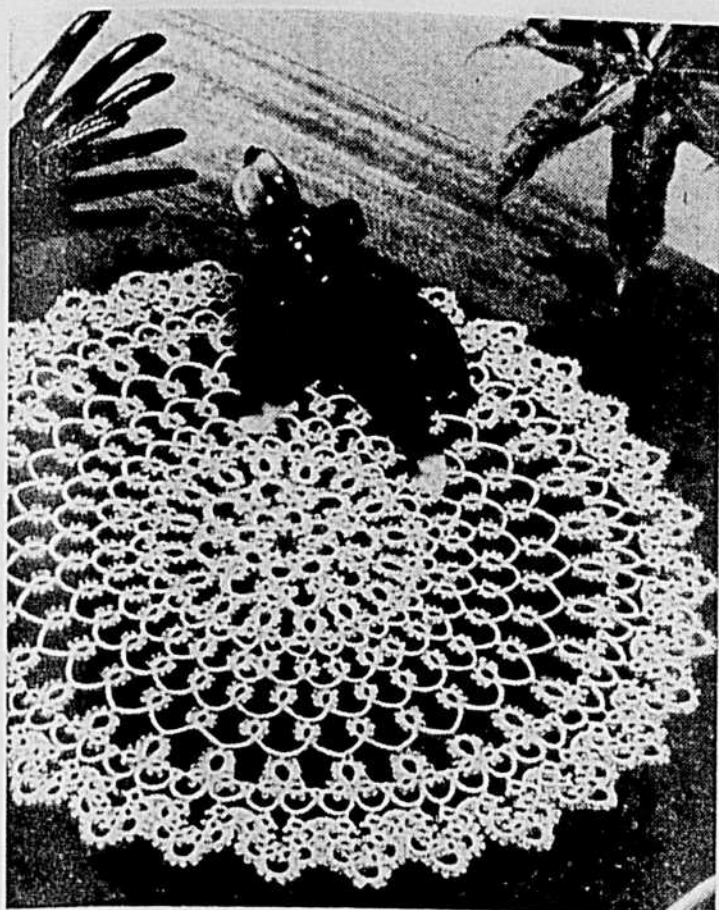
2 tasses de pommes de terre passées au tamis, 2 c. à tb. de beurre, 1/2 c. à thé de sel, 2 jaunes d'oeufs, 1/2 tasse de fromage râpé, 2 c. à tb. de crème épaisse.

Mêler tous les ingrédients et bien battre. Façonner en croquettes, passer dans la farine, puis dans le blanc d'oeuf défilé à la fourchette et ensuite dans la chapelure. Cuire en pleine friture. Egoutter sur papier brun.

Dessertes de pommes de terre

Quand vous avez des restes de pommes de terre, ils peuvent avantageusement figurer au menu du repas suivant s'ils sont présentés avec du fromage. Par exemple: Trancher les pommes de terre et les disposer dans un plat allant au four, en alternant un rang de pommes de terre et un rang de fromage. Verser du lait à égalité des pommes de terre et mettre au four à 350°F. pour 1 heure environ.

Un reste de purée de pommes de terre peut être dilué avec du lait, déposé dans un plat à gratin, poudré généreusement de fromage et passé au four à 350°F. environ 1/2 heure.



NOTRE PATRON GRATUIT — Pour qui joue de la navette! Ce centre exécuté à la frivolité enjolivera une table ou un buffet de votre maison. Vous en serez ravis. Vous pouvez obtenir son patron avec toutes explications en français, modèle T-6705-F, moyennant la somme de 10 sous pour frais de poste et de manutention en écrivant au RAYON DU PATRON GRATUIT, La TERRE DE CHEZ NOUS, 515 ave Viger, Montréal-24.

Sur les ondes de Radio-Canada

"Jeanne d'Arc du bûcher"

Le célèbre oratorio d'Honneger-Claudé "Jeanne d'Arc au bûcher" sera présenté à l'Heure du concert, à CBFT, le 20 novembre. "Les idées en marche" à la télévision et à la radio — "Temps présent", une nouvelle série de l'Office national du Film — Les films de la semaine à la Télévision : les notes au sujet de ces films, leur appréciation et leur cote morale sont tirées de "Films à l'écran", une publication du Centre catholique de cinéma, radio et télévision.

"Jeanne d'Arc au bûcher" : le sujet est simple et grand. Jeanne d'Arc est au bûcher. Les premières flammes vont s'emparer d'elle. Avant de mourir, elle revit les grandes étapes de sa passion.

Paul Claudel qui a écrit cet oratorio disait un jour à un journaliste : "J'ai entrepris la vie de Jeanne d'Arc, depuis le jugement de Rouen jusque dans les fumées du supplice, en m'inspirant des techniques des tragédies grecques primitives." Et Arthur Honneger disait avoir écrit "une musique qui doit être sentie aussi bien par l'ouvrier et le paysan que par l'artiste ou le spécialiste".

Cet oratorio fut écrit en 1934 par deux auteurs dont le génie personnel était reconnu. La collaboration fut si intime que Claudel déclara : "J'ai pensé une musique et Honneger l'a entendue."

"Jeanne d'Arc au bûcher" fut présenté pour la première fois à Orléans en 1939, puis repris durant l'occupation. Il connut son grand succès à l'Opéra de Paris en 1951. Jean Doat qui en avait réglé la mise en scène et la repart en 1953 à Montréal, dans les cadres des Festivals de Montréal.

est aussi le metteur en scène pour la télévision canadienne le 20 novembre. Il jouera le rôle de Dominique et Charlotte Boissjoli interprétera celui de Jeanne d'Arc.

La distribution complète de l'oratorio comprend près de 100 personnes : comédiens, chanteurs et figurants. On entendra un chœur mixte de 30 voix, un chœur d'enfants et l'orchestre. Pierre Mercure réalise cette émission.

"Les idées en marche"

Vendredi, le 14 novembre, à 8 h. p.m. à CBFT et lundi le 17 novembre à 7 h. 15 p.m. à CBF: "Le cours classique, une perte de temps ?"

Vendredi, le 21 novembre à 8 h. p.m. à CBFT et lundi le 24 novembre à 7 h. 15 p.m. à CBF: "Norad ou les liaisons dangereuses".

"Les idées en marche" sont un forum de libre discussion réalisé en collaboration avec l'Institut canadien d'éducation des adultes. Les auditeurs sont invités à faire parvenir leurs commentaires à Radio-Canada.

"Temps présent"

Les dimanches à 7 h. p.m. à compter du 16 novembre.

"Temps présent" est une série de 26 films réalisés pour la télévision par l'Office national du film. Le premier de ces films "Marée au Ghana" présente un village de pêche du Ghana, ce nouveau pays indépendant du Commonwealth.

La série prévoit un groupe de films sur d'éminentes personnalités canadiennes dans le domaine de la science, des arts, de

Le cultivateur de 31 ans vedette de cette émission télévisée a commencé au bas de l'échelle... Il a travaillé plusieurs années à gages pour ramasser son premier capital: celui qui lui permit il y a 7 ans d'acheter sa ferme. Il s'est marié il y a 4 ans, a maintenant 2 enfants et une capitalisation d'environ \$20,000. Sa ferme est une ferme laitière de la plaine de Montréal.

Voici le fond du tableau présenté à l'auditoire de "Joindre les deux bouts". Un fond de tableau définitivement sympathique et encourageant. Il s'agissait d'un couple qui réussit à équilibrer son budget: tant celui de la maison et de la famille que celui de l'entreprise agricole. En regard de cela il a parlé de mécanisation lente et progressive, du support de son père aussi cultivateur, de sa compétence puisée à l'expérience de ce dernier, chez les autres cultivateurs où il a travaillé, à l'Ecole d'agriculture, auprès des agronomes... Et quand il parle budget, il dit: "Quand je fais mon budget pour l'année à venir, je prévois le MINIMUM DE REVENUS et je chiffre le MAXIMUM DE DEPENSES". Il est donc à ce moment RESOLUMENT PESSIMISTE... ce qui semble vouloir dire: être courageusement réaliste...

A Toronto :

Jeunes du Québec délégués à la Semaine nationale 4-H

Quatorze délégués du Québec, jeunes ruraux qui se sont particulièrement distingués dans divers concours agricoles, participeront au ralliement national des jeunes clubistes canadiens, durant la semaine nationale 4H qui coïncide avec l'Exposition Royale de Toronto, du 14 au 22 novembre.

Les 139 délégués de toute les provinces sont les invités du Conseil canadien des clubs 4H (section agricole), organisme constitué de représentants des ministères fédéral et provinciaux de l'Agriculture, des compagnies de transport ferroviaire et de nos plus grandes industries nationales.

L'industrie : John Lyman, peintre, Mme Germaine Guévremont, écrivain, Fred Barry, comédien, etc.

Un autre groupe est consacré à des reportages sur des lieux privilégiés et des événements qui ont une signification particulière, par exemple l'Oratoire St-Joseph, le défilé de la Saint-Jean-Baptiste, les préparatifs de Noël dans une ville comme Montréal. D'autres films feront voir des choses généralement peu accessibles au public : comme la construction d'un avion à Canadair. Il y aura des études en profondeur sur des thèmes importants comme le rôle de la femme au 20^{ème} siècle.

Les films de la semaine à la TV

Samedi le 15 novembre
CBFT 11 h. 15 p.m. — Long métrage: "La Dame de Shanghai", Américain 1947. Drame psychologique et policier mis en scène et (Suite à la page 19)



"Prévoir le minimum de revenus chiffrer le maximum de dépenses"

Tel est le "truc" suggéré pour équilibrer son budget par un jeune couple de cultivateurs interviewé à "Joindre les deux bouts", vendredi le 7 novembre.

Un jeune devant l'émission

Qu'ont pensé les jeunes qui ont regardé cette émission? Il nous est venu à l'idée d'en interroger un: Roch LAMARCHE, 20 ans, villageois de St-Roch l'Achigan.

Il s'est tout de suite défendu de ne pas être cultivateur, ni fils de cultivateur, et de ne pouvoir par conséquent discuter chiffres et sens des chiffres, à la suite d'une émission semblable. Il n'a d'ailleurs pas discuté: pour lui rien de cela ne se discutait.

"Voilà un gars épatant, dit-il, et un gars qui réussit: Ce qui m'a frappé c'est sa logique. Il voulait un établissement agricole; il a pris les moyens d'y arriver: Il était fils de cultivateur."

Il a fait 2 ans d'école d'agriculture.

Il a travaillé à gages pour se constituer un capital en vue de son établissement mais il a choisi de le faire chez des cultivateurs afin de se perfectionner en même temps dans son métier, d'entretenir aussi sa foi dans cette profession qu'il avait choisie.

Il a acheté sa terre 3 ans avant de se marier.

Il s'est choisi une femme qui aime aussi le métier de cultivateur et l'aide considérablement.

Il prend aujourd'hui comme jadis les moyens d'arriver à son but et il y arrive!

— Vous trouvez cela extraordinaire, M. Lamarche?

— Oui et non! Ce devrait être toujours ainsi, parce que c'est le bon sens, la logique! Mais le gars qui le fait n'est quand même pas un gars ordinaire. Je me suis dit que ce gars là est dans sa vocation. Il aime son métier et c'est pour cela qu'il réussit.

— Et le vrai problème du budget d'un cultivateur de 31 ans qui a 2 enfants, une capitalisation de \$21,000 et un revenu brut d'environ \$8,500: comment l'émission l'a-t-elle posé et résolu?

— ??? A vrai dire, l'émission ne l'a pas posé d'une façon claire et nette...

— Et M. Lemoine, le président de l'U.C.C. qui était invité à commenter cela, qu'a-t-il dit?

— On ne lui a pas donné de chances de dire ce qu'il y avait à dire. On lui a posé deux questions et à mon avis, elles étaient il me semble à côté de cette question de budget...

— ???

Messieurs les promoteurs de "Joindre les deux bouts", vous voyez où elle mène votre émission. Vous voulez parler finances, budget, dépenses équilibrées... Des gens qui la regardent, des jeunes peut-être aussi des vieux ne discutent pas sur le "comment" vos vedettes arrivent à "joindre les deux bouts". Ils se demandent "pourquoi"? Et ils se disent: "C'est parce qu'ils sont dans leur vocation et qu'ils aiment leur métier, leur famille, leurs enfants".

Ce doit être vrai: c'est en effet l'amour et encore l'amour qui vient à bout de tout.

Mais ne devriez-vous pas mettre en évidence les "trouvailles" de l'amour face au problème de "Joindre les deux bouts"?

Narcisse.

A Toronto

La délégation du Québec et celle des provinces maritimes visitera, avant son départ pour Toronto, le Macdonald College of Agriculture de Ste-Anne de Bellevue où elles seront les hôtes du ministère de l'Agriculture; ils visiteront aussi les travaux de la canalisation du St-Laurent.

Le séjour à Toronto comprend, outre la visite de l'Exposition Royale, une série de réceptions de conférences et de soirées sociales, une randonnée à travers les principaux centres industriels de l'Ontario, une halte aux Chutes Niagara, un arrêt à Ottawa où les jeunes seront les hôtes du ministère Fédéral de l'Agriculture.

C'est M. J.E. Audet, agronome du service de la propagande du ministère de l'Agriculture du Québec qui accompagnera la délégation québécoise ainsi que M. l'agronome Donat Salvas du comté de Richmond, et M. Ross Oswald moniteur du club Lachute délégué par l'agronome Paré du comté d'Argenteuil.

Cours de 4 mois

Par correspondance de la 4^e à la 12^e année. Diplôme et examens, \$4.00 par mois. Livres fournis gratuitement pour la durée du cours.

ECRIRE POUR RENSEIGNEMENTS

Les prochains cours débuteront le 28 novembre 1958. Aucune inscription ne sera acceptée après le 24 novembre 1958.

INSTITUT NERON — Dépt 4 — C. P. 3094
ST-ROCH, QUEBEC, P. QUEBEC

COMMENT SOULAGER UN DOS COURBATURE PAR LE LUMBAGO

Appliquez de l'huile chaude là où vous souffrez et frictionnez jusqu'à ce que l'huile soit absorbée. Dans les pharmacies depuis 85 cts.

L'HUILE ELECTRIQUE DU DR THOMAS

JEUNES LECTEURS! VOTRE CONCOURS!

JOUTE NO 10

Pour participer au tirage des 10 prix de cette joute et aux grands prix de notre grand concours '58, il faut répondre aux cinq questions suivantes :

1. Q. Quel est le nom de notre saint Père le Pape?

R. Sa sainteté

2. Q. Quel est son nom véritable?

R. Le cardinal

3. Q. Avant son élection, notre nouveau Pape était "patriarche" ou évêque d'une grande ville d'Italie. Quelle est-elle?

R.

4. Q. Y a-t-il un autre pape qui avant son élection était évêque de cette même ville et a été canonisé par S.S. Pie XII? Quel est son nom?

R. Saint

5. Q. Notre nouveau Pape est né en Italie, dans un petit village du Nord. Quelle était la profession de ses parents?

R.

Cette joute se terminera le 12 décembre

COUPON DU CONCOURS

NOM

Adresse postale

Age

Année à l'école

Nom du professeur

Nom du père

Profession

Pour la 18e année, la J.A.C. canadienne présente LE MONDE RURAL

l'almanach des foyers ruraux

- Textes nombreux et variés

Pour les agriculteurs pour les ménages jeunes et vieux pour la femme pour les jeunes pour toute la famille

- Photos choisies
- Concours avec prix de grande valeur
- Guide d'achat

"LE MONDE RURAL '59" offre aussi pour la première fois un calendrier magnifique, hors texte, comprenant 12 photos adaptées au 12 mois de l'année, les saints de chaque jour, les principales fêtes du mois, les phases de la lune...

Utilisez le coupon ci-dessous et commandez-le immédiatement à:

LA TERRE DE CHEZ NOUS

515, ave Viger,

Montréal 24

Voulez-vous m'envoyer

exemplaire (s)

LE MONDE RURAL '59 - 75 cts tous frais compris

Ci-joint un mandat-postal au montant de

Nom

Adresse postale



CONDITIONS

Avoir entre 6 et 15 ans.

Remplir avec soin le questionnaire du concours et le coupon du concours.

Faire parvenir le tout avant le 12 décembre à

Concours des jeunes,

La Terre de Chez Nous, 515 rue Viger, Montréal - 24.

Affranchir avec soin votre envoi: un timbre de 5 sous est exigé par le Ministère des postes, que vous cachetiez ou non votre enveloppe.

Les gagnants de la joute No 9

FILLES

1. Sylvia DUPUIS, 8 ans, 3e année, élève de Mlle Normande Landry, enfant de M. Hector Dupuis, cultivateur de Ste-Marie, Cte de Beauce, P.Q. Elle gagne UNE POUPEE.

2. Françoise BEAUVAIS, 12 ans, 7e année, élève de Mme Marcel Robidoux, enfant de M. Camille Beauvais, fabricant de beurre de St-Constant, Cte de Laprairie, P.Q. Elle gagne 1 JEU DE PEINTURES A EXECUTER "CRAFT-MASTER".

3. Eveline BOUDREAU, 13 ans, 8e année, élève de Mme C. Le-Gresley, enfant de M. Lionel Boudreau de St-Léon, Cte de Gloucester, Nouveau-Brunswick. Elle gagne 1 SERIE DE LIVRES de la collection Marabout-Junior, série Mademoiselle.

GARCONS

1. Antoine LEBLANC, 13 ans, 5e année, élève de Mlle Jeannette Deléney, enfant adoptif de Eucher Turbid, cultivateur de Dune du sud, Iles de la Madeleine, P.Q. Il gagne trois albums de LA BONNE CHANSON.

2. Jean-Guy FAUCHER, 10 ans, 4e année, élève de Mlle Jeanne Gravel, enfant de M. Wilfrid Faucher, cultivateur de Weedon, R.R. no 2, Cte de Wolfe, P.Q. Il gagne 3 albums "LES AVENTURES DE TINTIN DE HERGE".

3. Jean-Guy PAPINEAU, 10 ans, 3e année, élève de Mme Lionel Joly, enfant de M. Henri Papineau, cultivateur de Ferme-Neuve, R.R. no 3, Comté de Labelle, P.Q. Il gagne UN ENSEMBLE DE PATINEUR du Club Canadien.

Félicitations aux Gagnants! Tous ces prix sont gracieusement offerts par la maison Dupuis Frères de Montréal comme encouragement aux jeunes lecteurs de LA TERRE DE CHEZ NOUS.

GLASSES on 30 DAY TRIAL



Pour voir de loin ou de près épargnez jusqu'à \$15.00

GRATIS! Envoyez nom, adresse et âge. Demandez vérificateur de vue gratuit. Dernier catalogue et tous renseignements.

VICTORIA OPTICAL Co. Dépt. T-311 276 1/2 Yonge St. Toronto 2, Ont.

LE COURRIER...

(Suite de la page 14)

Q. — J'ai 16 ans; je mesure 5' 2 1/2" et je pèse 132 livres. Suis-je trop grosse? J'ai un très gros nez? Que puis-je faire pour le faire diminuer? 16 PRINTEMPS.

R. — Votre poids normal serait 117 livres d'après le tableau que j'ai ici. Disons que vous êtes un peu "forte" pour votre taille. Mais vous pouvez être élégante quand même. La beauté ne réside pas dans une "mesure" mais dans l'équilibre des formes et dans les proportions harmonieuses des membres. Je n'ai pas ici de conseils pour diminuer les cuisses par la gymnastique. Si vous pouvez disposer de quelque argent, commandez donc aux Editions ouvrières, 1019, rue St-Denis, Montréal, le volume intitulé: "Pour nous, jeunes filles" (\$2.00 frais de poste compris). Il contient un chapitre sur la gymnastique et l'équilibre. Quand vous serez plus vieille, quand vous aurez des économies personnelles, vous ferez refaire votre nez par un spécialiste de la chirurgie plastique. Pas d'autre solution si sa grosseur vous empêche d'être heureuse.

Q. — Nous voulons monter une séance pour la Ste-Catherine et nous aimerions savoir où nous adresser pour des pièces: comédies ou drames, autant que possible des pièces canadiennes.

ANXIEUSE ATTENTE

R. — La librairie Granger, 56 ouest rue Notre-Dame a un choix complet de pièces de tous genres: demandez son catalogue. — Mme Gaby Farmer Denys, Les Cèdres, Cte Soulanges a aussi composé un certain nombre de pièces de divers genres et pour diverses circonstances.

16 PRINTEMPS.

Q. — Votre poids normal est 120 livres. A votre âge, 16 ans, il faut obéir à ses parents: ils sont vos anges gardiens et ils veulent votre bonheur, croyez-le fermement même si vous ne comprenez pas toujours les raisons de leurs défenses et des restrictions qu'ils vous imposent au sujet de vos sorties. Et n'enviez pas celles qui apparemment sont plus libres et ont des parents moins sévères que les vôtres. — Jacques signifie usurpateur; Nicole, gagnante; Ghislaine, compagnon.

UNE BLONDE AUX YEUX NOIRS QUI AIME BIEN VOTRE COURRIER.

Q. — Votre poids normal est de 85 livres, ou un peu plus. Fiez-vous donc à votre médecin pour ce qui est de l'urticaire dont vous souffrez. Comment croyez-vous que je sois plus compétente que lui pour juger à 100 milles de vous, sans vous avoir vue, et sans être médecin de ce que vous souffrez?

UNE QUI A OUBLIE DE GRANDIR.

Q. — Votre poids normal d'après le tableau que j'ai ici serait de 112 livres et vous pesez 115... Pourquoi vous alarmez? Votre taille est un peu au-dessous de la moyenne l'en conviens mais quantité de femmes ne mesurent pas plus de 5'. Si vous étiez un homme, vous pourriez vous en plaindre peut-être. Et encore? Depuis quand évalue-t-on les gens à leur hauteur en pieds et en pouces? Vous êtes sans doute grasse et rondelette: ce type physique ne manque pas de charmes. Pourquoi ne pas vous appliquer à les découvrir au lieu d'envier les grandes minces? — Vos parents font certes tout leur possible pour vous donner une bonne préparation à la vie: ne vous ont-ils pas envoyée suivre un cours d'enseignement ménager agricole? L'Institut Néron est une école qui donne des cours par correspondance. Il annonce régulièrement dans La Terre de chez nous. Demandez son prospectus si vos parents sont d'accord, car ces cours coûtent tout de même assez cher. Et ne renoncez pas à votre désir de vous cultiver et de vous instruire.

Q. — Je possède plusieurs chansons de toutes sortes. Je pourrais rendre service à vos correspondants qui en demandent et à peu de frais.

Mlle R.B., Cte DORCHESTER.

R. — Je regrette, Marie-Luce ne communique ni les demandes ni les offres de chansons.

R. — J'Y PENSE CHAQUE JOUR.

Mais non: oubliez-le puisqu'il vous a sans doute oublié pour le moment. Disons que vous lui conservez un bon souvenir et que vous le reverrez avec plaisir, c'est tout.

Fontaine de Jouvence

Le formidable tonique pour le corps.

Ecrivez aujourd'hui pour le dépliant gratuit.

Procker & Campbell
Research Inst.

21 King St. East
TORONTO, ONT.

L'U.C.F.R. ...

(Suite de la page 13)

recommandations à ses paroissiennes, tandis que M. l'aumônier du cercle, l'abbé J. Lemire vicaire, tira les conclusions.

Le Conseil du Cercle de St-Germain se compose des personnes suivantes pour l'année 1958-59: Mmes Noé Perreault, présidente; Simon Houle, vice-présidente; directrices: Mmes Patrick Michaud, Henri Lavallée, Henri-Paul Breton, Gérard Lafond, Jules McClure, Raoul Lévesque. La secrétaire est Mme Lucien Labonté.

Une membre.

Semaine de propagande dans St-Jean

La Fédération de l'U.C.F.R. de St-Jean a préparé sa semaine de propagande par des rencontres avec les Conseils des cercles locaux. Les secteurs de Chambly, Napierville, LaPrairie, St-Jean et Verchères ont donc reçu la visite de la présidente diocésaine, de l'aumônier diocésain et de la propagandiste.

Au programme de ces réunions figurait principalement l'organisation de cette semaine de propagande et de recrutement qui se tiendra du 16 novembre au 23. Les résultats de cette campagne seront donnés le 30 novembre, à LaPrairie, lors d'une réunion générale où Mlle Marie Dupuis, secrétaire générale, apportera sa collaboration à un programme d'étude.

Dimanche, le 2 novembre, le Conseil diocésain s'est rendu à la cathédrale de St-Jean pour la récitation du chapelet avec son Excellence Mgr Coderre. S. Excellence accorda aux Dames une entrevue au cours de laquelle il réitéra l'appui et l'encouragement qu'il donne à l'U.C.F.R.

Jeanne LAROSE

GRAPHO-ANALYSE

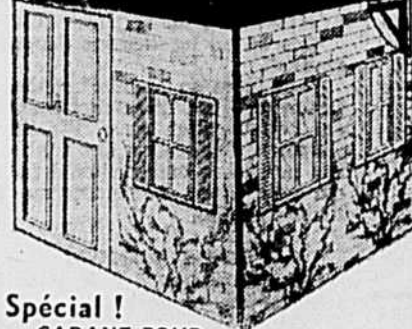
par Louise

Voulez-vous savoir ce que révèle votre écriture? Adressez à LOUISE, grapho-analyste, a/s de La Terre de chez nous, 515 rue Viger, Montréal, une page de votre composition: lettre ou autre sur papier non ligné. Spécifiez bien votre âge et votre sexe. Joignez à cette demande le montant de 50 cents et une analyse sommaire de caractère révélée par votre écriture sera publiée dans ce journal. Les personnes qui désirent une analyse personnelle et plus détaillée n'ont qu'à inclure la somme de \$1; dans ce cas LOUISE répondra directement à l'adresse de l'envoyeur.

Maisonnnette géante pour enfants

Complète à \$1.

ou 5 pour \$4.00



Spécial!

CABANE POUR COUREURS DE BOIS

Mêmes dimensions que maisonnette. Avec fenêtres et portes. Construite dans le style Western. Pour jeux intérieurs et extérieurs.

Seulement \$1. plus

25¢ pour frais postaux.

deux imprimés. Large porte et fenêtres qui s'ouvrent et se ferment. Livrée assemblée. Se monte en une minute. Pas d'outils nécessaires. Commandez immédiatement. Payez comptant, par chèque ou M. de P. plus 25c. chaque maison pour frais postaux. Change sur chèque de banque. Garantie. Regrettons, pas de C.O.D.

Commandes livrées en 24 heures.
GIANT PLAYHOUSE, 33, Second Ave,
Dept. P-2911, New York 3, N.Y.

LA REVUE DES MARCHÉS



ANIMAUX VIVANTS

Voici au sujet des animaux vivants, les commentaires que nous fait tenir M. Gérard Rodrigue, surveillant de district du Service fédéral de l'industrie animale.

Les renseignements qui suivent s'appliquent aux transactions faites aux deux marchés à bestiaux de Montréal, lundi le 10 novembre. Les offres se chiffraient, lundi, à 1878 bovins, 1266 veaux, 948 porcs et 774 agneaux et moutons.

Les arrivages de bovins étaient d'environ 550 têtes de moins que la semaine dernière et se formaient de 455 bouvillons, 1,326 taures et vaches et 97 taureaux.

Les transactions de bovins s'effectuaient rapidement et les prix sont demeurés à peu près stables avec la semaine dernière, excepté les vaches qui se sont échangées à 25 cents de plus.

La demande pour les veaux était bonne et le prix des veaux de lait est demeuré stable, alors que les veaux d'herbe ont rapporté 50 cents de plus que la semaine dernière.

Sur le marché de l'Ouest à la Pointe St-Charles, lundi, 582 porcs et truies ont été offerts. 36 se sont vendus à \$25.75 catégorie A, et 177 à \$25.50 catégorie A. Les quelques truies offertes ont rapporté \$17. Le prix pour le restant n'était pas établi.

Sur le marché de l'Est, lundi, 366 porcs et truies étaient offerts et se sont vendus à des prix stables avec la semaine dernière soit \$24, catégorie A, plus \$1.50, 42 se sont vendus à \$24.50 catégorie A, plus \$1.50, les truies \$16, à \$16.50 plus \$2.

Les prix des agneaux sont demeurés à peu près les mêmes que la semaine dernière, les moutons se sont vendus à des prix fermes.

Prix payés, lundi, aux marchés à bestiaux, à Montréal (Pointe St-Charles et Eastern Public Livestock Market, coin Iberville-Mont-Royal)

VOLAILLES EN BOITES

Semaine finissant

LE 10 NOVEMBRE

POULETS ABATTUS

(Au-dessus de 5 livres)

Spécial	36c-38c
A	36c-38c
B	31c-33c
C	25c

(De 4 à 5 livres)

Spécial	31c
A	30c-31c
B	25c-26c
C	16c

(De 3 à 4 livres)

Spécial	27c
A	27c
B	22c
C	11c

(Au-dessous de 3 livres)

Spécial	27c
A	27c
B	21c
C	11c

POULES ABATTUES

(Au-dessus de 5 livres)

Spécial	25c
A	24c-25c
B	22c-23c
C	16c

(De 4 à 5 livres)

Spécial	23c
A	22c-23c
B	20c-21c
C	14c

(Moins de 4 livres)

Spécial	19c
A	18c-19c
B	15c-16c
C	12c
Canards catégorie A	36c

PRODUITS AVICOLES

La demande pour les oeufs Gros et Moyens est demeurée tranquille la semaine dernière. Les offres pour ces catégories étaient suffisantes et les grossistes achetaient avec prudence à des prix légèrement plus bas. Des arrivages moindres d'Extra Gros et de Petits ont cependant été en bonne demande.

Il y eut très peu de changements dans les prix de la volaille la semaine dernière. Les arrivages de poulets de grill furent très abondants et en excès d'une bonne demande. La vente du poulet lourd a été tranquille et pour la poule la demande fut passable. Le commerce des dindons a été stable.

VOLAILLES VIVANTES

Prix aux producteurs à Montréal

Poules

Plus de 5 livres	17c-18c
De 4 à 5 livres	15c
Moins de 4 livres	12c

Poulets

Plus de 5 livres	20c-24c
De 4 à 5 livres	17c-18c
De 3 à 4 livres	16c-17c
Moins de 3 livres	16c-17c

Dindons

Jeunes mâles plus de 18 lbs	26c-27c
Jeunes femelles	29c-31c
Moins de 18 lbs	29c-31c
Canards	27c-30c

Oeufs non classés

(caisses retournées)

Extra-Gros	48c-50c
A - Gros	45c-47c
A - Moyens	36c-38c
A - Petits	28c-30c
B	30c-31c
C	18c-19c

Prix de gros aux détaillants à Montréal (cartons d'une douz.)

Extra-Gros	58c-61c
A - Gros	54c-57c
A - Moyens	45c-48c
A - Petits	38c-41c
B	42c-44c
C	29c-31c

OEUF

Prix sur place à Montréal

Oeufs triés (caisses gratuites)

Extra-Gros	53c-53½c
A-Gros	50c-50½c
Moyens	41c
Petits	33c
B	35c-36c
C	23c

Prix de détail aux consommateurs (cartons de douzaines)

Extra-Gros	66c-69c
A - Gros	62c-65c
A - Moyens	52c-55c
A - Petits	43c-46c
B	47c-50c
C	34c-37c

DIVERS

Le marché des fruits et légumes

A MONTREAL

LUNDI, LE 10 NOVEMBRE 1958

Prix payés par les marchands de légumes au marché Bonsecours jusqu'à 7.00 hrs a.m. Ces prix sont fournis par le service de l'horticulture, division de l'inspection, ministère provincial de l'agriculture, 424a, place Jacques-Cartier, Montréal.

POMMES : Mar. ferme, approvisionnements abondants, McIntosh, belles 1.25-1.50, tombées, 75-1.00, "C" et Wealthy 1.00, Wolf River 1.25-1.35, Fameuses 90-1.00, tombées 50-60c le minot.

AIL : Mar. tranquille, 35-40c la tresse.

BETTERAVES : Mar. inc. 1.00-1.25/50-lb.

CELERI : Mar. plus ferme, approvisionnements limités, 3.00/24.

CHOUX : Mar. inc. 50-60c/50 lb., rouges, 1.00/2 doz.

CHOUX de Bruxelles : Mar. inc. approvisionnements limités, 5.50-6.00/32 pintes.

CHOUX FLEURS : Mar. ferme, approvisionnements limités, 1.75-2.00, petits 1.25-1.50 la douzaine.

EPINARDS : Mar. tranquille, 1.00-1.25 le minot.

NAVETS : Mar. inc. 80-1.00/50 livres.

OIGNONS : Mar. inc. jaunes, 2.00, gros 2.25, rouges 2.25-2.50/50 livres.

PANAI : Mar. inc. 2.00-2.25 le minot.

PATATES : Mar. plus ferme, No 1, 1.25-1.35; No 2, 90-1.00/75 livres.

PERSIL : Mar. ferme, 60-65c la douzaine de paquets.

POIREAUX : Mar. tranquille, 50-60c, moyens 35-40c la douz.

SALSIFIS : Mar. tranquille, 1.00 la douzaine.

SARIETTE : Mar. stationnaire, 40-50c la douz. de paquets.

Porcs abattus

Ce qui suit est le différentiel établi pour les porcs vendus sur le marché en se basant sur le prix des porcs de catégorie "A" comme prix de base. PRIX PAYES, LUNDI, LE 10 NOVEMBRE 1958.

MARCHE DE LA POINTE ST-CHARLES

MARCHE DE L'EST

	ST-CHARLES	L'EST
PRIX	24.00	+ 1.50 par carcasse
	23.00	" " " "
	22.75	" " " "
	22.50	" " " "
NON	21.00	" " " "
	20.50	" " " "
	20.75	" " " "
ETABLIS	19.00	" " " "
	17.00	" " " "
	16.00-16.50	+ 2.00 " "

Les octrois du gouvernement fédéral au montant de \$2.00 sur les A et de \$1.00 sur les B1 sont payés par mandats attachés aux certificats de classification.

Bouvillons		Vaches	
Choix	24.25-25.10	Bonnes (types à bou-	
Bons	22.50-24.10	cherie	17.25-18.00
Moyens	20.00-22.35	Bonne locales	16.75-17.00
Communs	14.50-19.75	Moyennes	15.50-16.50
		Communes	13.75-15.25
		Cutter Canner	11.50-13.50
Taures		Veaux de lait	
Choix	aucune	Bons et choix	27.00-30.00
Bonnes	19.00-20.00	Communs et moyens	18.00-27.00
Moyennes	17.50-18.75	Veaux de chaudière	14.00-17.50
Communes	13.00-17.25		
Taureaux		Agneaux	
Bons	18.00-20.00	Bons	19.55-
Communs et moyens	13.00-17.75	Communs	14.00-16.00
		Moutons, bons	6.50-8.00
		Communs	4.00-6.00

Le prix des pommes de terre

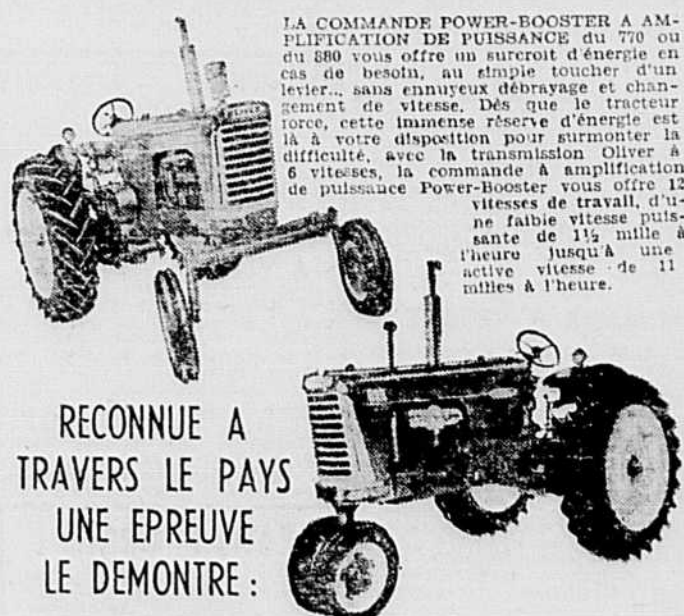
Prix du beurre et du fromage

Lundi, le 10 novembre 1958 sur le marché de Montréal, les prix du gros au détail pour les pommes de terre étaient les suivants:
I.P.E. 75 livres, \$1.60-1.65.
I.P.E. 50 livres \$1.15.
I.P.E. 10 livres \$0.28.
Nouveau-Brunswick, 75 livres, \$1.50-1.55.
Nouveau-Brunswick, 50 livres, \$1.05-1.10.
Nouveau-Brunswick, 10 livres, \$0.24-0.25.
Québec No 1, 75 livres, \$1.25-1.35.
Québec No 2, 75 livres, \$0.90-1.00.

Lundi, le 10 novembre, sur le marché de Montréal, le prix du beurre s'établissait à 63¼ cents admissible et 63¼, non admissible pour le beurre frais No 1 pasteurisé.
Le fromage blanc du Québec se vendait 33c., coloré 33c. prix de remise, non paraffiné F.O. B. Montréal, celui de l'Ontario blanc 35c., coloré 35c., centre de classification.

Ces prix sont fournis aux journaux par le Service des marchés du ministère fédéral de l'Agriculture.

VOYEZ CES PUISSANTS OLIVER 770 ET 880



RECONNUE A TRAVERS LE PAYS UNE EPREUVE LE DEMONTE :

OLIVER est le plus puissant des tracteurs row-crop

En outillage basé sur la puissance du tracteur, ces vastes épreuves aux champs, reconnues comme la mesure des tracteurs de ferme, donnent les résultats suivants pour l'Oliver 880:

PUISSANCE A LA BARRE * LIVRES DE TRACTION A LA BARRE
Gazoline 56.29 Diesel 54.97
Le premier des tracteurs row-crop Le premier des tracteurs row-crop

* Puissance maximum corrigée à la barre
Mala l'énergie du moteur ne dit pas tout. Constatez ces deux grands avantages — la commande à amplification de puissance Power-Booster et l'accouplement Power-Traction — qui vous permettent d'utiliser à plein cette puissance!

La Coopérative Fédérée de Québec
B.P. 1019 — Montréal



COUT DE L'INSERTION : 8 cents le mot. Prix minimum : \$2.00.
RABAIS de 20% pour cinq insertions consécutives du même texte.
DONNEZ CLAIEMENT vos instructions : nom, adresse, nombre d'insertions, etc.
 Les petites annonces sont strictement payables d'avance.
 Toute lettre ou toute demande de renseignements doivent être adressées comme suit :

LES PETITES ANNONCES — LA TERRE DE CHEZ NOUS
 515, avenue Viger, Montréal, P.Q. Tél. : Université 6-8935

AGENTS DEMANDES

PARTEZ EN AFFAIRES A VOTRE COMPTE. Vendez des lignes exclusives d'appareils de maison dont ont besoin toutes les familles. Cet item ne se vend pas dans les magasins — vous n'avez pas de concurrence. Bénéfices jusqu'à 500%. Ecrivez et demandez immédiatement notre catalogue gratuit indiquant les prix au détail. Une liste confidentielle des prix de gros est aussi incluse. Murray Sales 3872, boul. St-Laurent, Montréal.

AGENTS pour un choix de vêtements sur mesure à vente rapide, directement du manufacturier au consommateur. Le très vaste assortiment de bonnes étoffes tout laine en fait une proposition attrayante. Plein temps ou partiel. Bonnes commissions, bas prix, complets boni gratis. Occasion splendide de faire de l'argent. Expérience pas nécessaire. Ecrivez immédiatement pour des échantillons. **DA-VENTY TAILORS**, "Dept. T" Casier 3914, Montréal.

NOS VENDEURS gagnent honorablement leur vie avec notre agence. Pourquoi pas vous? Nécessités domestiques, Vitamines, toniques, cosmétiques, produits pour la ferme, etc. Territoire dans votre voisinage. Généreuse commission. Période d'essai. Aucun risque. **FAMILEX**, Dept. 81, 3500 Delorimier, Montréal.

AIGUISAGE

MESSIEURS : Confiez-nous l'aiguisage de vos plaques de ciseaux, aiguisage à l'huile, ajustement et vérification sur machine de précision. 75c C.O.D. accepté. Ouvrage garanti. **SHARPENING SPECIALTY SHOPS**, R.P. 1183, Trois-Rivières, P.Q.

AIGUISONS lames tondeuses toutes sortes. Huile 50 cents paire. Ouvrage garanti sans charge additionnelle. Ajoutez frais de retour. Au-delà de 20 ans d'expérience. **ELZAR MARX**, St-Benoît Labre, cte Beauce, P.Q.

AIGUISAGE GARANTI : tondeuses de toutes sortes à l'huile, au carbure, coupe durable. 90.75 le set. Ajoutez frais de retour. **LA CIE D'AIGUISAGE**, Saint-Ours, cte Richelieu.

SERVICE D'AIGUISAGE 90.75 set plus main. Réparation complète. Vendons tondeuses de toutes marques, neuves, usagées. Lames neuves garanties couper. Ouvrage garanti. **LEOPHILE LACASSE**, St-Gervais, Bellechasse.

AIGUISONS, REPARONS tondeuses brisées. \$5.50 huile, ouvrage garanti. Retourné en 24 heures. Adressez : **LA SHOP D'AIGUISAGE STEWART**, 230, rue Prince, Dept. E, Sorel.

AIGUISONS lames clippeuses, vaches, moutons. \$9.75 à l'huile. Réparons tous genres de clippeuses. Travail garanti. Service 24 heures. **L'AGENCE D'AIGUISAGE STEWART**, Yamaska est, cte Yamaska, Qué.

AIGUISONS, réparons tondeuses brisées, aiguisage carbure, coupe durable, ouvrage garanti. Prix 50c. Garantie tondre votre troupeau. Service même jour. **FLEXIBLE AIGUISAGE STEWART**, 232, Prince, Sorel.

AIGUISONS, réparons lames clippeuses vaches, moutons. 50 huile. Donnons l'huile pour graisser tondeuses. Grátis. Garantie. Service 24 heures. **ATELIER D'AIGUISAGE STEWART**, 232, Prince, Sorel.

ANIMAUX A VENDRE

UN TAUREAU de 4 ans de race Short-horn enregistré, descendant de la fameuse lignée Carlioste. **DR JEAN-MARIE BOIS**, St-Bruno, Cte Chambly.

HOLSTEIN pur sang. Jeune taureau prêt au service ainsi que génisses et vaches à lait. Troupeau accredité, vacciné. **J. BRUNET**, R.R. 1, Oka, Tel. GRandit 9-5521.

A VENDRE : vaches et taureaux Holsteins enregistrés, vêlant en novembre, provenant d'un troupeau accredité et exempt de brucellose. **MASTAL TOSIGNANT**, St-Adelphe, cte Champlain, Qué.

MAGNIFIQUES chiens Colleys de France issus de sujets importés, mâle 3 mois \$20, femelle \$10. Chiens Colleys écossais, anglais croisés, mâle 2 mois \$10, femelle \$5. Chiens Colleys Lassei sujets d'exportation, mâle 3 mois \$25, femelle \$20. St-Bernard X Colley pour atteler au traineau, favori des enfants, mâle 2 mois \$20, femelle \$10. Colley X grand Danois, mâle 3 mois \$15. Chien de garde d'un an \$25. Chiens Husky pour la garde et le traineau, mâle un an \$50, femelle \$40. Chien de garde Pollicier X Colley \$25. Gros chiens de chasse. Chiens à perdrix. Venez voir ces chiens et vous serez convaincus. Expéditions C.O.D. permettant inspection complète. Livraison en vie garantie partout au Canada. **WILFRID ZERON**, Morrisburg, Ont.

A VENDRE PRIVEMENT des vaches laitières provenant de troupeaux négatifs à la brucellose. S'adresser à **ROBERT QUINET**, 616, Bas de Grande Côte, Ste-Rose, cte Laval, P.Q. Tel. N. 4494 5-2910.

VACHES LAITIÈRES, pur sang ou commerciales, venant des meilleurs troupeaux de l'Ontario, négatives à la brucellose. Nous recevons des troupeaux de 30 vaches chaque jeudi. Nos prix et la qualité de nos sujets nous font les plus gros vendeurs de bétail laitier du Québec. Nous défrions toute compétition. S'adresser à **M. LOUIS**, a.s. **FERME ROLLAND CHARBONNEAU**, 251 Bas Grande Côte, Ste-Rose, cte Laval, Tel. : National 5-9238.

PORCS LANDRACE enregistrés, sujets de première qualité, à croissance rapide. Satisfaction garantie. Ecrivez ou visitez-nous. **FERME DRUMMOND LANDRACE FARM**, C.P. 384, Hém rang, Drummondville, P.Q.

AMELIOREZ VOS YORKSHIRES! Jeunes truies et verrats enregistrés, 4-5 mois, provenant de truite Large White importée \$80.00 chacun. **FERME ELGHE BLEUE**, petite Côte Vaudeuil, Qué. Prop. Eugene Friedler.

PORCS LANDRACE et Large Black enregistrés, meilleurs sujets reproducteurs importés directement de l'Europe. Satisfaction garantie. Visitez **FERME CORBEIL**, R.R. no 1, Pin court, Terrebonne, Tel. Terrebonne Height GRandit 7-5516.

CHIEN POLICIER un an, mâle, aussi bon comme chien de garde que pour le bétail, \$10.00. Trois jeunes chiens Colleys, six mois, mâles \$8.00 chacun. Jeunes chiens Colleys jaunes et blancs, 3 mois, mâles \$5.00 chacun, femelles \$3.00 chacune. **ALEX ARGUE**, Lyn, Ontario.

POURQUOI vous satisfaire de porcs Landrace, quelconques lorsque vous pouvez acheter des sujets provenant de gagnants de prix. **Fergus Landrace Swine Farm** a plus de gagnants de prix importés et plus de verrats importés, de haute qualité. A la tête de son troupeau que tout autre éleveur du Canada. Offrons porcelets en serrage, jeunes truies et verrats âgés de quatre mois et six mois, jeunes truies et truies adultes saillies, verrats bons au service, truies avec portée. Prix raisonnable. Catalogue. **FERGUS LANDRACE SWINE FARM**, Fergus, Ontario.

NOUS OFFRONS quelques-uns des plus beaux sujets d'importation qui soient, jeunes truies et verrats issus de sept verrats remarquables importés d'Ecosse et d'Angleterre. Ces jeunes truies et verrats sont aussi les descendants de onze truies achetées des meilleurs éleveurs d'Ecosse et d'Angleterre. Prix très raisonnable. Aussi à vendre, vaches Aberdeen-Angus enregistrées, accreditées avec veaux et taureaux saillies. Visitez notre ferme. Catalogue. **TWEDDIE FARMS**, Fergus, Ont.

VERRATS et truies Yorkshire enregistrés, classes XXX, prêts pour le service. Truies saillies en excellente condition. Lignée supérieure. Prix raisonnable. **ALBAN NICHOLS**, Le Pré-sentation, St-Hyacinthe.

COMMERCES — MAISONS A VENDRE

RESTAURANT central moderne, bien équipé. Vendrais ou échangerais pour terre avec rouling. **C. GUERTIN**, 835, Marie-Victorin, Tracy-Sorel.

A VENDRE - DIVERS

ESSENCES pour scotch, gin, rhum et liqueurs envoyez \$1.00 pour deux bouteilles frais de poste payés. — **FLAVOR PRODUCTS**, 52 Albert St., Winnipeg, Man.

ACHETEZ votre peinture "Directe" \$2.50 le gallon email, flat, semi-lustre. Demandez liste de prix. **PEINTURE DIRECTE**, 2101, rue Amherst, 3960, Notre-Dame ouest, Montréal.

GRATIS ! GRATIS !

Faites-vous \$100 et plus par semaine facilement. Nous vous donnerons absolument gratuitement tout le nettoyage que vous pourrez vendre. Envoyez votre demande à **L'ASSOCIATION DES TRAPPEURS**, La Bale, cte Yamaska, Qué.

PAULE PRESSEE à vendre. S'adresser à **EVANGELISTE PAQUETTE**, St-Jérôme. Tel. GE, 8-3692.

FILS - TISSUS - COUPONS

COUPONS DE NYLON

Coupons de 2 à 19 vgs, couleurs assorties.
 Paquet de 3 lbs, (25 à 40 vgs carrés), pour \$1.10
 Paquet de 6 lbs, (50 à 80 vgs carrés), pour \$1.25
FOYER D'ECONOMIE
 1810, Parthenais - Montréal, P.Q.

FIL A TISSER 2-16, 2-8 et 3-8, de couleur \$1.00 livre, naturel \$0.80 et \$0.90, boucle \$0.80. Spécial : boucle assorti, 10 livres, \$4.50. Laine et fil de fantaisie, guenilles Jersey, nylon. Fil à coudre, C. BRODEUR, 92 Mont-que, Lapinière, Montréal 23. Boîte 14.

COUPONS! OFFRE SPECIALE!

Coupons de lainage pour manteaux, jupes, pantalons, 1-1 verge, diff. couleurs, beaucoup à appareiller, 5 livres \$3.50.
 Moreaux de laine pour couvre-pieds, 5 livres \$1.50.
 Grand choix de lainage excel. qualité, 56" large, diff. couleurs, pour manteaux dames, enfants, hommes, \$1.90 à 2.90 la verge.
 Lainage anglais (worsted) pour habits hommes et costumes dames, diff. couleurs, 56" large, \$2.50 - 3.90 la vg.
 Flanellette fleurie et unie, ballot approx. 20 verges \$5.10. Flanellette blanche 36" pour couches, 29c la verge.
 Coton fripe, fleurie et uni, ballot approx. 30 verges - \$5.10.
 Coton pour jupes, blanc-noir et multicolore 49c la verge.
 Plastique excell. qualité, coupons 1-3 verges, la livre (app. 9 verges carrées). Envoyez mandat-poste \$1.00, balance C.O.D.
ROSE TEXTILES, 62 est, rue Mont-Royal, Montréal.

VENTE DE COUPONS réduction 50%

GRATIS, PRIME AVEC CHAQUE ACHAT DE \$8.00 OU PLUS
 Toutes sortes de tissus à partir de 15c la vg. Coupons 1/2 à 1 vg., appareillés afin d'être plus serviables.
COTON BLANC pour tout usage (15c-vg) 24 verges pour \$3.60
BROADCLOTH IMPRIME fleurie (25c-vg) 26 vgs pour \$6.50
FLANELLETTE BLANCHE (20c-vg) par paquet de 25 vgs. le paq. \$6.50
GROS DRILL UNI à pantalon (22c-vg) 12 verges pour \$2.64
BROADCLOTH MERCERISE, couleurs unies (20c-vg), 25 vgs p. \$5.00
COTON UNI, couleurs assorties (18c-vg) 22 vgs pour \$3.96
FLANELLETTE CARREAU 22" à chemises (28c-vg) 18 vgs pour \$5.22
FLANELLETTE FLEURIE OU **RAYEE** à pyjamas (27c-vg) 23 vgs pour \$6.21
COTON A DRAP BLANCHI (34c la vg) 17 vgs pour \$5.78
COTON A DRAP couleurs assorties (34c la vg) 17 vgs pour \$5.78
CORDUROI UNI couleurs assorties (48c la vg), 13 vgs pour \$6.24
JERSEY DE COTON OUATE Penmans pour sous-vêtements d'enfants, 5 lbs pour \$4.00
SERVETTES de ratine de couleur, 2 lbs, valeur de \$4.00 pour \$2.75
DENIM BLEU à pantalons en paquets de 11 verges pour \$3.00 le paquet.
GABARDINE, unie et fantaisie, couleurs assorties (35c la vg, carrée), par paquets de 10 vgs à 35c, \$3.50 le paquet.
COTON A DRAP blanc "Percale" rayé "Candystripe" rose, jaune, bleu ou vert, 25c la vg, carrée par paquets de 20 vgs à 25c, \$5.00 le paquet.
 Nous ne vendons que par le nombre de verges indiqué

FIL A TISSER

FIL A TISSER en coton 2-8 naturel très solide mais parfois irrégulier quant à la grosseur. Sur bobines de 2 1/2 lbs.
 Par quantités de :
 100 lbs... 60c la lb.
 50 lbs... 63c la lb.
 25 lbs... 65c la lb.
 moins que 25 lbs... 70c la lb.

SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS

Commandes C.O.D. acceptées. Demandez notre catalogue gratis. **SYNDICAT DES COUPONS**, Boîte postale 575 - Montréal

TAFFETAS NYLON BLANC

3 livres (9 verges) \$1.00
 Jersey taillé. Fil à tisser en gros. Quincaillerie. Catalogue gratis.
Mme I. Schaefer Lée
 Drummondville, Qué.

NYLON EN COUPONS

Coupons de tricot de nylon, teintes pastel et blanc. Paquets de 7 lbs pour \$3.00 (app. 75 vgs car.).
SYNDICAT DES COUPONS
 Boîte postale 575, Montréal

FEMMES — FILLES DEMANDEES

BONNE FILLE fiable demandée pour future maman, 4 enfants. Emploi permanent. Salaire \$25. Ecrire et donner référence. **Mme M.-A. BLAIS**, 1963, boul. Laird, Ville-Mont-Royal. Tél. RE, 3-8016.

HOMMES DEMANDES

POSITIONS DISPONIBLES

partout au Canada et aux Etats-Unis pour hommes et femmes de tout métier ou profession.
 Prix à l'heure : jusqu'à \$3.70
 Ouvriers \$3.70
 Electriciens \$1.00
 Chauffeurs de camions \$3.55
 Journaliers \$3.00
 Voyage et dépenses payés. Demandez votre blanc de demande d'emploi. Ecrivez à :
CENTRE D'INFORMATIONS POUR EMPLOI
 Boîte postale 41-19 - La Bale, P.Q.

MACHINES — OUTILLAGE

CHAINES A PNEUS DE TRACTEURS, chaineuses, camions, automobiles. — Chaines de camions à moitié du prix régulier. Demandes nos prix. Agents demandés. S.V.P. répondre en anglais si possible. Cultivateurs, achetez vos chaines directement d'un grossiste et épargnez de l'argent. **JACK WARD**, 1371, 3rd Ave East, Owen Sound, Ont.

REFROIDISSEUR — réservoir à lait (bulk tank) Haverly, 300 gallons, prix spécial. A servi comme démonstrateur. **FRONTIER COMMERCIAL REFRIGERATION LTD.**, 5670, rue Parc, Montréal. Tel. RL 7-3551.

REFROIDISSEURS à lait 12, 8, 6, 4 et 2 bidons. 3 tracteurs Case, 1 John Deere B, 1 Allis-Chalmers, 3 épandeurs à fumer New Idea 120 bu. avec power take off, 2 McCormick, 3 New Idea 90 bu., 1 John Deere 90 bu., 10 sur acier et caoutchouc pour chevaux, 2 chariots à fumer avec 150 pieds de rail chacun. **RAYMOND BEDARD**, Champlain, N.Y. Tel. 8-9941.

ROULANT de ferme à vendre. 1 tracteur Farmall Cub International, 1 planteuse Massey-Harris, 1 épandeur à fumer, 1 bouleverseur, 1 trace-sillons. Cages à lapins 141 boul. St-Elzéar, Ouest. Tel. MO, 9-6275.

TRACTEUR Case modèle S, pas hydraulique, avec charrie 2 socs. A dépensé environ 120 gallons gasoil. A prix avantageux. S'adresser à Casier postale 121, St-Janvier, cte Terrebonne.

TRACTEUR Cockshutt 35 de luxe à vendre, presque neuf, cause terre vendue. **Mme OVIDE WILSON**, 1665, le Bizard, Bord-de-Lac, cte Jacques-Cartier, P.Q.

UNE TRAYEUSE Surge, frigidaire à lait, 15 bidons à lait. **CONRAD ARCHAMBAULT**, 151, Bas-St-François, St-Vincent-de-Paul.

ON DEMANDE

ON DEMANDE à acheter fer, fonte, cuivre, plomb, zinc, aluminium, batteries, guenilles, etc. Meilleurs prix payés. Nous avons en main du tuyau usage de toutes grosseurs à vendre. Réservoirs à eau chaude usagés pour porcelets à vendre. **QUEBEC ENTRE-POT ENRG.**, 315, Lalement (coin Dorchester), Québec.

POUSSINS — POULETTES ACHETEZ LES POUSSEURS SCHUMMER

Honegger, pondeuses championnes des Etats-Unis, Leghorn Slaver, Rouges Warren et meilleures races croisées pour la production des oeufs. Pas d'écllosion de poussins de gril. Livraison en vie garantie 100 p.c. partout. 1939 - 125 clients - 25,000 poussins. 1958 - 3,700 clients - 1,250,000 poussins. Demandez aujourd'hui même le catalogue gratuit et la liste de prix. **SCHUMMER QUALITY HATCHERIES LTD.**, Linwood, Ont.

POULETTES DE 3 MOIS

Leghorn blanches et Leghorn croisées, Rouges X Sussex, Rouges X Rock et Light Sussex — Agées de 3 mois, \$1.00 chacune, 15,000 disponibles. Premières arrivées, premiers servis. Livraison garantie. Acompte \$1.00, balance C.O.D. **GODDARD'S CHICK HATCHERIES**, Chatham, Ontario.

POULETTES \$16.00 le 100

Poulettes Rock blanches. Des milliers disponibles chaque semaine. Commandez tôt et profitez de ce prix spécial. Satisfaction garantie. \$1.00 d'acompte, la balance C.O.D. **SEXING DEPOT**, Chatham, Ontario.

SPECIAL!

POULETTES EN CROISSANCE Nous sommes les plus anciens éleveurs de races à ponte du Canada. Nous offrons des poulettes Leghorn blanches, Rouges X Leghorn, Minorques X Leghorn, Rock blanches, Columbia Rock, Light Sussex, Rouges X Sussex et Rhode Island rouges. 2 semaines \$38.00; 4 semaines \$48.00; 6 semaines \$58.00 le cent. Livraison en vie garantie 100%. \$1.00 d'acompte, la balance C.O.D. Commandez tôt. **KENT HATCHERY**, Chatham, Ontario.

"SAISISSEZ l'occasion aux cheveux" — établissez vos plans pour 1959 et rappelez-vous le grand écart de prix des oeufs gros et petits durant l'été et l'automne. Choisissez des poussins de races reconnues pour leur forte ponte et démarrez-les assez tôt pour profiter de tous les avantages de la pleine période de ponte de gros oeufs. Informations complètes, en français, fournies rapidement. **FRED W. BRAY LIMITED**, 122 John Street North, Hamilton, Ont.

LES COMMANDES de poulettes K-137 Kimberchika provenant de nos anciens clients et de plusieurs nouveaux sont abondantes. Dernièrement, dans une seule journée, nous avons reçu des commandes pour plus de 14,000 poulettes Kimber. Quelle est la raison de cette popularité? Profits additionnels! Les Kimberchika commencent à pondre des gros oeufs plus tôt que toute autre race. Elles ont une bonne résistance relativement à la leucosis. Vous épargnez \$1.00 le cent en commandant vos Kimberchikas avant le 15 janvier 1959, pour livraison en tout temps. Nous incubons aussi d'autres races à ponte et des races à deux fins. Poussins de gril de première génération: Vantress X Nichols no 108, Vantress X Nichols no 102, Vantress X Arbor Acres White Rock, cochets Nichols no 108; dindonneaux: dindes à griller et dindes à rôti; porcs Landrace enregistrés, importés; bovins Aberdeen-Angus enregistrés, accredités. **TWEDDIE CHICK HATCHERIES LIMITED**, Fergus, Ontario.

Voici les poussins pour vous dans les races ARBOR ACRES et WHITE MOUNTAINS toutes deux de 1ère génération. Nous vous garantissons les meilleurs résultats de ce produit — Incubation à l'année, **COUVOIR DRUMMOND CERTIFIE**, 22 boul. Bernard, Drummond, Qué.

POUSSINS MONKTON

Toutes les races et croisements populaires pour les oeufs ou la chair. Nous avons des rapports splendides de clients de toutes les parties de la province de Québec et des Maritimes. Ecrivez aujourd'hui pour renseignements. **MONKTON POULTRY FARMS**, Monkton, Ontario.

CHAPONS

4 semaines, \$35.00 le cent. Disponibles chaque semaine. Rock blancs et autres races lourdes idéales. "Faiseur de profits éprouvés". \$1.00 d'acompte, la balance C.O.D. **GODDARD CHICK HATCHERIES**, Chatham, Ontario.

AVICULTEURS : Nous pouvons vous fournir des poussins certifiés de races reconnues pour la ponte. Leghorn Blanc \$27, Light Sussex \$14. Poulettes en ponte \$22.50, 10% d'acompte avec commande. **COUVOIR CERTIFIE** ANT. GIRARD Ste-Perpetue, cte Nicolet, Qué.

AVICULTEURS, voici des poussins de qualité qui vous donneront des profits. Nous avons les races les plus en demande sur le marché et à tout temps de l'année. Lignées à ponte Hy-Line, Leghorn X Light Sussex, Lignées à chair Vantress X Arbor Acres, Lignées à chair et ponte: Light Sussex pure, LS X RIR. Choisissez la race qui vous convient et demandez notre liste de prix. **COUVOIR VAUDREUIL ENRG.**, Gaston Ringue, C.P. 400, Dorion, Qué.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à Marie Reine des Coeurs pour faveurs obtenues. **Mme ARTHUR MEUNIER**, Yamachiche, P.Q.

REMEDES

RHUMATISME

Vous avez tout essayé sans succès — Pourquoi ne pas essayer le remède le plus efficace et le moins dispendieux? — Pour \$1.00, nous vous expédions par la poste 3 paquets d'une once de graine de céleri indien (quantité suffisante pour un mois) avec les directions complètes en français sur chaque paquet. **LES SEMENCES LAVAL**, 450, Boul. Labelle, L'Abord-a-Plouffe, Qué.

MALADIES RESPIRATOIRES DU CHEVAL

Enrayez immédiatement le souffle, la toux et la gourme de votre cheval par l'emploi du nouveau traitement "Pidard" amélioré. Très important de spécifier approximativement le poids de l'animal. \$2.00 port payé. Adressez-vous à **THS-L. GIRARD, V.** Spécialiste des maladies respiratoires. **St-Félicien, Cte Roberval, Qué.** Agents demandés

SOUFFREZ-VOUS D'HERNIE?

Soulagement et confort. Pas de courtoise-sangle. Pas d'élastique. Pas d'acier. Ecrivez à **Smith Manufacturing Co.**, Dept. 290, Preston, Ontario

AUX ELEVEURS DE PORCS

Si vos pores toussent et sont ventrés, ils ont probablement des vers. Un traitement d'une journée avec **VEREX** suffira pour leur rendre l'appétit et la santé. Demandez **VEREX** à votre marchand ou envoyez \$2.25 pour 2 1/2 livres, suffisant pour traiter 50 porcs. **SCIENTIFIC CONCENTRATES CO.**, 353, St-Nicolas, Montréal.

CANNIBALISME...

Vaporisez vos volailles avec **THRAM** et enrayez le piquage en 12 heures. Demandez **THRAM** à votre marchand ou s'il n'en a pas, envoyez \$4.00 pour bouteille de 20 onces, suffisant pour traiter 600 poulets de 4 semaines ou 300 poules adultes. **SCIENTIFIC CONCENTRATES CO.**, 353, St-Nicolas, Montréal.

LA BERNARDINE

MERVEILLEUSE TISANE préparée par les Pères Cisterciens pour malades de l'estomac, de l'intestin, du fofe, de la peau. \$1.25 la boîte. **ABRAYE DES PERES CISTERCIENS**, Rougemont, Qué.

SERVICES

REPARATION DE MONTRES. Le mouvement de votre montre remis à neuf, pour \$4.00. **BIJOUTERIE POSTALE ENRG.**, 1493 est St-Zotique, Montréal.

CUIRS ET TANNAGES CULTIVATEURS!

Il sera bientôt temps de renouveler vos provisions de cuir car ce produit est encore indispensable chez tout fermier prévoyant qui désire réaliser des économies. Confiez-nous donc vos tannages; vous y gagnerez car nous connaissons suffisamment vos ouvrages et vos utilisations pour vous assurer satisfaction. Adressez vos envois en payant le transport à **ARTHUR MARCOTTE & FILS TANNERS**, cte Portneuf, cte Portneuf

PETITES ANNONCES

GRATIS : informations pour apprendre la réparation des montres et catalogues pour vendre bagues à diamants au prix du gros 4379, St-Hubert, Montréal.

TERRES A VENDRE

A VENDRE: Terre à jardinage de 60 arpents à 1 1/2 mille du village. S'adresser à GERARD AUDETTE, St-Césaire (Rouville), P.Q.

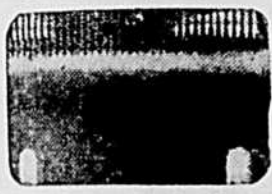
FERME A VENDRE. 30 milles de Montréal, route nationale. 150 arpents. Avec ou sans roulotte. Grange et maison neuve. Lait nature vendu à Montréal. L. N. BOURBEAU, Granby, P.Q. Tél. 2-2102.

TERRE, 222 arpents, 80 en culture, très bien bâtie, eau courante, électricité, en parfait ordre. Peu de comptant, termes faciles. JOSEPH VACHON, Manseau, cté Nicolet. Tél. 3-152.

ST-HERMAS. Excellente terre pour toute culture. Quota de lait à Montréal. En parfait ordre. 50 bêtes cause maladie. Tél. 995-8-1-5. ERNEST LEROUX, St-Hermas, cté Deux-Montagnes, P.Q.

ST-HERMAS. Excellente terre pour toute culture. En parfait ordre. 50 bêtes à cornes. Quota de lait à Montréal. Cause maladie. Tél. 995-8-1-5. ERNEST LEROUX, St-Hermas, cté Deux-Montagnes, P.Q.

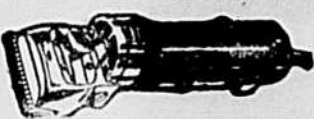
Service d'Aiguillage



Confiez-nous l'aiguillage de vos lames de clipper toutes marques. Spécialistes des lames STEWART et OSTER. Aiguillage à l'huile. 75 le set. Notre travail est garanti. Nous réparons les tondeuses brisées, vendons lames neuves. Service 24 heures. Adressez à :

L'usine d'aiguillage OSTER
Dépt A — 49 Albert,
Sorel, Qué.

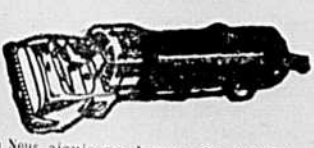
AIGUISAGE - REPARAGE



Aiguillons lames clipper, vaches moutons. \$0.50 huile — Réparons tondeuses brisées, remises à neuf. Bas prix, ouvrage garanti. Bouteille huile spéciale à graissage pour tondeuses donnée gratuitement, si vous envoyez à la Shop d'Aiguillage. Réparage retourné 24 heures.

Shop d'Aiguillage Stewart
222, Prince Dépt. F — SOREL

CULTIVATEURS



Nous aiguillons lames de tondeuses vaches, moutons. 75c huile. Réparons tondeuses Stewart et Oster. Notre travail est garanti. Nous vendons toutes les marques de lames. Service rapide. Adressez :

L'Usine d'Aiguillage
Drummond

1435, St-Aimé, St-Simon
Drummondville, Qué.

CULTIVATEURS



Confiez-nous l'aiguillage de vos plaques de clipper. Aiguillage à l'huile. Ajustement et vérification chaque set sur machine précision pour tondre votre troupeau. \$0.50. Nous faisons réparation des tondeuses Stewart et Oster. Notre travail est garanti. Service 24 heures. Adressez à :

L'Usine d'Aiguillage de Sorel
(Lames Stewart) Enrg.
230, rue du Prince, Sorel.

AIGUISAGE

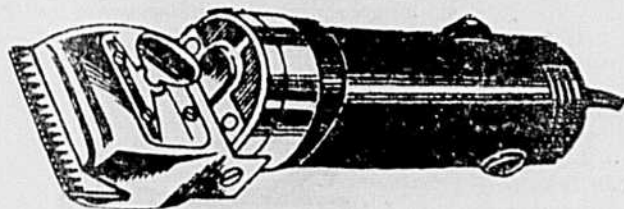


Aiguillons lames clipper, vaches, moutons, 75c. huile. Nous réparons tondeuses brisées Stewart et Oster. Lames neuves. Service 24 heures. Tout travail est garanti. Vendons :

Adressez :

L'Usine d'Aiguillage
Provincial

Pierreville, Cté Yamaska, Qué.



Service d'aiguillage .75 c. Travail garanti
Service de réparation Travail garanti

Service de vente, meules spéciales garanties, servant à aiguiller lames de tondeuses (Clippers); prix sur demande.
Tondeuses neuves STEWART, telles que photo. Prix : \$39.95
CULTIVATEURS : Il y a une foule de compétiteurs qui cherchent à imiter notre travail et nos annonces. Cependant, n'oubliez pas que nous n'avons qu'un seul établissement dans la province, situé à Pierreville. Nous respectons nos garanties depuis 23 ans.

L'USINE D'AIGUISAGE STEWART,
PIERREVILLE, Dépt. 104 Cté Yamaska, Qué.

Grande manifestation...

(Suite de la page 9)

Parmi les invités d'honneur, on remarquait, outre M. Martin, M. Roger Castonguay, président de l'Union Régionale des caisses populaires, M. Paul Vinette, de la société des Artisans, M. l'abbé G.E. Phaneuf, aumônier diocésain de l'U.C.C., M. Albert Desrosiers, président de la Corporation des agronomes (section de St-Hyacinthe), etc.

M. Martin rappela à ses auditeurs que la coopération est une formule d'émancipation économique. Il relata brièvement l'histoire du mouvement coopératif et exposa la situation actuelle de nos coopératives, qui constituent une force véritable. M. Martin termina sa brillante causerie en ces termes :

"Il ne sert à rien de nous perdre en lamentations sur les postes de commande que détiennent les autres groupes ethniques du Canada. Sachons prendre la direction de nos affaires en mains par le truchement de la formule coopérative qui a donné de multiples preuves de son efficacité et de sa valeur".

La clef des champs...

(Suite de la page 3)

tion du beurre... A la fin de l'année courante, nos stocks de beurre pourraient bien dépasser de 25 millions de livres ceux de la fin '57.

Prix des oeufs et des poules

"Vu les perspectives de prix fermes pour les oeufs à l'hiver, et d'éclotions moindres des poussins pour fins de ponte, on peut s'attendre à une sélection moins sévère des troupeaux de poules et à des abattements moindres de poules qu'il y a un an".

Gros volume de betteraves sucrières

"La production prévue de betteraves sucrières dépasserait le million et quart de tonnes, soit 19 p.c. au-dessus de la production '57 et 33 p.c. au-dessus de la dernière moyenne décennale."

CULTIVATEURS



Confiez-nous l'aiguillage de vos plaques de clipper. Aiguillage à l'huile. Ajustement et vérification chaque set sur machine précision pour tondre votre troupeau. \$0.50. Nous faisons réparation des tondeuses Stewart et Oster. Notre travail est garanti. Service 24 heures. Adressez à :

L'Usine d'Aiguillage de Sorel
(Lames Stewart) Enrg.
230, rue du Prince, Sorel.

AIGUISAGE



Aiguillons lames clipper, vaches, moutons, 75c. huile. Nous réparons tondeuses brisées Stewart et Oster. Lames neuves. Service 24 heures. Tout travail est garanti. Vendons :

Adressez :

L'Usine d'Aiguillage
Provincial

Pierreville, Cté Yamaska, Qué.

Le prix des semences de graines fourragères:

"L'année 1958 nous fournit abondance de semences de céréales, mais des quantités restreintes de semences de graines fourragères dans l'ensemble, exception faite du trèfle alsike et de la féverole rouge traçante. Les Etats-Unis seront probablement en mesure de combler nos provisions de graines fourragères. Il faut toutefois prévoir que plus les stocks se font minces, plus les prix deviennent cossus".

Sur le volume et le prix des pommes

"Perspectives de la récolte de pommes en Europe : au-delà de la moyenne."

"Des versements de compensation à quelque 3,500 pomiculteurs de la C.B. — au total, \$763,000 — ont permis de porter à 99 cents la remise moyenne par boisseau au producteur, récolte '57, classée et emballée en C.B."

Considérés isolément ou dans leurs implications, ces quelques points ouvrent la porte à toutes sortes de commentaires et fort animés, aux besoins, pour ceux qui aiment les épices.

D-E. GRANDPRE

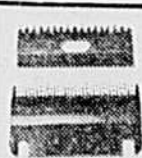
Sur les ondes de...

(Suite de la page 15)

interprété par Orson Welles. — Au cours d'une traversée Shanghai — San Francisco un matelot irlandais s'prend d'une femme à qui son mari rend la vie impossible — Orson Welles affirme son génie dans cette oeuvre brillante qui contient d'étonnantes trouvailles techniques. — Tous les protagonistes moins un sont des monstres moralement. Les principes philosophiques sont mêlés à des conceptions morales erronées. Pour adultes avertis.

Lundi le 17 novembre
CBFT 7 h. 30 p.m. — Ciné-feuilleton: "Belle mentalité", Français 1952. Comédie d'André Berthomieu. Histoire d'une domestique d'une honnêteté à toute épreuve qui entre au service d'un avocat dont le succès est dû à des combinaisons plus ou moins louches. — Intrigue amusante dépourvue d'attrait. Ne recherche pas la vraisemblance. Mise en scène simple. Dialogue plein de verve. — Les réactions d'un homme intègre au contact de certaines vilénies donnent une signification positive au film. L'allusion à une liaison adultère le font réserver aux adultes.

Mardi le 18 novembre
CBFT 3 h. p.m. — Long métrage: "Les damnés en marche". Espagnol 1953. Ce film a reçu le "Lion de Saint-Marc" à Venise en



Confiez-nous l'aiguillage de vos lames de tondeuses (Clippers) de toutes marques.

Prix \$0.75 la paire. Nous avons les machines nécessaires à Pierreville pour aiguiller vos plaques de tondeuses à vaches, moutons, chevaux, etc., ainsi que pour réparer vos tondeuses promptement et de manière satisfaisante. Un format d'huile spéciale est donné gratuitement à chacun de nos clients. Tout travail est garanti. Service rapide. Adressez :

USINE CANADA
STEWART

Pierreville, Cté Yamaska, Qué.

AIGUISAGE



Cultivateurs, soyons prêts pour la tonte de votre troupeau. Confiez-nous l'aiguillage de vos lames de tondeuses, vaches, moutons. Aiguillage à l'huile \$0.75 set. Nous faisons la réparation générale des tondeuses STEWART et OSTER. Tout notre travail est garanti. Nous payons les frais de poste. Adressez à :

LA MAISON D'AIGUISAGE
STEWART
Casier postal 24 — Sorel, Qué.

1953. — Drame social réalisé par Raphaël Gil. Histoire d'André, prêtre nouvellement ordonné, nommé curé à Aldemoz, village minier où règne la lutte des classes. Le propriétaire de la mine est un dur potentat qui a fait prendre en haine et le patronat et l'Eglise. Prenant fait et cause pour les opprimés, le prêtre parviendra, à force de dévouement et à la suite d'un accident dramatique, à réconcilier patron et ouvrier. — Oeuvre généreuse, simple et intéressante. La mise en scène et le montage sont d'une très honnête valeur. Le jury de l'Office catholique international du cinéma s'attachant aux mérites spirituels de cette oeuvre, lui a attribué un prix. L'interprétation du rôle du prêtre a valu à Claude Laydu le grand prix d'interprétation à la Biennale de Venise. Pour tous.

CBFT 11 h. 15 p.m. — Télépolitique: "Rayé des vivants", Français 1952. Drame social de Maurice Cloche. Histoire d'un jeune homme honnête et travailleur qui se laisse entraîner à voler par une femme. — Il semble que le réalisateur n'ai pu faire son choix dans de multiples scénarios. Mise en scène soignée; les acteurs jouent avec conviction. — La présentation indulgente d'un amour libre motive des réserves. Adultes avec réserves.

Jeudi le 19 novembre

CBFT 3 h. p.m. — Long métrage: "Les fiancés", Italien 1944. Réalisé par Mario Camerini. — Roman décrivant les moeurs et l'histoire de l'Italie au XVIIe siècle. Séparés par un tyran, deux fiancés se recherchent à travers la guerre, la peste et les fléaux de cette époque. — Très belles images. Intérêt soutenu. — Aucun reproche grave. Le clergé est traité avec les égards désirables. Pour adultes et adolescents.

Vendredi le 20 novembre

CBFT 11 h. 15 p.m. — Long métrage: "Le pont des soupirs", Italien. Drame politique et sentimental de Mario Bonnard. Pour adultes avec réserves.

Betteraves en Alberta :

Le double du record de '57

Environ 1,600 cultivateurs de l'Alberta se hâtent de terminer les livraisons de quelque 890,000 tonnes de betteraves aux trois raffineries de la région de Lethbridge. Récolte sans précédent dans les annales d'une province canadienne; puisque le double du sommet atteint l'an dernier (492,000 tonnes); pas loin de la moitié de la récolte totale au pays cette année; obtenue de 38,300 acres irriguées; l'équivalent de 155 millions de sucre une fois raffiné. Paiement initial global: \$8 millions. Prix anticipé: de \$14 à \$16 la tonne. Rendement à l'acre: plus de 15 tonnes alors que la moyenne à long terme est de 12 à 13 tonnes.



"Hé, grand-père, c'est pas la télévision, c'est la lessiveuse automatique!"

Voyage au...

(Suite des pages 10 et 11)

Depuis plusieurs années, les techniciens du ministère ont commencé à faire la classification des sols. Le défricheur sait maintenant ce qu'il peut tirer de sa terre, de son "lot". Le nouveau colon n'a aucune raison de s'aventurer sur un lot inculte. Ce travail se poursuit jusqu'au plus profond des forêts dont on veut connaître toutes les possibilités. Le sous-sol de l'Abitibi cache bien des richesses, mais il faut avouer que l'agriculture est loin d'être pauvre si on en croit les renseignements recueillis là-bas. Ce qui manque le plus ce sont les hommes de métier, nous assure-t-on. La terre ne se marie pas à celui qui défriche un lot en attendant que la mine voisine ouvre à nouveau ses portes.

Ce sont là quelques conclusions qui nous sont venues en discutant avec les ingénieurs forestiers, sous la tente, en pleine forêt, non loin de Vilbois. Dans le nord-ouest québécois, les hommes ne reculent devant rien; on fouille les forêts les plus denses comme les sols recouverts de rocs. On cherche, on découvre, on ouvre avec des charnières dont les disques mesurent 41 pouces de diamètre! Le défrichement est en plein essor, on commence à voir où l'on va grâce à des hommes qui savent se dévouer corps et âmes comme on en voit au ministère de la colonisation. Les vrais colons n'ont plus à défricher ni semer à l'aveuglette. Désormais, leurs sueurs devront rapporter.

Méthodes

Deux méthodes de colonisation sont actuellement en vedettes. Il y a celle de Guyenne et celle de Rémigny. D'ici quelques années on sera plus en mesure de juger leur efficacité respective. A Guyenne c'est le système coopératif qui prime, c'est le mot d'ordre des "chevaliers de la table ronde". Le "un pour tous, tous pour un". Sous peu, on devrait terminer la construction d'un grand et moderne magasin coopératif, si ce n'est déjà fait. Les colons de Guyenne sont heureux des succès obtenus jusqu'ici. L'agriculture y est peut-être encore à l'état embryonnaire mais quand chacun met l'épau-le à la roue et qu'on ne crains pas les techniques modernes, il y a tout lieu d'espérer d'heureux résultats.

C'est à Rémigny qu'a débuté ce qu'on appelle la consolidation des paroisses. Les colons que nous y avons rencontrés sont fiers des résultats. C'est une belle paroisse prospère: "notre église est toute pavée" nous disent-ils, les yeux brillants de fierté bien légitime.

Il semble qu'on a su profiter de la mécanisation, des engrais chimiques et des techniques modernes agricoles. Plusieurs possèdent des troupeaux certifiés. Une très grande collaboration existe entre les agronomes du ministère et les colons. Certains coins agricoles reconnus de la province rougiraient de leurs résultats devant ceux obtenus à Rémigny dans des conditions souvent très difficiles.

Dans ce voyage trop court, nous avons été frappés de voir à quelle phase on est rendue l'agriculture du Nord-Ouest québécois. Nul doute, le mérite en revient aux hommes et femmes qui lui ont fait confiance, qui s'y sont attachés. Le sol arable du Nord-Ouest québécois est plein de promesses, ses ressources humaines sont étonnantes de courage et de vouloir. Comme le disait le directeur de la radio-télévision rurale, M. Armand Bérubé, "le Nord-Ouest québécois n'a pas dit son dernier mot..."

J. L.

L'Université doit entendre la voix de l'agriculture...

Vous êtes chez vous ici à l'Université. Je connais vos intentions au sujet de l'avenir de l'enseignement agronomique et je puis vous assurer que les nôtres sont de la même veine. C'est pourquoi il y a lieu d'espérer que les efforts concentrés de tous les gens qui ont la question à cœur, permettront d'obtenir les résultats escomptés.

C'est en ces termes que Mgr Iréné Lussier, recteur de l'Université de Montréal, accueillait lundi une centaine d'agronomes et leurs compagnes, en visite à l'Université. Dans sa réponse, le président de la corporation des agronomes de Montréal, a rappelé l'attitude officielle adoptée par le dernier congrès des agronomes en faveur d'un véritable enseignement agronomique supérieur et l'appui accordé à la cause par les deux principaux mouvements agricoles du Québec soit la Coopérative Fédérée et l'U.C.C.

A l'issue du souper pris à l'Université, M. le Dr Edouard Pagé, agronome, directeur du département de biologie à la Faculté des Sciences, a prononcé une causerie sur l'enseignement agronomique.

Eviter un désastre

Le conférencier a tout d'abord prévenu ses auditeurs qu'il entendait exprimer des opinions strictement personnelles n'engageant aucune autre personne ou institution, ni directement, ni indirectement.

Après avoir rendu hommage à l'œuvre accomplie par l'Institut Agricole d'Okla, il a déclaré que la fermeture prochaine de cette institution offrait "une occasion unique de réaliser ce que tant de nous réclament depuis si longtemps: une Ecole Supérieure d'Agriculture dans toute son ampleur". M. Pagé considère personnellement souhaitable la création d'un institut agronomique sur le campus de l'Université de Montréal, alors que c'est sa conviction profonde que la perpétuation d'une école d'agriculture dans Deux-Montagnes lui apparaît comme un désastre.

Après cette entrée en matière et cette prise de position générale, le conférencier a considéré les trois aspects de l'enseignement universitaire tel qu'on le désire pour l'agronomie, soit l'enseignement de base, l'enseignement supérieur et la recherche et l'enseignement technologique ou professionnel.

Base essentielle

Le Dr Pagé fait la distinction entre la recherche fondamentale et la recherche appliquée en considérant la première comme ajoutant au capital de connaissances, tandis que la seconde exploite ce capital.

Faisant ressortir l'importance de la recherche fondamentale, entre autre à cause de sa valeur

formatrice, il déclare qu'il serait "porté à exiger une maîtrise en sciences pures comme porte d'entrée à la recherche appliquée en agronomie".

Au sujet de l'orientation de l'enseignement ou des changements qui peuvent s'imposer, le conférencier se réfère à l'histoire pour déclarer "que les grandes réformes dans l'enseignement professionnel ont pris naissance soit sous la poussée du corps professionnel lui-même comme dans le cas présent, ou encore sous la menace d'excommunication de la part des associations nationales ou internationales chargées de classer ces écoles à leurs mérites".

Un projet concret

Tout en précisant de nouveau qu'il ne parlait qu'en son nom personnel, le conférencier a résumé en ces termes sa conception de l'enseignement agronomique: "Un Institut affilié à l'Université de Montréal et sise sur son campus. Les étudiants font leurs études pré-agronomiques à la Faculté des Sciences où nous sommes en mesure de leur prodiguer tout ce qu'ils peuvent souhaiter en matière de physique, de chimie, de mathématique, de biologie générale, de zoologie, de botanique, de génétique et tout le reste. Ils suivent les cours de technologie agricole à l'Institut agronomique et ils vont chercher dans les autres facultés les compléments qui leur sont essentiels et dont ils se privent actuellement: à Polytechnique, aux Sciences sociales, en Histoire, aux Hautes Etudes, etc."

"Au niveau de la maîtrise et du doctorat grâce à l'Ecole des Gradués qui abolit toutes les barrières artificielles entre les Facultés, ou à défaut d'école des gradués, grâce à des arrangements bilatéraux, étudiants et professeurs d'agronomie ont leurs entrées libres partout où leurs intérêts les guident. Les thèses se font sous la direction conjointe de professeurs de biologie et d'agronomie, et de sociologie et d'économie rurale. Personne ne s'ennuie!"

Contact essentiel

Le Dr Pagé a terminé sa causerie par la déclaration suivante, relative aux bénéfices réciproques qui découleraient de la mise à exécution de son projet, déclaration qu'il considère comme la plus importante de son exposé. "C'est que l'Université a tout

aussi besoin de sa Faculté d'Agronomie ici sur la montagne que vous avez besoin d'elle. Vous représentez une classe de la société qui a parfois peine à se faire entendre et surtout à se faire comprendre. Alors que les historiens font le procès de l'agricultisme, que les géographes se penchent sur notre économie agricole, il serait bon d'entendre votre voix. Elle aurait plus d'autorité si elle émanait d'un Institut agronomique de taille."

"Il y a plus, la Société souffre d'un manque de communication entre ses groupes. Les universitaires n'échappent pas à ce problème. Ils connaissent eux aussi leur solitude, pas la solitude de recueillement mais celle du manque de continuité avec le milieu. Pour les biologistes quelle façon plus heureuse, plus naturelle de reprendre un contact plus ferme avec le monde que par l'intermédiaire de nos collègues d'agronomie. C'est le souhait que je vous fais de tout mon cœur."

Campagne en faveur des produits avicoles

Trois importants organismes avicoles provinciaux et nationaux, conduisent présentement une grande campagne de propagande en vue d'accroître la consommation des divers produits avicoles spécialement de la viande de volaille.

Le moment est particulièrement propice à un tel mouvement alors qu'à la suite d'une production record de poulet de grill, les stocks se maintiennent très abondants et les prix à la portée de la bourse de tous les consommateurs.

"Le poulet est la plus économique des viandes" et "Le poulet viande savoureuse mais peu engraisseuse", sont les deux slogans mis de l'avant au cours de cette campagne qui vise à faire mieux connaître au public la valeur nutritive du poulet, les ressources culinaires qu'il offre et toutes les économies qu'il permet d'effectuer.

Il s'agit de faire comprendre au consommateur et de le convaincre, que le poulet qui autrefois ne figurait au menu que les jours de fêtes, peut maintenant trouver avantageusement place sur sa table plusieurs fois par se-

maine. Les avantages au point de vue économie, saveur et valeur alimentaire justifient parfaitement cette attitude.

Cette campagne est motivée par l'accroissement extraordinaire de la production surtout du poulet de grill au cours des dernières années, et qui semble se maintenir alors que les marchés peuvent difficilement se développer au même rythme. Ainsi, tandis qu'en 1950, il ne se produisait à peu près pas de poulet de grill au Canada, on en mettait 30,000,000 de livres sur le marché en 1953 et on atteindra les 200,000,000 pour 1958, dont environ 60,000,000 livres pour la seule province de Québec.

L'augmentation de la consommation des produits avicoles ne peut donc qu'être très avantageuse tant pour le producteur que pour le consommateur.

MAINTENANT
LES MOULÉES SHUR-GAIN POUR PORCS
médicamenteuses à l'hygromicine "B" assurent

UN CONTRÔLE
CONTINUEL DES VERS



10 JOURS



POIDS DE 120 LB

POIDS DU MARCHÉ



Il n'en coûte que 16¢ de plus pour réaliser un profit additionnel de \$3.00

Voici enfin la découverte qu'attendaient depuis si longtemps les éleveurs de porcs: un moyen simple et efficace de combattre les vers. Les nouvelles moules SHUR-GAIN pour porcs, médicamenteuses à l'hygromicine "B", protègent contre les effets néfastes que pourrait causer l'infestation par les vers... empêchent la formation des oeufs de vers — continuellement et automatiquement.

Les porcs nourris à la moulée SHUR-GAIN médicamenteuse à l'hygromicine "B" profitent davantage de leur alimentation (ce sont vos porcs et non leurs vers que vous nourrissez). Vos porcs se développent plus rapidement tout en consommant moins de moulée, vous permettant ainsi de réaliser un profit additionnel pouvant atteindre \$3.00 quand vient le temps de les conduire au marché. De plus, il a été démontré, à la ferme expérimentale SHUR-GAIN, que ces moules scientifiques équilibrées sont plus profitables à tous points de vue.

Voici comment les moules SHUR-GAIN à l'hygromicine "B" mettent fin aux problèmes causés par les vers.

Les méthodes en usage permettaient aux vers de se développer et de se multiplier avant de pouvoir en débarrasser les porcs. Or, un ver rond qui atteint sa maturité peut produire jusqu'à 1,250,000 oeufs par jour. L'hygromicine "B", l'antibiotique que contiennent les moules médicamenteuses SHUR-GAIN pour les porcs, tue les vers avant même qu'ils puissent se multiplier et infester les porcs. Son action est continue tant que vous nourrissez vos porcs avec les moules médicamenteuses SHUR-GAIN.

Calculé sur une base de 32¢ de plus de moulée par porc, moins 16¢ pour le traitement périodique contre les vers.

VOTRE MEUNERIE LOCALE SHUR-GAIN CENTRE D'ALIMENTATION EQUILIBREE

Les moules SHUR-GAIN sont fabriquées par votre meunerie SHUR-GAIN locale sous licence CANADA PACKING

RÉGIME EFFICACE POUR BIEN REUSSIR L'ELEVAGE DES PORCS

L'élevage des porcs vous rapportera plus de profits si vous adoptez un programme d'alimentation qui a fait ses preuves. La supériorité du régime SHUR-GAIN pour l'alimentation des porcs a été clairement établie à la ferme expérimentale SHUR-GAIN.

1. De 10 jours jusqu'à la fin de la 3ième semaine, servir le Super Ravigoteur SHUR-GAIN 18% pour les porcelets.
2. De la 4ième jusqu'à la fin de la 10ième semaine, servir le Ravigoteur-Début SHUR-GAIN 13% (médicamenteux) pour les porcelets.
3. De la 11ième semaine jusqu'au poids de 120 lb, servir la Moulée SHUR-GAIN 16% (médicamenteuse) pour les porcs en croissance.
4. De 120 lb jusqu'au poids du marché (190-200 lb vivant), servir la Moulée SHUR-GAIN 15% pour finir les porcs.

Pour bien réussir l'élevage des porcs et augmenter ainsi vos profits, employez toujours les MOULÉES MÉDICAMENTEUSES

SHUR-GAIN

POUR LES PORCS

Journées d'étude des organisateurs syndicaux

A la maison Montmorency, à Courville
Du 18 au 21 novembre



Les organisateurs syndicaux de l'U.C.C. sont invités à participer aux journées d'étude annuelles à leur intention qui auront lieu cette année à la maison Montmorency, à Courville, du 18 au 21 novembre inclusivement.

Les sessions débiteront mardi, le 18, par une conférence de l'aumônier général de l'U.C.C., M. P.E. Bollé, sur les "éléments du capitalisme et le jugement moral".

Les mardi et mercredi suivant, les organisateurs syndicaux étudieront: a) la situation actuelle du syndicat local de l'U.C.C.; b) le recrutement c) échanges de méthodes de travail; d) l'esprit syndical; e) l'intégration verticale en agriculture; f) les offices de producteurs de lait et leurs problèmes. Le vendredi, ils feront une récapitulation et émettront leurs vœux.

Les animateurs de comités seront MM. J.M. Couet, J.M. Kirouac, L.P. Poulin, J.B. Lemoine et G.H. Ledoux.